

# Martin Fontaine

## à la conquête du septième art

JEAN DUMONT



Même s'il ne connaît pas encore toutes les ramifications du septième art, Martin Fontaine apprend à découvrir peu à peu cette industrie aux multiples facettes.

**A**ncien étudiant du Séminaire de Saint-Hyacinthe, rien ne le destinait au poste qu'il occupe aujourd'hui : directeur général de Ciné Cité Montréal, située sur l'ancienne base militaire de Saint-Hubert.

Il avait entre-temps cheminé par l'Université d'Ottawa pour suivre son cours de droit. Avant de tâter le pouls du cinéma, il devient notaire à Saint-Hubert et s'associe avec son frère Louis. Il préside parallèlement l'association des gens d'affaires de cette municipalité.

Il a envisagé un brin revenir à Saint-Hyacinthe, mais il a rapidement changé de cap pour s'établir sur la Rive-Sud de Montréal, où ça bougeait beaucoup plus, lance-t-il entre deux appels téléphoniques.

Son bureau, comme il le dit, se résume à peu près à son téléphone cellulaire. Il ne part pas sans lui. Accroché à sa ceinture avec un écouteur dans l'oreille droite pour être plus à l'aise, son téléphone ne le quitte plus. La preuve, depuis deux ans au moins, il accumule près de 6 000 minutes par mois.

Avec Ciné Cité, on estime que 75 millions de dollars de nouvelles productions cinématographiques étrangères s'ajouteront au volume de production annuelle de près de 600 M\$.

### Profondes transformations

Ciné Cité Montréal est en voie de subir de profondes transformations. On convertira et construira dans les prochaines semaines des hangars en studios insonorisés.

Dès l'automne prochain, les artisans et spécialistes de l'industrie cinématographique québécoise, canadienne et américaine pourront utiliser des équipements de production et de post-production à la fine pointe de la technologie.



# ART



Le bureau de Martin Fontaine, directeur général de Ciné Cité, se résume à peu près à son téléphone cellulaire. Il ne part pas sans lui.

On a annoncé au cours des dernières semaines, un investissement de 25 millions de dollars. Il s'agit simplement d'une première phase. Le gouvernement du Québec, par l'entremise de la Société générale de financement, s'associe au projet.

Une fois les travaux terminés, les équipes de production pourront retrouver sur place un « guichet unique » si bien qu'il y aura dans un même site d'un million de pieds carrés de terrains, à deux pas de l'aéroport de Saint-Hubert, tous les outils nécessaires pour travailler : cinq studios totalisant 61 500 p.c., des décors, des équipements de production et post-production, des services de location de caméras, éclairage, machineries, des ateliers de confection de costumes, des spécialistes des effets spéciaux et cascades et ainsi de suite.

### Le hasard

«Ma présence dans cette industrie relève un peu du hasard, raconte-t-il lorsqu'il nous fait faire le tour du propriétaire. La base militaire, qui employait 1 200 civils et 2 500 militaires, s'en allait vers une fermeture. Quelques jours avant Noël 1995, j'ai lu un entrefilet de Francine Grimaldi dans La Presse disant que George Durst, anciennement de la Cage aux Sports, tentait de développer un concept de cinéma à Saint-Amable. Le connaissant à cause d'expériences antérieures,

je suis allé le rencontrer pour lui vendre le site de la base qui avait d'après moi un bon potentiel de développement.»

Par la suite, des négociations avec le conseil du Trésor à Ottawa, des approches avec la municipalité et des ententes avec d'éventuels partenaires financiers, l'amènent à signer une offre d'achat le 11 avril 1996. Il découvrait ainsi le septième art.

Le projet était suffisamment solide pour permettre le tournage d'une production trois semaines avant la signature elle-même.

Durant les négociations avec les gouvernements, il s'informe des besoins du milieu cinématographique, il voyage ici et là l'étranger pour connaître le potentiel de développement de cette industrie.

«Ce sont des vraies journées de fou, mais j'aime cela. Je n'ai pas l'impression de travailler», de dire ce jeune homme de 36 ans qui est le frère de la comédienne Chantal Fontaine, qui incarne Virginie dans le téléroman du même nom.

Autre texte en B4

0245906

**8 SALLES**  
Galeries St-Hyacinthe  
773-9492

**cinéma Saint-Hyacinthe**

Semaine du 14 au 18 mai 1999	Semaine du 19 - 20 mai 1999
2 <sup>e</sup> SEMAINE: LA MAMIE 13h30 - 15h55 - 18h50 - 21h15	DÈS MERCREDI LA GUERRE DES ÉTOILES: Épisode I. La menace fantôme 12h00 - 12h30 - 14h45 - 15h15 - 17h30 19h00 - 20h00 - 21h45 - 22h45
2 <sup>e</sup> SEMAINE: LA VIE EST BELLE 15h55 - 21h45	LA MAMIE 12h15 - 14h40 - 17h00 - 19h20 - 21h55
3 <sup>e</sup> SEMAINE: TRAQUENARD 13h25 - 15h50 - 19h15 - 21h30	LA VIE EST BELLE 15h45 - 21h35
3 <sup>e</sup> SEMAINE: ALLEGRIA 13h40 - 19h30	TRAQUENARD 13h25 - 15h50 - 19h15 - 21h30
4 <sup>e</sup> SEMAINE: EXISTENZ 13h35 - 15h40 - 18h55 - 21h10	EXISTENZ 15h25 - 21h20
5 <sup>e</sup> SEMAINE: LA VIE 13h10 - 15h25 - 19h05 - 21h20	LA VIE 13h10 - 19h05
6 <sup>e</sup> SEMAINE: ENFIN UN BAISER 13h05 - 15h20 - 19h00 - 21h15	ENFIN UN BAISER 13h05 - 15h20 - 19h00 - 21h15
7 <sup>e</sup> SEMAINE: MATRICE 13h00 - 15h45 - 18h45 - 21h40	MATRICE 13h00 - 15h45 - 18h45 - 21h40
7 <sup>e</sup> SEMAINE: VIOLON ROUGE 13h15 - 19h10	VENT DE FOLIE 13h15 - 19h10
8 <sup>e</sup> SEMAINE: VENT DE FOLIE 15h45 - 21h35	

TOUTE SAGA A UN DEBUT

Aucun laissez-passer accepté

**REPRÉSENTATION SPÉCIALE**

**La Guerre des Étoiles**

**Mardi le 18 mai 1999 à minuit**

Admission générale: 8.50\$

Billets en pré-vente, disponibles immédiatement pour toutes les représentations de La Guerre des étoiles

EN ATTENTE DE CLASSIFICATION

**STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE FANTÔME**

LIBÉREZ LE POUVOIR

BRENDAN FRASER

13

SEAN CONNERY CATHERINE ZETA-JONES

**TRAQUENARD**

LES CRITIQUES LUI DONNENT UNE NOTE PARFAITE! \*\*\*\*\*

LA VIE EST BELLE

LA VIE EST BELLE

JOUISSEZ-VOUS?

EXISTENZ

ATTENDEZ-VOUS POUR LE MEILLEUR

EDDIE ET MARTIN LA VIE

ON BAISER ENFIN!

ENFIN UN BAISER

MATRICE

UN VENT DE FOLIE

La Matrice

# Science-fiction, allégorie et violence

■ JEAN VIGNEAULT

Les films de science-fiction, à l'exception des productions de Walt Disney, débouchent invariablement sur un déferlement de violence. La matrice n'échappe pas à ce pattern.

Dans ce film des frères Larry et Andy Wachowski, on plonge dans un univers futuriste où les humains sont les créatures d'ordinateurs qui les contrôlent. Ces ordinateurs sont personnifiés dans La Matrice par des êtres violents, si on peut parler de violence chez des machines, ressemblant en tous points à des humains.

Mais des spécialistes de l'informatique tentent de résister à cet esclavage et veulent délivrer les hommes du pouvoir des machines.

Ces pirates se projettent dans le monde des humains tout en gardant le contact avec un vaisseau spatial baptisé Sion. Dès lors, on peut tracer un parallèle avec le peuple juif qui ne désire rien d'autre que retourner à la mère-patrie et à son berceau qui était Sion ou Jérusalem.

Comme les Hébreux de jadis, comme certains Juifs d'aujourd'hui, les pirates attendent un sauveur qui les délivrera du méchant.

Ce Superman, qu'ils rejoignent toujours par téléphone, comme c'était le cas pour le journaliste Clark Kent, ce sera Keanu Reeves qu'ils vont recruter tout bonnement chez les humains.

## Nouveauté à l'affiche

La guerre des étoiles

Science-fiction de George Lucas. Des millions de cinéphiles attendent avec impatience ce premier d'une série de six. Une scène de guerre de l'espace qui a

Il se mettra donc au service du chef des résistants, Laurence Fishburne et travaillera, ou plutôt tuera, avec l'agent féminin Carrie-Ann Moss.

Pas assez de profondeur

Le scénario sort des sentiers battus pour l'idée de départ. Mais les auteurs retrouvent vite la trame traditionnelle qui consiste à éliminer les méchants par la violence. Et on pressent bien, tout au long de l'histoire, qu'il faudra une étincelle d'amour pour que la vie et même le désir de vivre, reprennent leurs droits.

Voilà un film très long où la musique est souvent agressive, joué par des comédiens qui n'ont pas besoin d'être très intenses parce que les textes ne sont pas très profonds. Le monde des ordinateurs est assez bien décrit, le temps consacré à laisser entrevoir que seul l'amour peut déprogrammer les humains est trop bref, et la violence, digne des pires films de Stallone.

À une idée de base originale, les réalisateurs ont oublié de greffer des éléments qui auraient montré que les humains étaient esclaves. On soupçonne, sans le voir et le sentir vraiment, qu'ils sont indifférents et qu'ils ne s'émeuvent pas. Et la dimension amoureuse arrive comme un cheveu sur la soupe vers la fin.

Bref, un film moyen qui n'a pas exploité suffisamment le filon de départ.

duré vingt minutes a coûté 20 millions de \$ en effets spéciaux. Le film arrive en salle à minuit, dans la nuit de mardi à mercredi. En attendant, on voit la guerre de Belgrade en direct à tous les jours.

## Les films à la télé cette semaine

Jeudi 13 mai

13h SRC (5) F-16, AUTOPSIE D'UN ACCIDENT

E.U. 1992. Drame avec Laura Dern et Robert Loggia. - Insatisfaite de l'enquête menée par l'armée, la veuve d'un pilote poursuit en justice le constructeur de l'avion dans lequel son mari a trouvé la mort. (2h)

14h TQS (3) LA GRANDE ÉVASION

(Ire de 2) E.U. 1963. Drame de guerre avec James Garner, Richard Attenborough et Steve McQueen. - Durant la Deuxième Guerre mondiale, l'évasion de 76 prisonniers d'un camp allemand. (2h)

19h30 TQS (4) L'ÉTERNEL VOYAGEUR

G-B. 1994. Comédie dramatique avec Elliot Gould et Geraldine James. - Dans un club de jazz londonien, une ex-chanteuse chaparone un pianiste new-yorkais bourru qui accumule les ennuis. (2h)

23h55 SRC (3) ED WOOD

E.U. 1994. Drame biographique avec Johnny Depp et Martin Landau. - La vie et la carrière de l'écriturier cinéaste Edward D. Wood Jr qui tourna dans les années 50, une série de films étonnamment mauvais. (2h30)

Vendredi 14 mai

13h SRC (5) ÉCHEC À LA DAME

E.U. 1994. Drame judiciaire avec Hal Holbrook et James Stephens. - Un avocat fûté s'occupe d'un champion d'échecs soupçonné du meurtre de l'animateur d'une émission de télévision mondaine. (2h)

14h TQS (3) LA GRANDE ÉVASION

(2e de 2) E.U. 1963. Drame de guerre avec James Garner, Richard Attenborough et Steve McQueen. - Durant la Deuxième Guerre mondiale, l'évasion de 76 prisonniers d'un camp allemand. (2h)

20h TVA (5) UN FIJIC ET DEMI

E.U. 1992. Comédie policière avec Burt Reynolds et Norman D. Golden II. - Témoin d'un règlement de comptes entre bandits, un gamin qui rêve de devenir policier assiste le détective chargé de l'enquête. (2h)

23h TQc (3) MA SAISON PRÉFÉRÉE

Fr. 1993. Drame psychologique avec Catherine Deneuve et Daniel Auteuil. - Après trois ans de relations rompues, diverses difficultés familiales finissent par rapprocher un frère et une sœur d'âge mûr. (2h30)

23h58 SRC (2) GUERRE ET PAIX

It. 1955. Drame historique avec Audrey Hepburn et Henry Fonda. - Ingrigues amoureuses dans la noblesse russe à l'époque des guerres napoléoniennes. (3h32)

Samedi 15 mai

12h30 SRC (5) RETOUR AU BERCAIL, L'INCROYABLE RANDONNÉE

E.U. 1993. Aventures avec Robert Hays. - Séparés de leurs maîtres, deux chiens et un chat entreprennent un long et périlleux voyage à travers les montagnes dans l'espoir de les retrouver. (2h)

13h TQS (6) ÉCOLE PRIVÉE

E.U. 1983. Comédie avec Phoebe Cates, Matthew Modine et Betsy Russell. - Une idylle naît en d'étranges circonstances entre un étudiant d'un collège pour garçons et une adolescente d'un pensionnat voisin. (2h)

15h30 TVA (4) L'HOMME DES ÉTOILES

E.U. 1984. Science-fiction avec Jeff Bridges et Karen Allen. - Naufragé sur Terre, un extraterrestre prend les traits d'un homme et tente de rejoindre les siens avec l'aide d'une jeune femme. (2h30)

18h30 TQS (5) EH OUI J'AI ÉPOUSÉ UNE MEURTRIERE

E.U. 1993. Comédie policière avec Mike Myers, Nancy Travis et Anthony LaPaglia. - Un jeune homme en vient à soupçonner sa fiancée d'être une tueuse à la hache activement recherchée par la police. (2h)

18h30 TVA (5) LA RECRUE DE L'ANNÉE

E.U. 1993. Comédie avec Thomas Ian Nicholas et Gary Busey. - À la suite d'une fracture du bras droit, un jeune amateur de baseball découvre l'extrême rapidité de son membre, ce qui lui vaut ainsi d'être engagé par une équipe de Chicago. (2h)

19h TQc (4) PAR DELÀ DES NUAGES

It. 1995. Film à sketches avec John Malkovich et Sophie Marceau. - Un cinéaste qui voyage en Italie et en France imagine quatre histoires d'amours impossibles. (2h)

20h30 TQS (4) LES ESCROCS

E.U. 1992. Comédie policière avec Robert Redford, Dan Aykroyd et Mary McDonnell. - Des voleurs professionnels férus d'électronique sont engagés pour dérober une mystérieuse boîte noire. (2h30)

20h30 TVA (4) PRÉSIDENT D'UN JOUR

E.U. 1993. Comédie satirique avec Kevin Kline et Sigourney Weaver. - Victime d'une crise cardiaque, le président des États-Unis est remplacé par un sosie qui finit par se prendre au jeu. (2h30)

21h TQc (3) CÉLINE ET JULIE VONT EN BATEAU

Fr. 1974. Comédie fantaisiste avec Juliet Berto et Dominique Labourier. - Deux jeunes filles s'inventent des récits rocambolesques ayant pour cadre une vieille maison. (3h13)

22h55 SRC (5) FACE À FACE

E.U. 1992. Drame policier avec Christophe Lambert. - Un psychopathe qui choisit ses victimes comme s'il s'agissait de pions sur un échiquier met au défi un maître aux échecs de prévoir ses futurs meurtres. (2h30)

23h30 TQS (6) ONDES LASCIVES

E.U. 1992. Drame de mœurs avec Martin Hewitt, David Carradine et Delia Sheppard. - Accusé du meurtre d'une auditrice, un animateur d'une émission de radio à caractère sexuel mène sa propre enquête. (2h)

23h55 TVA (5) FAUX FRÈRE

E.U. 1991. Drame de mœurs avec John Cusack et James Spader. - L'amitié de deux étudiants en droit qui partagent la même chambre sur le campus universitaire. (2h)

00h13 TQc (3) NORD

Fr. 1991. Drame social avec Xavier Beauvois, Bernard Verley et Bulle Ogier. - Le petit quotidien déprimant d'une famille dont le père pharmacien est un alcoolique. (1h47)

Dimanche 16 mai

12h TQc (5) LE TRÉSOR DU RÉCIF DE SAN BOSCO

(2e de 2) E.U. 1968. Aventures avec Roger Mobley et James Daly. - Un jeune garçon participe à une pêche au trésor en mer. (1h)

13h TQS (6) MARIAGE À LAS VEGAS

E.U. 1994. Comédie avec Mark-Paul Gosselaar, Tiffany-Amber Thiessen et Mario Lopez. - Accompagné de deux copains, un jeune homme décide d'aller épouser sa petite amie à Las Vegas, malgré le désaccord de ses parents. (2h)

13h TQc (3) UN SAC DE BILLES

Fr. 1977. Comédie dramatique avec Richard Constantini. - Sous l'Occupation, les mésaventures de deux petits Juifs qui cherchent à échapper à la déportation. (2h)

14h TVA (5) COUPÉ DE VILLE

E.U. 1990. Comédie dramatique avec Patrick Dempsey et Daniel Stern. - Chargés par leur père de ramener une voiture pour l'anniversaire de leur mère, trois frères fort différents connaissent plusieurs incidents de voyage. (2h)

16h TVA (5) L'ÉTÉ DE MES 11 ANS

E.U. 1991. Comédie dramatique avec Anna Chlumsky et Dan Aykroyd. - Une fillette hypochondriaque accepte difficilement que son père embaumeur se remarie avec la maquilleuse qui travaille pour lui. (2h)

20h SRC (4) EMMA

G-B. 1996. Comédie sentimentale avec Gwyneth Paltrow et Jeremy Northam. - Une jeune Anglaise célibataire prend plaisir à se mêler de la vie sentimentale de son entourage. (2h05)

20h TVA (5) UNE FAMILLE DE FIJCS

Can. 1995. Drame policier avec Charles Bronson et Angela Featherstone. - La fille d'un chef de la police de Milwaukee est accusée du meurtre d'un important homme d'affaires. (2h)

21h TQS (3) LE PASSÉ REVIENT

E.U. 1991. Drame fantastique avec Kenneth Branagh, Emma Thompson et Derek Jacobi. - Un détective enquête sur le passé mystérieux d'une jeune inconnue qui souffre d'amnésie. (2h15)

22h30 TQc (3) LE BALLON BLANC

Iran. 1995. Comédie de mœurs avec Aida Mohamadzadeh et Mohsen Kalifi. - Une fillette de sept ans s'efforce de récupérer un billet de banque qu'elle a perdu dans un soupiral fermé par une grille. (1h32)

23h05 SRC (1) LA RÈGLE DU JEU

Fr. 1939. Comédie avec Milla Parély et Marcel Dalio. - À l'occasion d'une réception dans un château, des chasses-croisés amoureux s'engagent tant entre invités et maîtres qu'entre serviteurs. (2h)

00h15 TQS (3) UN CRIME DANS LA TÊTE

E.U. 1962. Drame d'espionnage avec Frank Sinatra, Laurence Harvey et Janet Leigh. - Les communistes utilisent un soldat américain comme assassin grâce à l'emprise hypnotique acquise sur lui. (2h30)

Lundi 17 mai

13h SRC (5) FRANC-PARLER

E.U. 1992. Comédie sentimentale avec Dolly Parton et James Woods. - À la suite d'un malentendu, une campagne est engagée comme animatrice de tri-couche téléphonique dans une station de radio de Chicago. (2h)

14h TQS (5) CROISIÈRE SURPRISE

E.U. 1967. Comédie musicale avec Elvis Presley, Annette Day et John Williams. - Un chanteur protège une jeune héritière contre des attentats. (2h)

19h SRC (5) BOGUS

E.U. 1996. Comédie fantaisiste avec Whoopi Goldberg et Gérard Philipe. - Un orphelin négligé par sa nouvelle mère adoptive s'invente un ami imaginaire qui aura une influence magique sur sa vie et celle de sa tutrice. (2h30)

20h TQc (2) QUAI DES BRUMES

E.U. 1996. Drame avec Jean Gabin et Michèle Morgan. - Un déserteur devient meurtrier par amour pour une jeune fille. (2h)

Mardi 18 mai

13h SRC (3) BUGSY MALONE

G-B. 1976. Comédie musicale avec Scott Baio et Jodie Foster. - Pour favoriser la carrière d'une chanteuse, un aventurier se met au service d'un gangster. (2h)

14h TQS (6) L'HÉRITAGE DE LA VENGEANCE

E.U. 1994. Drame policier avec Powers Boothe, Pam Dawber et Lisa Collins. - Pour se venger, une femme se suicide en laissant des indices incriminant un psychiatre qui s'est refusé à elle. (2h)

20h TQc (4) MON AMIE MAX

Can. 1993. Drame psychologique avec Geneviève Bujold et Marthe Keller. - Une pianiste s'efforce de retrouver son fils qu'elle a été forcée d'abandonner à sa naissance il y a vingt-cinq ans. (1h53)

00h28 SRC (4) AUJOURD'HUI PEUT-ÊTRE

Fr. 1990. Comédie dramatique avec Guilietta Masina. - Une vieille dame organise une grande réunion familiale en espérant qu'un de ses fils, dont elle est sans nouvelle depuis 15 ans, y assistera. (1h57)

Mercredi 19 mai

13h SRC (4) AVRIL ENCHANTÉ

G-B. 1992. Comédie dramatique avec Josie Lawrence et Miranda Richardson. - Se mourant d'ennui à Londres, l'épouse d'un fonctionnaire morose loue un château en Italie pour y séjourner avec trois compagnes. (2h)

14h TQS (5) C'EST FORMIDABLE D'ÊTRE JEUNE

G-B. 1955. Drame sentimental avec Janet Scott, Vernon Gray et Kay Walsh. - Une femme s'oppose à l'idylle de sa fille avec un jeune homme de classe inférieure. (2h)

19h SRC (4) MARÉE ROUGE

E.U. 1995. Drame de guerre avec Denzel Washington et Gene Hackman. - Le capitaine d'un sous-marin et son lieutenant s'engagent dans un duel d'autorité dont l'enjeu est le déclenchement d'un holocauste nucléaire. (2h30)

19h30 TQS (5) ROBOCOP 3

E.U. 1992. Science-fiction avec Robert John Burke, Nancy Allen et Rip Torn. - Un policier mi-homme mi-robot se joint à des résidents d'un quartier pauvre qui luttent contre des promoteurs immobiliers crapuleux. (2h)

23h28 SRC (4) POUR L'AMOUR DU COUNTRY

Can. 1993. Comédie dramatique avec Kim Coates et Jim Byrnes. - Lors du orchestre symphonique dont il est membre fait faillite, un violoniste se joint à un groupe de musique country qui part en tournée. (2h07)

## La Galerie Maskoutaine



«Le monde imaginaire d'une petite fille», huile sur toile

Nom: Louise Latour Archambault

Origines/lieu de résidence: née à Saint-Paul d'Abbotsford, vit à Saint-Hyacinthe

Matériaux utilisés: huile, aquarelle et dessin au graphite

Style: néo-impressionniste

Cours: cours avec Pierre Duhamel, avec Jean-Pierre Neveu et avec Diane Lazure.

Expositions récentes: Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe, avril 1999,

Plein art Maskoutain, automne 98.

## Vidéo

PHOENIX

Version française

Action de Danny Cannon

Int. : Ray Liotta, Anthony LaPaglia, Anjelica Huston

Pour Harry, il n'y a rien comme le jeu. Il est prêt à tout pour parier sur n'importe quoi. Peu importe les chances de l'emporter, c'est la sensation qui compte avant tout. Cette fois, Harry est allé vraiment trop loin et il se retrouve coincé entre un preneur aux livres aux méthodes expéditives et un prêteur sur gages vorace dans un coup meurtrier qui a mal tourné. Harry n'a plus le choix : il lui faut élaborer le plan parfait qui marchera une fois pour toutes.

Durée : 107 minutes.

UNE NUIT AU ROXBURY

Version française

Comédie de John Fortenberry

Int. : Will Ferrell, Chris Kattan, Dan Hedaya

Les frères Doug et Steve Butabi ne rêvent que d'une chose : se retrouver sur la liste des invités du Roxbury, la boîte de nuit la plus branchée de Los Angeles. Travaillant le jour dans la petite entreprise de leur père, ils ne désespèrent pas d'avoir un jour leur propre boîte. Quand enfin ils se retrouvent sur les lieux, ils font la conquête de deux jeunes femmes qui les prennent pour des gros richards. Attein-

dront-ils leur but?

Durée : 82 minutes.

BABE : UN COCHON DANS LA VILLE

Film Australie

Famille de

George Miller

Int. : Magda Szubansky,

Mary Stein,

Mickey Rooney

Après son heure de gloire au concours de chiens bergers, Babe retourne sur la ferme où la vie reprend son cours normal. Mais le fermier Hoggett tombe au fond du puits et se retrouve incapable de travailler. Quand l'argent vient à manquer, la femme de Hoggett, Esme, accepte l'invitation de montrer les talents de Babe dans une foire de la grande ville. Alors que le premier film était concentré sur les efforts de Babe pour ne pas aboutir dans une assiette, la suite est plutôt une métaphore sur l'angoisse de la vie citadine et la déshumanisation du gigantisme et de la technologie. Babe et Esme sont des étrangers perdus dans cette jungle; mais leur bonté innée leur permet de s'en sortir, et même de mener une horde d'animaux vers une vie meilleure.

Durée : 97 minutes



# Le Festival de théâtre amateur redémarre

■ JULIE TREMBLAY

Le «Festival de théâtre amateur de Saint-Hyacinthe», ancien «Festival de théâtre de Production Les Trois Coups», se tiendra à la salle Gadbois du Centre culturel, du 15 au 29 mai. Pour son cinquième anniversaire, l'événement élargit sa programmation.

En effet, à partir de cette année, des troupes amateurs seront invitées, «ce qui garantira au public maskoutain une plus grande variété de spectacles», explique le président du Festival et responsable de Production Les Trois Coups, Gaëtan Montreuil.

Au cours des deux semaines du «Festival de théâtre amateur de Saint-Hyacinthe», il sera possible d'assister, du côté de l'improvisation, à la grande finale de la LAIT et à un match d'exhibition qui opposera l'équipe étoile de la LAIT et la LNI. Déjà, deux joueurs de cette ligue ont confirmé leur présence, soit Sylvie Legault et Christian Vanasse.

Également, «pour souligner le caractère familial de l'événement», affirme le directeur des ateliers pour Production Les Trois Coups, René Cardinal, des représentations de la pièce pour enfants «Le jeu Fantarstistique» réalisé par «Déclat : le coffret animé» seront offertes.

Du 21 au 29 mai, tous ceux ayant participé aux ateliers de Production Les Trois Coups monteront sur les planches de la salle Gadbois pour présenter le fruit du travail d'une année entière d'efforts. Jeunes, moins jeunes et déficients légers in-

terpréteront, entre autres, «La combine de Colombine», «Le café du coin» et «Ça tourne!». Et ce n'est pas tout! Le «Théâtre de l'autre rive» présentera la pièce «La tragédie comique» qui traite de la rencontre entre un personnage et un comédien.



Pour son cinquième anniversaire, Festi, la mascotte du «Festival de théâtre amateur de Saint-Hyacinthe», reçoit des cadeaux qui représentent chaque aspect de l'événement, qui se tiendra du 15 au 29 mai prochain.

## Bleus ou Oranges : rien ne va plus

L'équipe des Oranges a difficilement obtenu son laissez-passer pour la grande finale de la LAIT en vertu d'une victoire arrachée in extremis face aux Verts, au compte de 9 à 8, samedi soir, en prolongation.

À force de jouer de l'improvisation de rattrapage, les Verts ont finalement manqué de souffle. Le géant Stéphan Landry a obtenu l'étoile chez les Verts. Jean-Yves La Rougery a fait de même chez les Oranges.

Ces derniers n'auront que quelques jours pour se remettre de leurs émotions avant l'affrontement décisif pour l'obtention de la Claque d'or, face aux Bleus, samedi prochain, 20h, au centre culturel. L'improvisation de haut niveau a rendez-vous à la même place et à la même heure, le lendemain, avec le match amical opposant les étoiles de la LAIT à une équipe de la LNI.

Soirée **GRATUITE**

**LE MERCREDI 12 MAI 1999**

Écran ①

-Vous avez un message  
2e film -Analyse-moi ça!

Écran ②

-Boys 2  
2e film -Le dernier souffle

Une collaboration du



\*Remis au lendemain en cas de pluie.

**CINÉ-PARC ST-HILAIRE**

TRANSCANADIENNE (AUTOROUTE 20) SORTIE 115  
téléphone: **467-0402**

**PROGRAMMATION du 14 au 20 mai '99**

ÉCRAN 1 2e semaine

**LIBÉREZ LE POUVOIR**

BRENDAN FRASER

13 ANS +

**MOMIE**

2e film



PARTAGEZ-LA AVEC UNE PERSONNE QUE VOUS AIMEZ

**EDDIE ET MARTIN**

**LA VIE**

ÉCRAN 2 3e semaine

KEANU REEVES

LAURENCE FISHBURNE

13 ANS +



**LA MATRICE**

(Version française de THE MATRIX)

2e film

**analyse-moi ça!**

Robert De Niro - Billy Crystal

**ADMISSION**

adultes: 8,00\$ 6 à 12 ans: 2,00\$  
0 à 5 ans: GRATUIT!

LES VENDREDIS À 15,00\$ max. PAR AUTO!  
MARDIS - MERCREDIS 5,00\$

SON FM STÉRÉO

## Des observations en attendant les nouveautés

■ MICHEL LAMARCHE

Je vous admettrai que la tâche de produire une critique télé est un peu plus difficile, à cette période-ci de l'année. Il n'y a pas de galas quelconque à vanter ou à planter, le hockey prend beaucoup de place, et la programmation estivale n'a pas encore envahi nos télévisions, ce qui n'est pas nécessairement un mal en soi. Dans certains cas, comme au Canal Vie, on présente même, déjà, des reprises de «Les Copines d'abord», d'«Allo Docteur», et de «Histoires de Familles», entre autres choses.

Permettons-nous, en lieu et place, des observations de toutes sortes sur ce que la télé nous a offert de bon, et de moins bon, au fil des dernières semaines et des derniers mois.

\*\*\*

Petite incursion du côté du sport, et plus particulièrement à RDS, qui prouve fréquemment que sa direction et ses animateurs ont une culture sportive très limitée au hockey.

Des exemples? En voici deux.

RDS donne souvent l'impression d'être incapable de «virer sur un dix cents» pour une partie de baseball, mais d'être fort doué pour le faire quand il s'agit d'un match de hockey.

C'est ce qu'on a pu constater pour la dernière joute de Wayne Gretzky (RDS avait le devoir de la présenter), où les commentateurs travaillaient en studio, à partir de l'image d'un autre réseau. Il en va de même actuellement, avec la diffusion de la série Colorado-Detroit.

Il aurait été très facile pour RDS de faire de même, au moins lors du match inaugural des Expos à Pittsburgh. Denis Casavant et un analyste comme Pierre Ladouceur auraient pu s'installer en studio et, avec l'image d'ESPN, décrire la joute.

Un autre exemple que les animateurs de RDS connaissent mal leur sport, après le hockey, a été démontré au moment de l'annonce de la retraite de John Elway.

Quand Michel Lacroix a rappelé qu'Elway avait d'abord été repêché par Baltimore avant d'être échangé, quelques jours plus tard, aux Broncos de Denver, il a affirmé que ces derniers n'avaient rien don-

né en retour.

Il n'y a rien de plus faux. Baltimore a reçu trois joueurs, dont le plaqueur offensif Chris Hinton, qui a été l'un des plus dominants à sa position, pendant une douzaine d'années.

Lorsque l'on oeuvre en information sportive, il est important de bien faire ses devoirs et d'approfondir ses recherches. On dirait que RDS dépense tellement d'énergie sur la Sainte Flanelle qu'il en oublie le reste... Peut-être que RDS devrait observer ce qui se fait chez ses grands frères de TSN.

\*\*\*

On vous disait plus haut que le Canal Vie a commencé les reprises, mais rien n'empêche que la programmation régulière de la dernière saison méritait souvent que l'on s'y arrête.

En moins d'un an, on a présenté aux téléphiles québécois une foule d'émissions très variées, légères et fort informatives, touchant à tous les aspects de la vie. Dans la majorité des cas, les responsables de la programmation ont déniché de très bons animateurs.

Bref, le Canal Vie une belle réussite!

\*\*\*\*\*

Parmi les abonnés au service à l'étage, est-ce que quelqu'un a déjà regardé, ne serait-ce qu'une minute, le réseau «Home and Garden Television»?

N'oubliez pas un détail : Cogeco nous arrache de l'argent pour un réseau qui nous explique comment arroser sa plante et poser un cadre sur un mur!

\*\*\*\*\*

En contrepartie, Cogeco nous fait une belle faveur en nous offrant Cable News Network (CNN). Le réseau appartenant au «chum» de Jane Fonda (Ted Turner, pour ceux qui l'ignoraient) n'a aucun rival lorsque vient le temps de couvrir un événement «on the spot». La tragédie au Columbine High School l'a prouvé hors de tout doute. Aussi, CNN diffuse, à 23 heures, le meilleur bulletin de nouvelles sportives en Amérique. Trente minutes où il n'y a pas de grands discours; seulement des pointages de tout ce qui se passe sur la scène sportive, sans exception.

# De Diva aux films américains...

■ JEAN DUMONT

Ciné Cité Montréal est déjà un gros joueur dans l'industrie cinématographique. Au terme de sa première année d'opération, on dénombre plus de 125 journées de tournage.

Cet endroit sert pour la production de téléseries québécoises, de films québécois, canadiens et américains, d'émissions de variété, de publicités et de vidéos clips.

Des idées de grandeur, Martin Fontaine en a beaucoup comme celle d'acheter un immense immeuble appartenant à l'armée canadienne à deux pas de ses installations. Une telle infrastructure générerait selon lui des investissements annuels de 200 millions, dont la moitié proviendrait des États-Unis et permettrait de créer près de 1 000 emplois.

Il aimerait même modifier l'intérieur d'un vieil avion désaffecté qui servirait de cafétéria pour les équipes de tournage. L'avion pourrait se déplacer sur l'ensemble du site.



□ PPM — Robert Gosselin

La série Diva est tournée en grande partie dans un des studios de Ciné Cité Montréal depuis mai 1998. On vient de renouveler pour une nouvelle saison.

La téléserie Diva, qui entamera une troisième saison à TVA dans quelques mois, est tournée en partie dans les studios de Ciné Cité. Quarante pour cent du tournage de la série se passe dans les hangars de cette ancienne base militaire. Malgré les travaux de rénovation à proximité, ils tourneront à compter de mai, pour les huit prochains mois.

«Au début, je m'informais constamment pour savoir quelle production serait ici avec quels acteurs et ainsi de suite. Maintenant, je sais seulement qu'il y a par exemple le tournage d'une série et qu'ils ont besoin de tel espace et de tant de temps», racontait Martin Fontaine à côté d'un vieil avion qui devait servir quelques heures plus tard au tournage d'une publicité.

«Ce n'est pas nécessairement vrai que les Américains viennent uniquement chez nous pour la faiblesse du dollar. D'ailleurs, je suis convaincu que le dollar grimperait de 10¢ demain matin, et les équipes de production seraient toujours aussi présentes. Nous avons la qualité de main-d'oeuvre et le potentiel pour que Montréal soit un joueur d'envergure en matière de cinéma.»

Le cinéma est un milieu excessif. Il y a quelques mois, on a recréé à Saint-Hubert, pour une seule journée, le port de New York avec 50 000 gallons d'eau et l'additif de produits chimiques pour donner le vrai visage de cet endroit pollué, pour le tournage d'un film américain. Le lendemain, on rangeait l'équipement. Tout simplement. Au suivant.

L'industrie du cinéma et de la télévision génère près de 9 200 emplois directs pour une valeur de production de 600 millions de dollars dans la province. Avec de nouvelles infrastructures de tournage, cette industrie est sur la bonne piste. Le potentiel est là puisque le Québec ne possédait que 10 % de l'espace des studios de tournage au Canada avant ces investissements.

## Les choix de Julie

■ JULIE TREMBLAY

- Au Canal D, dans le cadre de l'émission «Les grands crimes du XXe siècle», **L'assassinat de Robert Kennedy** est à l'affiche, à compter de 22h, le jeudi 13 mai. Souhaitait-on stopper la course de Robert, frère de John, à la présidence?
- Pour lancer l'année de la francophonie canadienne, un spectacle mettant en vedette des artistes d'expression française de tout le pays avait lieu au Musée de la civilisation, en mars. La SRC, diffuse les meilleurs moments de **Célébrons la francophonie canadienne**, vendredi, à 20h.
- Les fans incontestés des films «Wayne's world» et «Austin Power», retrouveront l'acteur Mike Myers dans le film **Eh oui! J'ai épousé une meurtrière**, à TQS, samedi, à 18h30.
- Dans la même soirée, mais à la SRC, à 22h55, le film **Face à face**, un drame policier rempli de suspense et qui met en vedette Christophe Lambert. A donner des frissons.
- En reprise, à Musimax, le concert **Pavarotti & Friends**, à 21h. A l'occasion, le célèbre chanteur est accompagné d'autres grands de ce monde : Liza Minelli, Eric Clapton, Elton John et Sheryl Crow.

- Lundi à 20h, TQc diffuse un drame français de Marcel Carné, qui remonte à 1938, **Quai des brumes**. Comment un déserteur devient meurtrier par amour pour une jeune fille.
- La série «Biographies» au Canal D, lundi à 21h, raconte la vie de **Harry Truman**, le 33e président des États-Unis. Celui-là même qui a marqué l'histoire du monde entier en ordonnant le lancement de bombes atomiques sur Hiroshima et Nagasaki et qui est à l'origine de l'OTAN.
- Mardi soir, à 19h30, à l'émission «Ça se discute» à TV5, **Sortir de la clandestinité** mettra en scène des femmes qui ont chamboulé leur vie en avouant leur homosexualité.
- À RDI mercredi à 20h, dans le cadre des «Grands reportages», **Apollo : ils ont marché sur la lune**. Les trois premiers astronautes à avoir marché sur la lune racontent comment ce voyage a changé leur vie et celle de l'humanité entière.
- Dans la même soirée, à TQc, à 21h30, à «Toute une vie», **John Steinbeck**, un des plus importants écrivains américains de ce siècle. Il est, entre autres, l'auteur de grands classiques tels «Les raisins de la colère» et «Des souris et des hommes».

## Les Greluches

Lorraine Pagé sera remplacée à la télé?

Elle serait naturelle à La Fureur!



## Soirée rencontre

Danse sociale en ligne

Tous les samedis soirs 20 h 30

Musique et animation par Denis Messier

3050 - 2 BOUL. CHOQUETTE

St-Hyacinthe Inf : 774-0076

# Le concert annuel des Variétés canadiennes : ça promet!

■ JULIE TREMBLAY

Le chœur des Variétés canadiennes donnera son 54<sup>e</sup> concert annuel à l'ITA, le 22 mai prochain, à 20 h. L'auteur-compositeur et interprète Sylvain Lelièvre, qui avoue avoir « toujours été fasciné par le chant choral », se joindra au chœur.

Le concert sera constitué de quatre grands blocs de style, qui « reflètent bien les goûts des choristes, toujours dans le but de recherche de qualité et de développement musical et vocal des chanteurs », explique le chef de chœur, Yvan Sabourin.

Le tout premier bloc fera place au jazz vocal en français et comprendra, entre autres, une pièce de Robert Charlebois. Les harmonisations ont été réalisées par un spécialiste de ce type d'écriture qui enseigne et dirige ce genre de répertoire à la Faculté de musique de l'Université de Montréal, Vincent Morel.

Le second bloc sera composé de pièces populaires québécoises et françaises. Le

troisième regroupe des pièces sacrées avec « une énergie plus swing et très dynamique » de dire M. Sabourin, très populaire chez les Américains. Le dernier bloc du chœur des Variétés canadiennes se veut une rétrospective de pièces musicales créées par René Dupéré pour le Cirque du Soleil, dont la célèbre chanson « Alegria ».

Viendra ensuite la performance de Sylvain Lelièvre qui la décrit lui-même « comme un résumé de mon spectacle que j'ai créé voilà deux semaines et que j'ai présenté au Corona. » Finalement, le concert se terminera avec la présentation de deux pièces tirées du répertoire de l'auteur-compositeur qui sera accompagné par le chœur des Variétés canadiennes.

## Un chœur bien établi

Fondé par le ténor maskoutain Gilbert Archambault, en 1945, le chœur des Variétés canadiennes a fait son chemin. Avec le lancement d'un premier microsillon en 1970 pour marquer son 25<sup>e</sup> anniversaire, la formation a été invitée en diverses occasions à chanter pour représenter le Québec, comme au New Hampshire, en 1977. Le deuxième disque des Variétés viendra souligner, dix ans plus tard, leur 35<sup>e</sup> année d'existence.

En 1986, la chorale devient membre de l'Alliance des chorales du Québec. Puis en 1995, pour le 50<sup>e</sup> anniversaire des Variétés, on procède à l'enregistrement d'un disque intitulé « Mouvements du chœur ». En 1996 arrive le chef de chœur actuel, Yvan Sabourin, qui se distingue surtout par sa technique vocale.

L'année suivante, les Variétés canadiennes représentent la ville de Saint-Hyacinthe lors de l'échange franco-américain de Woonsocket, aux États-Unis. L'an passé, Les Variétés canadiennes ont présenté un concert avec Claude Léveillé, une expérience qui fut très agréable pour le groupe. La chorale a donc décidé de la répéter avec Sylvain Lelièvre.

## Pourquoi Sylvain Lelièvre?

« C'est un gars de chez nous avec de très beaux textes qui étaient gravés dans la mémoire de plusieurs d'entre nous, explique la présidente du chœur des Variétés ca-



PPM — Patrick Deslandes

L'auteur-compositeur et interprète, Sylvain Lelièvre, a pris la parole pour exprimer sa joie de participer à ce concert, lors de la conférence de presse de mardi dernier.

nadiennes, Michèle Fréchette. Il y a longtemps qu'on ne l'avait pas entendu chanter. De plus, on apprenait dans les journaux qu'il venait de sortir un disque compact, « Les choses inutiles », unanimement acclamé du public dès sa sortie. C'était alors une bonne occasion d'offrir à la population une magnifique soirée « pour le plaisir d'échanger » (thème du spectacle) avec Sylvain Lelièvre et les Variétés.»

Pourquoi avoir accepté d'accompagner le chœur des Variétés canadiennes? « J'aime ça chanter avec un chœur, affirme M. Lelièvre. Je ne connaissais pas spécialement celui-là, mais j'ai dit oui tout de suite. » L'homme, qui est également professeur et écrivain, s'est d'ailleurs fait proposer par son agent de procéder à une tournée des chorales à travers le Québec. « Donc, le chœur des Variétés canadiennes agit un peu comme un pionnier! »



PPM — Patrick Deslandes

Comme activité de lancement, le chœur des Variétés canadiennes a chanté pour donner un avant-goût du spectacle à venir.

## En bref

### Concert de l'Harmonie vocale

L'Harmonie vocale de Saint-Hyacinthe présentera un concert sacré, le dimanche 30 mai, à l'église Sacré-Coeur, à 19 h 30. Sous la direction musicale de son chef attitré, James Copland, le chœur sera accompagné de l'organiste Jean Morissette. Informations, 773-1201.

### Concours de dessin à Sainte-Rosalie

À l'occasion du 15<sup>e</sup> anniversaire de la bibliothèque municipale de Sainte-Rosalie, tous les abonnés sont invités à participer à un concours de dessin représentatif de cet événement, jusqu'au 17 juin. Le dessin choisi sera représenté sur un signal qui sera par la suite distribué aux usagers. Renseignements sur place.

## Concert annuel de l'Ensemble vocal Amabilis

L'Ensemble vocal Amabilis de Boucherville présentera son concert annuel, le samedi 22 mai, à l'église Sainte-Famille de Boucherville, à 20 h. Sous la direction musicale de Richard Ducas, la chorale interprétera, en première canadienne, « Te Deum » de Otto Olson, un Suédois considéré comme un grand maître de la musique sacrée. Également, il sera possible d'entendre une liturgie orthodoxe russe et des chants scouts. Informations, Régine Thériault Charland au 450-652-31299, Diane Proulx au 450-655-2784.

## Le Cirque Léonardo arrive en ville

Le Cirque Léonardo présentera deux spectacles à Saint-Hyacinthe, au stade L-P Gaucher, le vendredi 28 mai, à 16 h 30 et à 19 h 30. À cette occasion, ils offriront au public de tout nouveaux numéros, avec des acrobates, des animaux, des clowns, des jongleurs, des fous du Roi, et encore bien d'autres personnages. Les billets sont en vente à la SDS du Marché-centre.



## La croisière du millénaire

pour l'année des aînés

106.5<sup>FM</sup> *Le air de Roch* VOYAGE  Le Courrier

## MONTRÉAL QUÉBEC

Petit déjeuner continental  
dîner table d'hôte, animation, narration  
temps libre à Québec et retour par autocar

### CROISIÈRE MONTRÉAL / QUÉBEC

CFEI, Voyage Vasco et Le Courrier de Saint-Hyacinthe sont fiers de vous inviter à une croisière vraiment spéciale sur le St-Laurent Montréal - Québec le 12 juillet.

Le départ se fera des Galeries St-Hyacinthe  
Autobus Saint-Hyacinthe - Vieux Port

**UNE INVITATION DE**  
 Valeurs mobilières Desjardins de Saint-Hyacinthe

**Cette journée comprend :**

- Croisière Montréal - Québec
- Spectacle "Patrick Norman"
- Petit déjeuner
- Arrivée Québec 17h30
- Animation AML
- Retour autobus Saint-Hyacinthe
- Guide Professionnel
- Dîner
- Animation

Ne manquez pas l'émission VOS FINANCES avec Brian Gagné et Pierre Champagne, les mardis 19h et dimanches 11h30 sur les ondes de CFEI 106,5 FM

**Prix 140<sup>80\$</sup>** seul. p.p. **Également prix pour groupe 778-8823** réservez dès maintenant

Noëlla vous invite

NOUVELLES TENDANCES :

- coupe
- mèches - soleil
- permanente
- teinture

## Coiffure ÉLÉGANCE Elle et Lui

Sur rendez-vous  
Du mercredi au samedi AM

12750, rue Archambault  
Sainte-Rosalie

## 799-1090

Épilation cire tiède, chaude

# Le cri du chat

(Claude Forand)

■ JEAN VIGNEAULT

Oser publier, c'est déjà en soi un exploit. Au Québec, se lancer dans le roman policier, quand on affronte une concurrence américaine ou européenne redoutable, ça tient presque de l'inconscience. Comment soutenir l'intérêt après les Christie, Simenon, Highsmith?

Claude Forand s'est lancé dans ce genre avec *Le cri du chat* publié chez Triptyque. Avec un bonheur inégal dans le déroulement de l'intrigue. La mise en situation est efficace, l'enquête donne lieu à de bons moments. Mais l'auteur exagère parfois avec certains personnages comme les deux policiers. Et il décrit de façon exécrable et tout à fait irréaliste, le travail d'un journaliste de très petit hebdo, dont il parle comme s'il s'agissait d'un quotidien.

Le point de départ de l'enquête est riche en possibilités alors qu'un homme d'affaires est assassiné au cimetière. Son visage laisse voir des traces de morsures ou d'égratignures de chat.

Plusieurs personnes ont des motifs de l'avoir tué : sa femme qu'il trompait allégrement depuis des années, l'épicier Talbot, enragé de voir l'homme d'affaires tourner autour de sa fille mineure, Jerry Ménard le propriétaire d'un bar, son fils inné dans un hôpital psychiatrique.

Jusque là, ça va. Une telle aventure dans un village de moins de 5 000 de population, a de quoi passionner. Mais l'auteur s'enferme quand il caricature trop lourdement certains personnages.

Il parle du journaliste comme s'il était une sorte de Clark Kent constamment à l'affût du tueur. À chaque fois que le poli-

cier parle au scribe, c'est pour l'envoyer promener, pour dénigrer son «canard», pour le menacer. Non seulement il caricature, mais il dénature.

Au niveau des policiers, là encore Forand sombre dans l'inexactitude. Ce n'est pas vrai que l'enquête sur un meurtre dans un village sera confiée aux policiers locaux. C'est la SQ qui prendrait charge d'une telle enquête, dès le début, pas en cours de route.

D'autre part, la description du chef et de son adjoint s'inspire plus de réminiscences de vieux films que de la réalité moderne.

Enfin, le dénouement nous laisse sur notre appétit. Comme s'il fallait en finir et que c'était plus facile d'imaginer cette solution que de s'arrêter aux motifs et aux alibis des suspects.

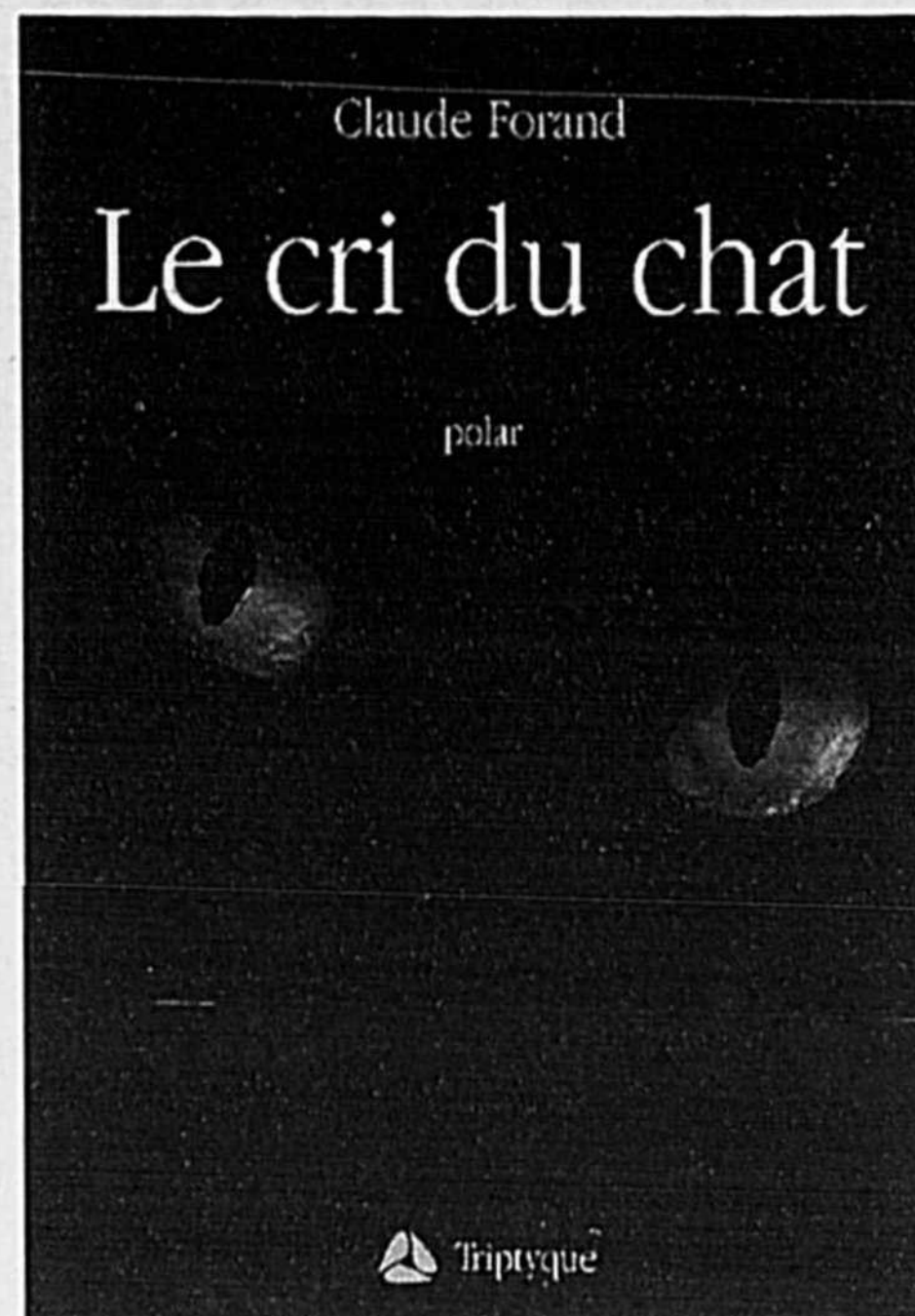
Si Claude Forand persiste dans cette voie, il devra sans doute mieux construire ses personnages, les rendre plus plausibles, plus ancrés dans la réalité québécoise moderne.

## Passeport pour l'an 2 000

Josée Ouimet a déjà quelques romans pour enfants à son crédit. Avec celui-ci publié aux Éditions de la Paix, elle s'adresse aux lecteurs de 9 ans et plus.

Parlant d'une fête d'anniversaire d'enfant, l'auteur raconte l'amitié entre une Québécoise et une Libanaise, séparées parce que la seconde est retournée dans son pays.

Une première observation : les dialogues me semblent vieux chez des enfants de 10 ans et j'ai peine à croire que des fillettes se rappellent «les longues nuits blanches passées à discuter». Tout com-



me c'est bizarre qu'un garçonnet passe son temps à s'impatiser parce que son amie ne déballe pas son cadeau assez rapidement.

Mais au niveau de l'écriture, cette histoire qui finit sur une note de rêve, souffre encore de quelques imperfections. À au moins quinze reprises, l'auteur raconte que la fillette pleure à torrents ou à chaudes larmes. Mais dans une fête d'enfant, c'est un peu curieux que la fêtée ait la larme aussi facile et aussi abondante. Ne pourrait-elle pas rire, comme un enfant normal?

Trop souvent, l'auteur accole des qualificatifs : par exemple, elle a la manie de colorer les yeux de chaque personnage. Pas important! Et elle abuse quand, par exemple, elle parle d'ajouter du lait au café noir. Diantre, le café n'est jamais d'une autre couleur que noir!

Il y a pire. L'éditeur a laissé passer de



lourdés fautes de français :

- «Un joli papier au motif de fleurs jaunes et rouges (p.8);
- «Il faisait très, très froids». (p.24);
- «m'exclamé-je en riant, (p.41);
- «Cette dernière atterrit avec fracas sur le plancher de bois vernis» (p.49)
- «Des questions .. qui laisse dans le coeur...» (p 84).

Avec l'abondance des titres pour enfants, un éditeur ne peut pas ignorer de telles coquilles. Jamais La courte échelle et Québec Amérique n'auraient publié ce roman sans retouche et sans correction.

*Le cri du chat*, Claude Forand, Triptyque, 220 p.

*Passeport pour l'an 2 000*, Josée Ouimet, Éditions de la Paix, 124 p.

Avec la meilleure préparation de recette pour boîte à lunch

# Geneviève Tétrault-Lefebvre fait craquer le jury du Salon Pepsi Jeunesse

Samedi le 10 avril à 7 h 30, je suis chez mon amie Geneviève et on se prépare à s'en aller. Mais où peut-on s'en aller un samedi matin quand on a des choses beaucoup plus importantes à faire... comme dormir?

Tout a commencé il y a environ un mois quand notre professeur d'arts plastiques et d'économie familiale, Katia Pelland, nous a proposé de participer à un concours dans le cadre du Salon Pepsi Jeunesse. Le concours consistait à préparer une recette ou une boîte à lunch, suivant la catégorie où nous voulions nous inscrire. La recette devait absolument contenir des oeufs et demander un minimum de cuisson. Finalement, la seule assez courageuse pour donner son inscription a été Geneviève Tétrault-Lefebvre de 2e secondaire. Geneviève avait choisi la catégorie boîte à lunch. Katia lui a suggéré des menus et elle a arrêté son choix sur un sandwich aux oeufs, une trempette avec des légumes, de la salade de fruits et du yogourt à la lime. Il ne lui restait plus qu'à attendre la réponse pour savoir si sa recette était retenue.

Il y avait six finalistes dans chaque catégorie. En revenant des vacances de Pâques, Katia annonce à Geneviève que sa recette a été retenue et qu'elle va la présenter le samedi 10 avril devant les juges au Salon. Voilà donc pourquoi nous étions

debout à cette heure samedi dernier. Geneviève m'a demandé de l'accompagner avec Katia.



Geneviève Tétrault-Lefebvre de 2e secondaire a gagné le 1er prix de la catégorie boîte à lunch du Salon Pepsi Jeunesse.

Nous arrivons donc au Salon vers 9 heures. Le responsable du concours vient nous chercher à l'entrée des exposants et nous allons nous installer. Vers 10 heures, après quelques problèmes techniques avec le micro, Geneviève commence sa présentation. Les juges ont l'air de beaucoup apprécier le menu et la prestation de Geneviève. Il faut dire qu'elle a vraiment bien fait ça.

Après la présentation qui était faite devant trois juges et les nombreux visiteurs du Salon, il y avait une dégustation des plats de Geneviève. Un gars d'environ 20 ans commence à goûter et complimente Geneviève sur sa cuisine et la demande même en mariage!

Après que tout ait été rangé, le responsable nous demande si on peut attendre jusqu'à 15 heures pour voir les résultats. Nous partons donc visiter le Salon. Vers 13 heures, on retourne au kiosque de Bouffe Jeunesse voir les deux autres présentations de la journée. À 15 heures, nous allons au bureau de la promotion pour connaître les gagnants. Il y avait trois gagnants dans chaque catégorie. Le responsable demande à Geneviève dans quelle catégorie elle était inscrite. Dans la catégorie boîte à lunch : 3e prix, Fanny «quelque chose», 2e prix, «quelqu'un» et ... 1er prix : Geneviève Tétrault-Lefebvre! Toutes les trois nous avons poussé un cri.

Le lendemain, nous retournons au Salon pour que Geneviève puisse recevoir son prix durant le spectacle de clôture. J'ai la brillante idée (sans vouloir me vanter...) de demander au responsable si nous pouvions être en avant de la scène. En plus de passer en avant de tout le monde, nous étions protégées par les gardes du corps! Geneviève reçoit donc son prix durant le spectacle qui était une médaille d'or et 300\$ en argent.

Ma chère Gen, je sais que tu vas m'en vouloir jusqu'à la fin de nos jours d'avoir écrit cet article, mais ça vaut la peine que toute l'école soit au courant. Et on est tous très fiers de toi.

Maude Caron, 2e secondaire



## Historique de la Société d'Histoire régionale de Saint-Hyacinthe (2)

### Ernest Darsigny

Membre de la Société d'Histoire régionale de Saint-Hyacinthe

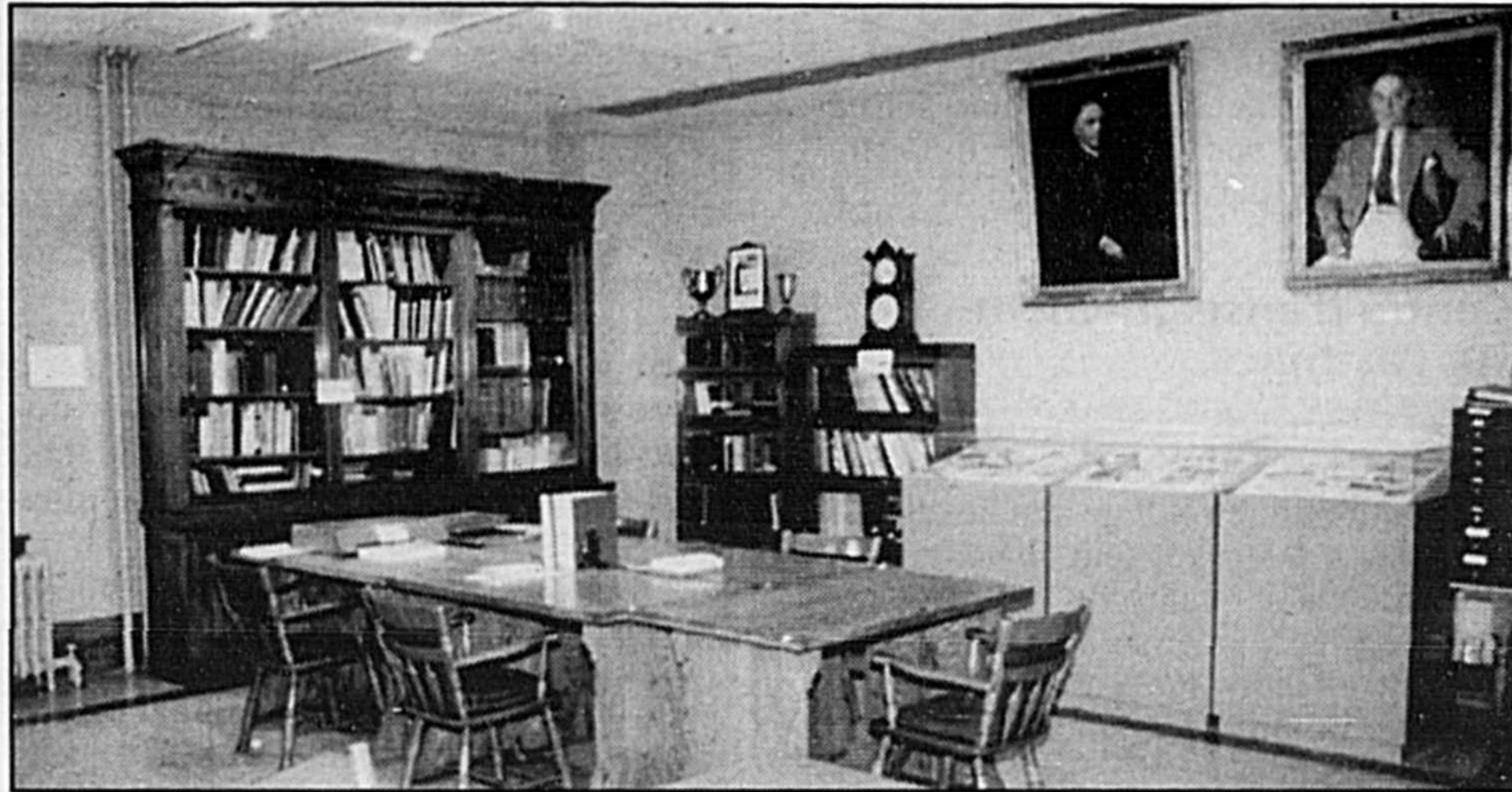
Après un long demi-sommeil de 25 ans, la Société reprend ses activités en 1971, grâce aux efforts conjugués de plusieurs bénévoles dont monseigneur Léo Sansoucy, messieurs Benoit Benoit et Lucien LeFrançois.

Ses principales activités consistent en la publication d'articles à caractère historique dans *Le Courrier de Saint-Hyacinthe*, conférences mensuelles traitant d'un thème de l'histoire régionale et des expositions. Elle a obtenu sa charte le 21 mars 1975.

La Société possède un conseil d'administration de neuf membres ou directeurs élus par groupe de trois aux assemblées générales annuelles. Depuis 1972, ses présidents et présidentes sont : monsieur Benoit Benoit (1973-1976), madame Claire Lachance (1977-1981), monsieur Raoul Bergeron (1982-1985 et 1990-1995), madame Hélène Nichols (1986-1989), monsieur Gilles Guertin (1996-1998), monsieur Normand Beau-doin (1998).

La Société d'Histoire possède une impressionnante quantité de documents d'archives qu'elle prête par convention au Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Cette documentation est mise à la disposition du public soit à la salle des chercheurs, soit au local de généalogie.

Les autorités du Séminaire ont mis un local à la disposition de la Société en 1985. Après la rénovation des locaux en 1993, les



La salle mise à la disposition des chercheurs est aménagée de façon à leur faciliter la tâche. Divers tableaux dont les portraits de T.D. Bouchard, à droite et du sénateur Wilson, à gauche, en décorent les murs.

(Photo : Société d'Histoire régionale de Saint-Hyacinthe.)

archives de la Société occupent un espace précis dans la réserve du Centre. À compter du 1er octobre 1998, la Société occupe le local numéro 38, situé au rez-de-chaussée et voué à l'administration.

### Historique de la section de généalogie

Créée à partir du fonds René Jetté, généalogiste, composé de 600 répertoires personnels et imprimés et d'un grand nombre de fiches, la section de généalogie a vu le jour en décembre 1978. Installée à même le local des archives du Séminaire, la section fonctionne avec l'aide de bénévoles pen-

dant près de treize ans, de 1979 à 1992.

En 1981, considérant l'importance de la masse documentaire généalogique et l'affluence des chercheurs, le Séminaire met à leur disposition une petite salle au rez-de-chaussée. Des classeurs et des armoires de rangement sont alors acquis pour remiser la documentation qui provient de différents achats ou de dons.

Avec l'agrément et le projet de rénovation des locaux en 1993, le Centre d'archives du Séminaire procède à l'embauche d'une personne qui sera rémunérée pour s'occuper de la section. De plus, une salle

est aménagée pour recevoir quarante chercheurs et loger toute la documentation appartenant au Séminaire, à la Société d'histoire et au Centre d'archives.

### Aspect de la société aujourd'hui

Afin de mieux répondre aux demandes croissantes des nombreux chercheurs, tant au niveau des archives que de la section de généalogie, la Société s'est tournée vers la Ville de Saint-Hyacinthe.

Une demande conjointe de la part de la Société d'Histoire régionale de Saint-Hyacinthe et du Centre d'archives a été acheminée à la Ville le 20 novembre 1997 afin d'obtenir un soutien financier plus adéquat. Une présentation a été faite le 14 février 1998 devant les conseillers. En mai suivant, le conseil municipal a répondu positivement à la demande en versant annuellement pour les trois prochaines années 20 000 \$. Cette somme est partagée avec la Société d'Histoire.

En retour, le Centre doit fournir des services à la municipalité : soit le microfilmage de documents pour une durée d'une semaine, la location de l'appareil de microfilmage pour une durée de quatre semaines et le rangement de bobines de microfilms.

Le Centre utilise l'aide financière, d'une part, pour la section de généalogie dont les heures d'ouverture ont été augmentées et d'autre part, pour embaucher une personne à temps partiel à la section des archives. Merci à la Ville de Saint-Hyacinthe d'avoir consenti cet appui financier afin de mieux protéger et mettre en valeur le patrimoine collectif de la région.

## Harmonie dans votre assiette

Geneviève Delisle diététiste-nutritionniste



### Pour un été en santé

L'été s'annonce prochainement et vous êtes de ceux que la perspective de déambuler en maillot sur la plage

désespère? Déjà, vous examinez attentivement votre silhouette et rêvez à une taille de mannequin? Vous aimeriez découvrir la méthode miracle qui vous permettra de perdre rapidement vos kilos en trop avant le temps de la baignade et surtout sans vous priver! Avant de partir à la recherche de solutions rapides, lisez bien ce qui suit, votre santé pourrait en dépendre.

#### Adieu les miracles!

Malheureusement, les méthodes de perte de poids facile, sans effort et définitive, n'existent pas et sont très souvent présentées sous forme de publicité trompeuse. Lors du choix de votre démarche dans la perte de poids, assurez-vous de répondre aux critères suivants :

- Viser une modification de certains comportements à travers la démarche proposée;
- Pratiquer régulièrement des activités physiques;
- Consommer trois repas par jour minimum et s'assurer que ceux-ci soient basés sur le Guide alimentaire canadien (prendre quotidiennement au moins 5 portions de produits céréaliers, 5 portions de légumes et fruits, 2 portions de produits laitiers et 2 portions de viande et substituts);
- Avaler à chaque jour un minimum de 1200 calories pour les femmes et de 1500 calories pour les hommes;

- Subir une perte de 0,5 à 1 kg (1 à 2 livres) par semaine maximum.

N'hésitez pas à vous renseigner et à poser toutes les questions qui vous viennent en tête, au spécialiste ou au vendeur pour vous assurer que le régime proposé rencontre effectivement chacun des critères. Dans le doute, abstenez-vous, votre corps vous en sera reconnaissant!

#### Bonjour les problèmes!

Choisir une diète allant à l'encontre des règles de base précédemment énumérées équivaut à ouvrir la porte aux problèmes de

santé tels :

- Déficience en vitamines et minéraux lorsque des groupes alimentaires manquent à l'appel ou l'apport calorique est insuffisant;
- La fatigue, les étourdissements, de la constipation ou de la diarrhée et de l'anémie;
- Une diminution du métabolisme qui risque à long terme, d'installer un véritable problème d'obésité là où n'y avait qu'un léger surplus de poids;
- Une fonte des muscles;
- Une perte d'eau et d'électrolytes lors de l'utilisation de diurétiques ou laxatifs pour la perte de poids;
- Enfin, des problèmes cardiaques peuvent même survenir lorsque le régime est très sévère.

De plus, être engagé dans un cercle vicieux de pertes et reprises de poids successives, n'a rien de réjouissant. Frustration, diminution de la confiance et de l'estime de soi et impression constante d'échecs font souvent partie du lot.

Malgré l'été qui approche et la plage qui vous inquiète, prenez le temps de vous questionner avant de saisir la première offre qui semble intéressante : les solutions miracles apportent plus d'ennuis que de bons côtés. Réajustez donc votre tir quant à l'échéance prévue et visez plutôt l'été suivant pour atteindre le poids que vous désirez!

Pour une perte de poids saine répondant aux critères mentionnés ci-haut, consultez Geneviève Delisle, diététiste à la Clinique Harmonie Santé, au 771-0388.

**RESTAURANT**

**Viêt Nam**

*Cuisine Vietnamiennne et thaïlandaise*

Menu élaboré authentique

Les mardis, mercredis et jeudis  
**15% de rabais** sur commande pour emporter ou en salle à manger  
Valable jusqu'au 31 mai 99

Appportez votre vin  
**Heures d'ouverture**

Lundi: Fermé • Mardi au dimanche: 17h à 23h

922 Des Cascades Ouest  
(coin Robert), St-Hyacinthe 773-8101

**Repas no 4 (pour deux personnes)**

2 soupes maison  
2 rouleaux Impériaux  
2 brochettes de poulet grillé  
2 brochettes de crevettes assaisonnées et grillées  
2 brochettes de boeuf mariné et grillé (servi avec riz ou vermicelle)  
2 thé jasmin ou café

**22<sup>00</sup>\$**

**UNE JOURNÉE DE RÊVE**

Dans le cadre de la Promotion "Une Journée de Rêve" le 1er tirage a eu lieu le vendredi 7 mai 1999. La gagnante est Mme L. Boulais de Saint-Hyacinthe

Dans l'ordre habituel : M. Louis Tremblay de Les Quatres feuilles, M. André Brochu, directeur des Galeries St-Hyacinthe, Mme Suzanne Champagne du Théâtre de Rougemont, M. Gérard Leblanc, publicitaire au Journal Le Courrier, M. Pierre Martel de CFEI, M. Jacques Brodeur, président de l'Association des Marchands, M. Gabriel Cournoyer des Limousines Maskoutaines.

### Après la naissance

La prochaine rencontre postnatale à l'intention des parents de bébé de 0 à 6 mois aura lieu le lundi 17 mai, de 13h30 à 15h30. Il sera question de la réanimation cardiorespiratoire. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire et une halte-garderie est offerte sur place.

### Les rencontres CAP CLSC

Pour les personnes de 55 ans et plus. À **Saint-Bernard**, le 18 mai à 9h30, se tiendra une rencontre sur le sommeil, les somnifères et les méthodes naturelles de vaincre les troubles du sommeil. À **Saint-Pie**, le 19 mai à 9h30, il sera question de l'importance des méthodes efficaces pour prévenir le cancer de la peau. Au **PIC Cascades**, situé au 959, rue des Cascades Ouest à Saint-Hyacinthe, le 26 mai à 9h30, on discutera de la digestion, des laxatifs et des méthodes naturelles pour soulager la constipation.

### Série de rencontres sur le diabète

Une série de cinq rencontres touchant différents aspects du diabète, tels l'alimentation, la médication, les soins de pied, se tiendra les mardis de

19h à 21h à partir du 25 mai. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 308.

### Congé de maternité

Une personne-ressource du Centre d'emploi du Canada tiendra une soirée d'information sur le congé de maternité et le congé parental le lundi 31 mai à 19h au CLSC.

### Centre d'enseignement sur l'asthme

Le Centre d'enseignement sur l'asthme du CLSC informe les personnes asthmatiques et leur famille afin de les aider à maîtriser leur maladie et à améliorer leur qualité de vie. L'enseignement est dispensé à l'occasion de rencontres individuelles ou de groupe et porte notamment sur les facteurs déclenchants et les mesures à prendre pour les éviter, la médication prescrite et son utilisation, les signes de détérioration de l'asthme et la reconnaissance de sa gravité, l'ajustement du traitement en cas de détérioration et les ressources existantes dans la région. Pour tout renseignement ou rendez-vous, communiquez avec les inhalothérapeutes du Centre d'enseignement sur l'asthme du CLSC au 778-2572, poste 660.

## L'asthme

Saviez-vous que l'asthme est une maladie respiratoire chronique fréquente qui affecte de 5 à 10 % de la population de tout âge et de toute condition?

L'asthme est une des principales causes d'absentéisme à l'école et au travail ainsi qu'une importante source de consommation de soins de santé.

Cette maladie ne peut pas encore être guérie, mais on peut la maîtriser et avoir une vie normale. Bien traité, l'asthme ne devrait pas vous empêcher de poursuivre vos activités quotidiennes, y compris de faire de l'exercice et de pratiquer des sports. Pour qu'un traitement fonctionne, vous devez bien comprendre votre condition, les objectifs du traitement et ce en quoi il consiste. Il est important de savoir que l'asthme est causé par une inflammation des voies aériennes (bronches) dans les poumons. Il se produit donc un resserrement des bronches, ce qui fait que l'asthmatique éprouve de la difficulté à respirer.

Les symptômes ressentis sont soit de la toux, et/ou une respiration sifflante, et/ou de l'essoufflement, et/ou une oppression dans la poitrine.

Pour bien maîtriser l'asthme, le type de traitement le plus important est celui de longue durée, soit la prévention. La première étape d'un traitement de lon-

gue durée de l'inflammation repose sur la maîtrise de l'environnement. Dans un deuxième temps, les médicaments actuellement les plus efficaces pour la prévention et le traitement de l'asthme demeurent les stéroïdes en inhalation.

La grande majorité des asthmatiques qui doivent prendre des corticostéroïdes par inhalation n'éprouvent pas d'effets secondaires importants. Les inhalateurs sont le meilleur moyen d'administrer des médicaments préventifs et des médicaments de soulagement.

Les asthmatiques qui doivent utiliser un médicament de soulagement plusieurs fois par jour courent de plus grands risques d'avoir des crises graves. Il est donc primordial de changer certaines habitudes de vie ou d'effectuer certains changements dans notre environnement pour diminuer les risques d'aggravation de la maladie et également la consommation de médicaments.

Si vous êtes asthmatique ou parent d'un enfant asthmatique, il vous est possible de rencontrer un professionnel de la santé au CLSC-CHSLD des Maskoutains qui saura vous informer sur l'asthme.

Il suffit de communiquer avec le Centre d'enseignement sur l'asthme du CLSC au 778-2572, poste 660.

## Et les virus?

Ecoutez, vous voulez bien vous calmer, s.v.p.? On n'attrape pas un virus sur Internet comme on en attrape un dans une garderie. C'est clair? Non seulement des précautions tout ce qu'il y a d'élémentaires permettent de se prémunir contre 97% des virus informatiques, mais de surcroît, la grande majorité des courriers électroniques annonçant depuis trois ans des virus «capable d'effacer tout le contenu de votre ordinateur» sont des mauvaises blagues.

Vous avez par exemple déjà reçu un courrier envoyé à des dizaines d'exemplaires, qu'on vous demande de relayer à tous vos amis, et qui commence à peu près comme ceci : «si vous recevez un courrier intitulé GRMLPSZKTST, ne l'ouvrez pas! C'est un virus qui va détruire votre ordinateur!» Ce sont des canulars et qui plus est, ils ont été dénoncés comme tels des centaines de fois depuis cinq ans. Mais des tas d'internautes continuent d'y croire, de sorte que ces messages continuent de se répandre... comme des virus!

Comment est-on sûr que ce sont des canulars? Parce qu'un virus ne peut pas se transmettre par l'intermédiaire d'un message de courrier électronique. Jamais. Le message que vous recevez ne comprend aucun code informatique, rien qui puisse permettre la transmission de quoi que ce soit : il est aussi inoffensif qu'une photocopie.

Par contre, un virus peut se transmettre par un document qui serait attaché à ce message. Un document de traitement de texte, par exemple : c'est ce qui s'est produit il y a quelques semaines avec un virus appelé Melissa. Un informaticien new-yorkais astucieux a conçu un virus informatique qui profite de l'omniprésence de la compagnie Microsoft : le virus voya-

geait par des documents Word (fabricant: Microsoft) à condition que l'internaute utilise pour son courrier Outlook Express (fabricant: Microsoft) sur un ordinateur roulant avec Windows (fabricant: Microsoft). Les utilisateurs d'un Macintosh, ou ceux qui se servent, pour le courrier, de Netscape ou d'Eudora, n'ont jamais été inquiétés.

La précaution élémentaire à prendre en pareil cas? Vous ne devriez jamais ouvrir un document attaché dont vous ignorez la provenance. Vos amis, vos collègues, vos clients, vous enverront de tels documents pour votre travail ou votre usage personnel : jusque-là, ça va. Mais tôt ou tard, vous recevrez un message d'un inconnu qui l'a expédié à des centaines d'exemplaires, ou qui vous a trouvé Dieu sait comment. Dans la grande majorité des cas, de tels messages vous seront totalement inutiles et n'auront peut-être même rien à voir avec vos activités. Alors pourquoi perdre votre temps à ouvrir, en plus, le fichier attaché?

Pour le reste, c'est-à-dire ces virus qui se promènent de disquette en disquette, n'oubliez jamais que les logiciels anti-virus même les moins perfectionnés permettent d'éradiquer 97% de ces bestioles. Vous devriez normalement en avoir un (gratuit) qui venait avec votre ordinateur au moment de l'achat. Assurez-vous qu'il fonctionne. Si vous n'en avez pas, demandez à un copain de vous prêter son logiciel gratuit, s'il en a un, ou allez en acheter : l'installation se fait en un rien de temps, et c'est l'anti-virus qui, par la suite, chaque fois que vous introduirez une disquette «étrangère», fera tout le travail. Vous dormirez mieux.

Questions? Adressez-les, par courriel, à [redaction@sciencepresse.qc.ca](mailto:redaction@sciencepresse.qc.ca)

**RECHERCHONS**

**CINTECH AA**

**CENTRE D'INNOVATION  
TECHNOLOGIQUE  
AGRO-ALIMENTAIRE**

**Cintech AA est un centre  
de recherche en  
agroalimentaire**

**Présentement, nous  
sommes à la recherche  
de consommateurs  
pour la dégustation de  
nouveaux produits, de jour  
comme de soir.**

*Pour plus d'informations,  
communiquez avec  
Johanne Vincent au*

**771-4393**

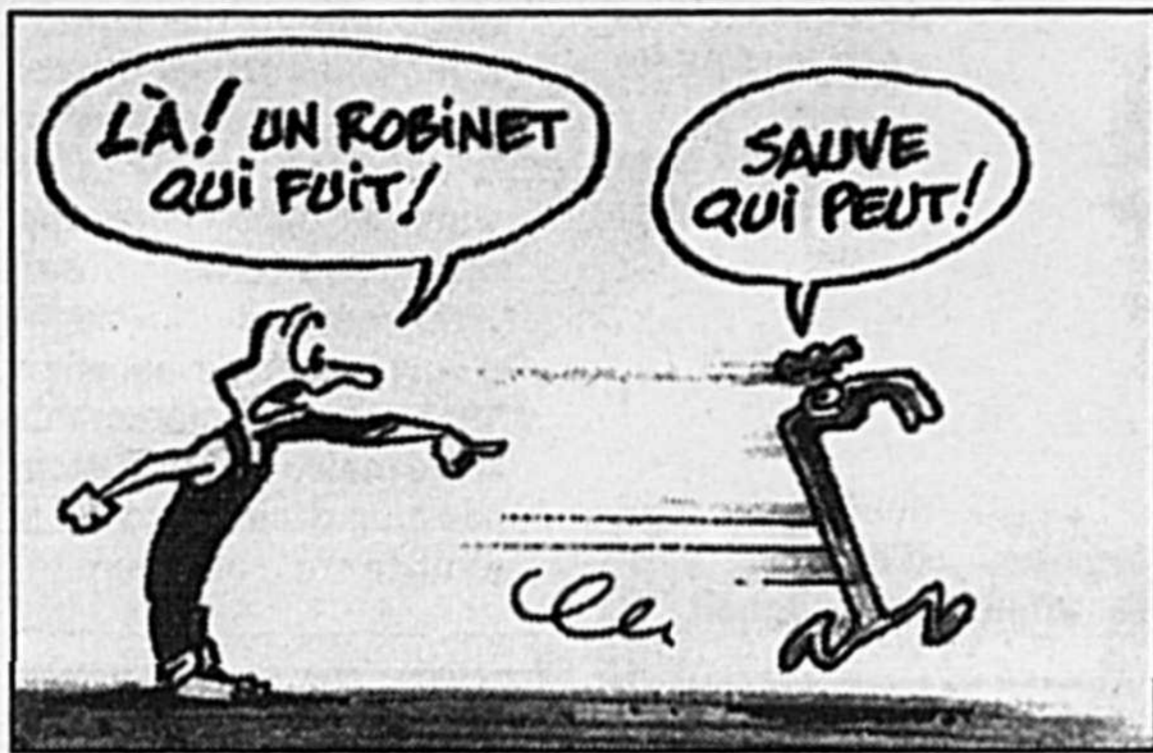
## L'abécédaire du petit écolo

Préserver l'environnement, ce n'est pas sorcier! Et ça commence à la maison. Bien souvent, il suffit de poser des gestes tout simples pour donner un gros coup de pouce à l'environnement. Voici quelques trucs pour économiser l'eau et l'électricité et pour éviter de contaminer la nature.

Rends-toi d'abord dans la salle de bains, un endroit où on gaspille beaucoup d'eau potable. Savais-tu qu'à chaque fois que tu tires la chasse d'eau, vingt litres d'eau prennent le chemin des égouts? Pour réduire le gaspillage, remplis d'eau deux bouteilles de plastique (format de un litre) et place-les dans le réservoir.

Au tour du lavabo, maintenant. Vois-tu des gouttes d'eau s'échapper des robinets? Voilà une importante source de gaspillage. Imagine : une goutte qui coule à chaque seconde fait gaspiller plus de 9 000 litres d'eau au bout d'une année! Généralement, il suffit de remplacer la rondelle de caoutchouc placée sous le robinet pour régler le problème.

Tout comme les robinets, les toilettes peuvent fuir. Cela se produit lorsque le clapet qui bloque le siège de valve laisse passer l'eau. Pour détecter une fuite, verse quelques gouttes de colorant alimentaire dans le réservoir et vérifie si l'eau de la cuvette devient colorée. (Ne tire pas la chasse d'eau). Si c'est le cas, essaie de découvrir ce qui empêche le clapet de bien s'ajuster. Demande l'aide d'un adulte.

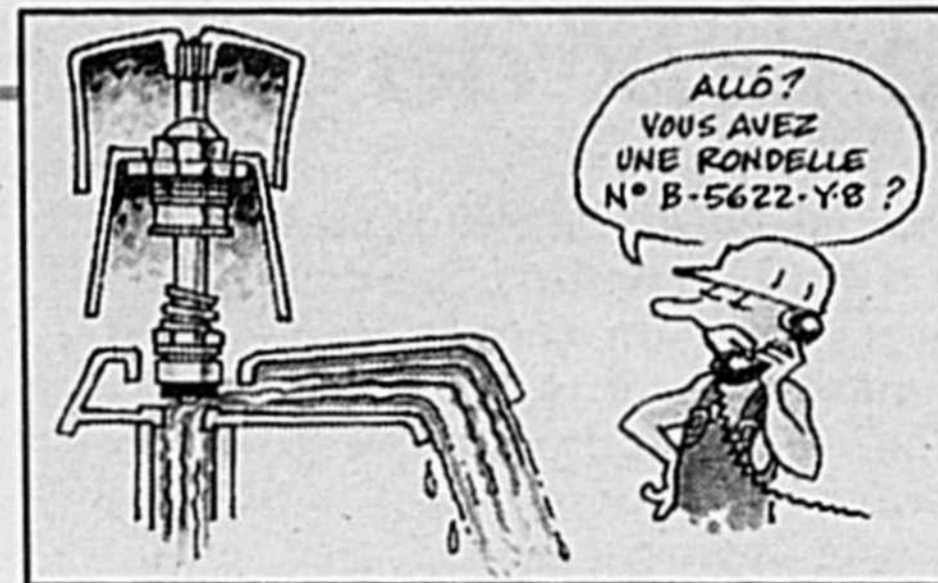


Passons à la cuisine. Pour faire bouillir de l'eau, utilise une bouilloire plutôt que la cuisinière ou le four à micro-ondes. C'est plus rapide et ça prend moins d'électricité.

L'été, garde un pichet d'eau au frigo. De cette façon, tu n'auras pas à laisser couler l'eau du robinet en attendant qu'elle refroidisse (ce qui gaspille environ quinze litres d'eau).

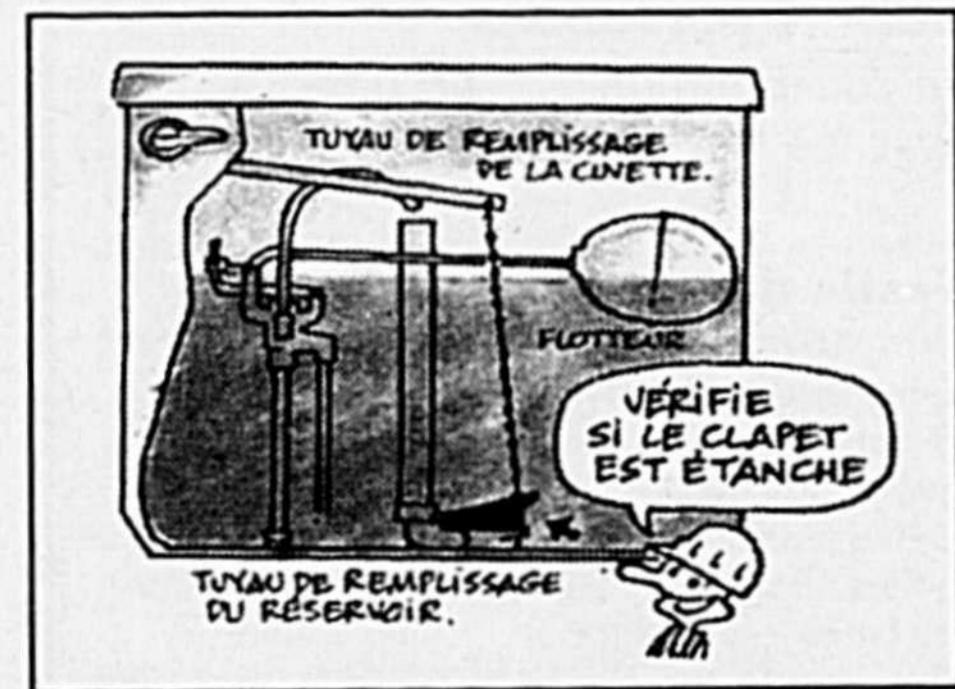
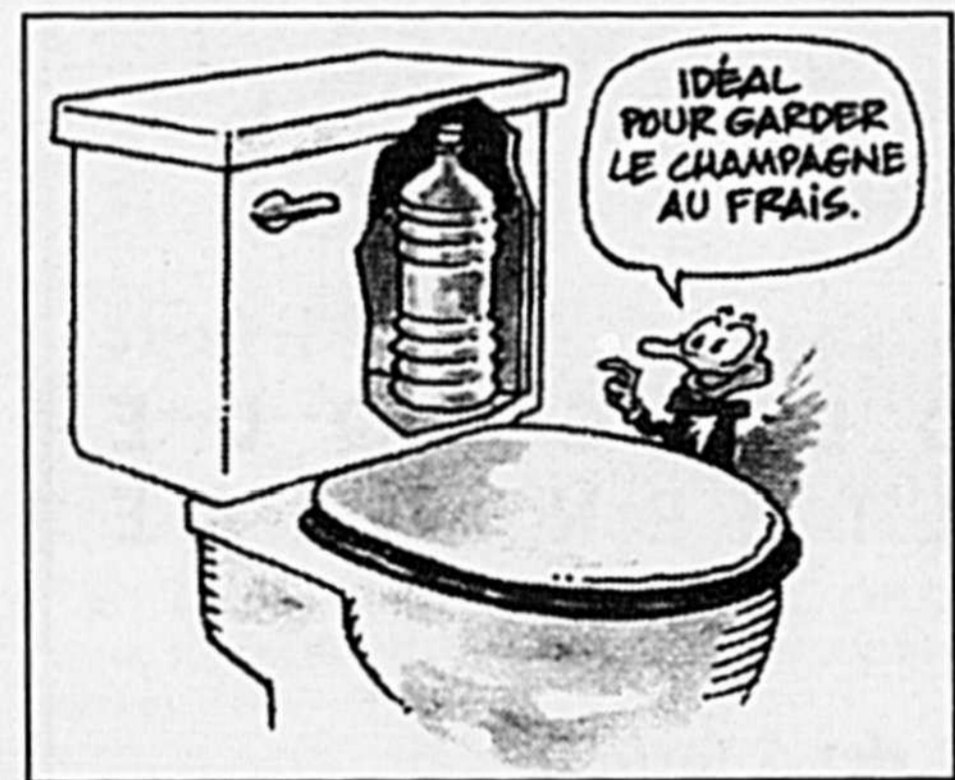
Tes parents conservent sans doute de la peinture, des solvants, de l'huile à moteur et des pesticides au sous-sol ou dans une remise. Ne jetez pas ces produits à la poubelle car ils polluent l'environnement. Réservez-les plutôt pour la collecte de déchets dangereux de votre municipalité.

Dans la cour, pourquoi ne pas installer un vieux baril ou une citerne sous la gouttière pour recueillir l'eau de pluie? Tu pourras ainsi arroser les fleurs et le potager sans utiliser d'eau potable qui coûte cher à traiter.



Dans la majorité des foyers québécois, le bac à récupération fait partie du décor. Il permet de récupérer le papier, le carton, le verre, le plastique et le métal qui seront ensuite recyclés. Cependant, certains matériaux se recyclent plus facilement que d'autres. Voilà pourquoi il est préférable d'acheter une boisson gazeuse dans une bouteille de verre plutôt que dans une cannette en aluminium. Pour être recyclée, la cannette doit être fondue et moulée à nouveau, tandis que la bouteille de verre n'a qu'à être lavée et peut être remplie sept fois.

Agence Science-Press



### Les Greluches



**CARREFOUR**  
MASCOUTAIN  
CAROLLE BOUCHARD, p. c.  
Directrice générale

**LETRAGE**  
E laude  
4155 BOUL. LAURIER  
STE-ROSALIE, QC  
J0H 1X9  
Tél: 1-514-799-1188  
Fax: 1-514-799-1188

**LÉON PLANTE Inc.**  
MACHINERIE AGRICOLE  
VENTE - SERVICE  
NORMAND  
2675, rue Guy, C.P. 330, Ste-Rosalie  
Cité St-Hyacinthe, P.Q. J0H 1X0  
Tél: 799-3234  
Fax: 799-5680  
Tél. Tél: 799-3278

**CLINIQUE DENTAIRE**  
Dr. Michel Gauthier  
CHIRURGIEN DENTISTE  
3860, boul. Laurier, Ste-Rosalie, Qc  
J0H 1X0, Tél.: (450) 771-7475

**Café Donut**  
1760, boul. Champlain  
Sainte-Rosalie, Qc  
J0H 1X0  
Tél: 799-4899

**Sonic**  
STATION SERVICE  
SIMON FRAPPIER INC.  
(Centre de validation Loto-Québec)  
3100, boul. Laurier  
Ste-Rosalie, Qc, J0H 1X0  
Tél.: (514) 771-4448

**Caisses Populaires Desjardins de Sainte-Rosalie**  
Yvon Desjardis  
Président  
100, rue Centre, C.P. 20  
Sainte-Rosalie (Qc) J0H 1X0  
Tél.: (514) 799-3236  
Fax: (514) 799-3232

**DÉSAUTELS & FILS INC.**  
2935, rue Guertin  
Ste-Rosalie, Qc, J0H 1X0  
Tél.: (450) 799-3666  
Corporation des maîtres électriciens du Québec  
GILLES DÉSOUTELS, prop.

**Centre de Renovation A.L. Inc.**  
Vitrerie Maskoutaine  
Fenêtres - Portes - Rampes  
Revetement - Amores de cuisine  
ANDRÉ LEROUX  
Président  
2740, boul. Laurier - Sainte-Rosalie, Qc, J0H 1X0  
Tél: 514 773 3408  
Fax: 514 773 9753

**MARBI**  
Daniel Girard, Président  
ÉVALUATION D'ÉVALUATION TRANSPORT GÉNÉRAL  
TRANSPORT GÉNÉRAL ÉVALUATION DE CONTENEURS  
GESTION DE PROJETS ENVIRONNEMENTAUX  
130, 2<sup>e</sup> étage  
St-Rosalie, Qc  
J0H 1X0  
Tél: (450) 799-3818  
Fax: (450) 799-3818  
130, 2<sup>e</sup> étage  
St-Rosalie, Qc  
J0H 1X0  
Tél: (450) 799-3818  
Fax: (450) 799-3818  
DIVISION  
TRANSPORT GÉNÉRAL - LOCATION D'ÉQUIPEMENT AVEC MAINTENANCE

**GERMAIN LARIVIÈRE**  
4060, boul. Laurier, Ste-Rosalie  
Sainte-Rosalie, Qc, J0H 1X0  
Tél: 799-5522

## Programmation des activités des fêtes du 50e anniversaire de la nouvelle Ville de Sainte-Rosalie

50 ans, c'est épatant! Allons de l'avant!

- |               |   |
|---------------|---|
| 15-16 mai     | <p><b>Le Grand Bazar</b><br/>Au gymnase de l'École Sainte-Rosalie<br/>Organisé par l'A.F.É.A.S.<br/>Information : Henriette Lussier 799-1575<br/>Suzanne Dufresne 799-4019</p>  |
| 22 mai        | <p><b>Sécurité sur roues</b><br/>Au Parc Gérard-Côté<br/>Organisé par le Club Optimiste de Sainte-Rosalie<br/>Information : Denis Lavoie 774-4829</p>   |
| 28 mai        | <p><b>La messe des semailles</b><br/>Au Toit de la solidarité (apportez votre chaise)<br/>19 h 30</p>   |
| 11-12-13 juin | <p><b>Tournoi de balle-donnée (équipe régionale : classe D)</b><br/><b>Tournoi de soccer de rues (local)</b><br/><b>Tournoi de pétanque</b><br/>Au Parc Gérard-Côté<br/>Balle-donnée : Org. par le Club de boxe "Les Apprentis Champions"<br/>Soccer : Org. par le Service récréatif et communautaire<br/>Pétanque : Org. par l'Âge d'Or et Club de pétanque de Ste-Rosalie<br/>Balle donnée : Steve Choquette 774-3862<br/>Soccer : Nicolas Caron 799-4141<br/>Yanick St-Onge 799-4141<br/>Michel Dion 799-1276<br/>Réjean Bilodeau 799-4902</p> |
| 26 juin       | <p><b>Tournoi amical de golf jeunesse</b><br/>À St-Simon<br/>Organisé par le Club Optimiste de Sainte-Rosalie<br/>Information : Gérard Giard 799-3933</p>   |
| 21 août       | <p><b>Fête familiale "Le Tour de la Rosalie"</b><br/>Au Parc Gérard-Côté<br/>Org. par le Comité consultatif du service récréatif et communautaire<br/>Inf. : Lorraine Champagne 799-4767 ou Louise Brodeur 799-5679</p>   |
| 23 octobre    | <p><b>Méchoui</b><br/>À l'École Sainte-Rosalie<br/>Organisé par les Chevaliers de Colomb<br/>Information : Noël Beaugard 774-2089</p>   |
| 6 novembre    | <p><b>Souper des maires et des conseillers</b><br/>Au Domaine de l'Érable<br/>Organisé par le Service récréatif et communautaire<br/>Information : Yanick St-Onge 799-4141</p>  |
| 28 novembre   | <p><b>Souper spaghetti</b><br/>À la Salle des Chevaliers de Colomb<br/>Organisé par l'A.F.É.A.S.<br/>Information : Suzanne Dufresne 799-4019</p>  |
| 12 décembre   | <p><b>Le Noël des enfants</b><br/>À la salle des Chevaliers de Colomb<br/>Organisé par les Chevaliers de Colomb<br/>Information : Noël Beaugard 774-2089</p>  |



# L'École professionnelle reçoit le prix du plus beau jardin

Le jardin de l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe n'est pas passé inaperçu lors du récent Salon Fleurs, Plantes et Jardins, tenu au Palais des congrès de Montréal. Les 48 000 visiteurs l'ont honoré du prix populaire du plus beau jardin.

L'oeuvre maskoutaine a éclipsé les seize autres projets présentés par des candidats aussi prestigieux que les équipes du Collège Alfred de l'Université Guelph de Toronto, l'Université de Montréal et l'ITA de La Pocatière.

Le projet réalisé par l'École professionnelle est le fruit d'une équipe composée d'élèves et d'enseignants des programmes Réalisation d'aménagements paysagers, de Briquetage-Maçonnerie, d'Horticulture ornementale et de Fleuristerie.

Marie-Andrée Fortier, enseignante en

Aménagements paysagers et maître d'oeuvre du projet, a imaginé sa conception. Les élèves se sont chargés de sa réalisation et du montage, sous la supervision de Raymond Fournier et Guillaume Vincent, enseignants en Réalisation d'aménagements paysagers, et Daniel Bergeron, enseignant en Briquetage et Réalisation d'aménagements paysagers.

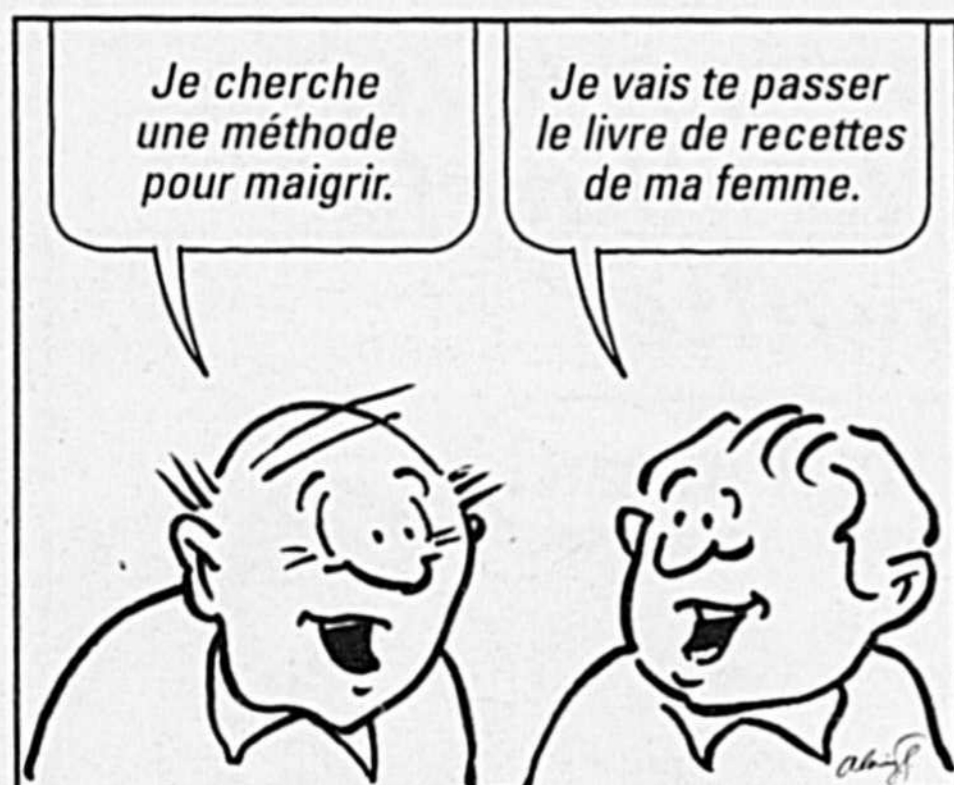
En tout et partout, 30 élèves ont ainsi consacré 75 heures à la création de cette cour intérieure mesurant 20 pieds par 50 pieds et intégrant des arbustes, des plantes variées, une gargouille originale et divers matériaux, tels le bois et la brique.

Cette distinction apporte à l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe une visibilité importante en lui procurant pour 2000 \$ d'espaces publicitaires dans des revues spécialisées du secteur horticole.



Entouré d'une partie de l'équipe de réalisation, Jacques St-Armand, directeur adjoint de l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe, reçoit le prix populaire du plus beau jardin des mains de Bernard Dumont, chroniqueur à la revue Fleurs, Plantes et Jardins.

## Tout mieux en rire



## Les «boss» des maths au Collège Antoine-Girouard

Bien préparés par Karina Gadbois, professeure de mathématiques en 3e et 4e secondaire, plusieurs élèves du Collège Antoine-Girouard ont fait belle figure au Concours canadien de mathématiques. Sébastien Lefebvre (droite), étudiant de 3e secondaire, a dominé le peloton avec 132 points sur une possibilité de 150 et mérité la médaille accordée au meneur de chaque étoile. Les notes combinées de l'ensemble des élèves participants ont permis au Collège de prendre le 2e rang au niveau régional en 3e secondaire. Au plan individuel en 4e secondaire, (Concours Cayley), mentionnons le beau résultat de Rémi Boivin (gauche). Il s'est hissé en tête du groupe II au niveau régional avec 109 points, au 7e rang parmi 111 compétiteurs.

# Gagnez une Journée de rêve

106.5 FM *Un air de Rock* et **Le Courrier** DE SAINT-HYACINTHE

**Le forfait comprend :**

- Transport en limousine de la résidence des gagnants par **Limousine Maskoutaine**.
- Une bouteille de vin de **la boutique à vin**.
- Un repas pour 4 personnes servi au **Restaurant "Les Quatre Feuilles" de Rougemont**.
- Une soirée au **Théâtre Rougemont** pour assister à la présentation de la pièce **"Les Belles Ratoureuuses"**.
- Certificats-cadeaux d'une valeur de **100\$** des marchands des **Galerias St-Hyacinthe**.

**Ouvert aux 18 ans et plus**  
Règlements disponibles aux Galerias St-Hyacinthe  
Les tirages auront lieu les vendredis soir  
7, 14, 21, 28 mai et 4 juin 1999

**vous invitent à gagner**

**1 des 5 forfaits pour 4 personnes** en collaboration avec les **Galerias ST-HYACINTHE** encore plus belles!

**Facile de participer :**  
Remplissez le coupon de participation dans Le Courrier de Saint-Hyacinthe et chez les marchands participants des Galerias de Saint-Hyacinthe.  
Déposez le coupon de participation dans les boîtes appropriées aux Galerias St-Hyacinthe ou faites-le parvenir à :  
**Galerias St-Hyacinthe**  
3200, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe J2S 4Z5

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

FAST GIL... Jordan

**Les Belles Ratoureuuses**

**Théâtre Rougemont**

SALLE AVEC CLIMATISATION

Grâce au projet : Pars-tu avec nous pour le Pacifique?

# Des écoliers disposent d'outils pour désamorcer les conflits!

## ■ JEAN-MARIE FONTAINE

Des écoliers de Saint-Sacrement, de Lafontaine, de Larocque, des Quatre-Vents, de Roger-Labrecque et de Saint-André D'Acton, ont vécu une expérience assez unique depuis le mois de décembre. Parrainé par le Centre option Avenir, de concert avec le Centre de développement des ressources humaines du Canada, «Pars-tu avec nous pour le Pacifique» a permis à quinze jeunes de la région d'appivoiser le milieu du travail en désamorçant toutes les sources de conflits chez les jeunes écoliers.

Sentiments, colère, estime de soi, empathie, communication, écoute, médiation et résolution de conflits sont autant d'avenues qui ont été explorées au cours de ces quelques mois, par des écoliers de la région. Jeux, dessins et bandes dessinées ont servi d'instruments.

«Le concept du projet a été inspiré du Centre Mariebourg de Montréal où j'ai fait mon stage», a commenté Yannick Therrien qui a assumé la supervision avec son collègue, Alex Bouthillier.

«Être parent, ce n'est pas quelque chose qui est inné et nous avons rencontré les parents afin de leur expliquer le but des ateliers, puisqu'ils ont un suivi à faire à la maison», a souligné Martin Nichols, un des quinze animateurs.

Les intervenants, regroupés par trois, n'ont éprouvé aucun problème à rallier leur petit monde! «Les jeunes ont embarqué à 100 %, car nous avons établi un premier contact dans la cour de récréation; nous n'étions pas perçus par les écoliers de la même façon que les professeurs», a reconnu Martin.

Les parents québécois sont assez responsables selon Yannick Therrien. «Ils s'occupent bien de leurs enfants, mais il vaut mieux prévenir que guérir. Je dirais qu'au Québec, nous privilégions une approche plus proactive que réactive».

Malgré le fait que les sources de conflit ne soient pas légion dans les écoles de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, il n'en demeure pas moins que la prévention trouve toute sa signification; principalement après les deux drames sanglants qui sont survenus dernièrement dans des écoles secondaires. «Plus souvent qu'autrement, il y a des souffre-douleur dans une école et ça peut parfois dégénérer, si les jeunes n'ont jamais été sensibilisés à la médiation et à la résolution de conflits. Nous nous sommes donc attardés à leur fournir des outils afin que les conflits qui pourraient survenir se règlent d'une façon pacifique», a commenté Martin Nichols.

Yannick Therrien est de ceux qui croient que la violence télévisuelle déteint sur le comportement des jeunes. «Ce qui est le plus grave à la télévision, c'est la violence verbale. Elle a un impact puisqu'elle se transforme en violence physique. Par une approche très dynamique et interactive, les jeunes ont appris à exprimer leurs sentiments pour régler d'une manière pacifique les conflits. Les notions apprises à l'école primaire sont imprégnées pour une vie».

L'atelier sur l'estime de soi aurait été particulièrement prisé par les écoliers que Martin Nichols a accompagnés. «Les résultats ont été instantanés, car beaucoup de jeunes ont parlé par la suite et ils disaient se sentir mieux».

Selon le superviseur, la dynamique était différente d'une classe à une autre et d'une



Martin Nichols et Yannick Therrien ont partagé l'expérience vécue avec le projet : Pars-tu avec nous pour le Pacifique?, s'adressant à des écoliers de la Commission scolaire Saint-Hyacinthe.

école à une autre. «Les jeunes d'aujourd'hui s'apparentent à ceux de ma génération».

«Je dirais que pour un gars comme moi, originaire de La Présentation, il y a des variantes, parce que nous avons moins de contacts avec l'extérieur que maintenant, grâce notamment à l'Internet», a renchéri Martin Nichols.

Ce projet avait une double visée, puisqu'il a non seulement sensibilisé les jeunes, mais il s'est aussi inscrit dans une perspective d'employabilité. «C'est une belle expérience et j'ai aimé travailler avec les jeunes. En cours de projet, nous avons également eu une formation axée sur l'animation et les jeunes appréciaient les mises en situation», a soutenu Martin Nichols.

«À ma première expérience comme superviseur j'ai été comblé, parce que les équipes étaient autonomes et complémentaires et nous avons réussi à garder notre monde jusqu'à la fin. La plupart des intervenants ont décidé de retourner aux études et d'autres se sont trouvé un emploi. Plusieurs auraient aimé continuer. Nous avons été là pour l'implantation et plusieurs directeurs d'école ont décidé de prendre la relève. Une belle initiative», a fait valoir Yannick Therrien.

Quant à Martin Nichols, il aimerait poursuivre une carrière en théâtre. «J'ai vécu des expériences au niveau secondaire et j'ai déjà été en contact avec les arts de la scène. Dans le projet, je m'adressais à un jeune public».

## Une étudiante de l'ITA honorée



Une étudiante de troisième année dans le programme Paysage et commercialisation de l'horticulture à l'ITA, Katy Vachon, a reçu une bourse de 500\$ du ministère de l'Éducation, dans le cadre du concours «Chapeau les filles!». Ce dernier a pour but d'inciter les filles à de meilleures perspectives d'emploi non traditionnel, et s'adresse particulièrement à celles qui étudient dans un programme de niveau secondaire ou collégial, dans lequel elles sont en minorité.



L'équipe d'animateurs du projet, parrainé par le Centre option avenir, de concert avec le Centre de développement des ressources humaines du Canada, a bien rempli sa mission.

## Cartes professionnelles

**ACTON VALE CHRYSLER inc.**

**ANDRÉ BEAUREGARD**

Ligne sans frais  
**1-888-207-5555**

1064 DAIGNEAULT  
ACTON VALE, QC J0H 1A0

0233712

**Shaklee** DR **Shaklee**

Nulle autre compagnie dans l'industrie ne peut rivaliser avec Shaklee.

Garantie inconditionnelle unique. À qualité égale, nos produits sont moins chers et beaucoup plus sécuritaires.

Conseiller(ère) nutrition santé  
17 ans d'expérience  
Roger et Julienne Viens  
**771-6637 et 1-800-461-8539**

Nous livrons aussi dans les régions très éloignées

Demandez les spéciaux du mois et les nouveaux produits

0254750

**L'ABC DE L'ASSURANCE**  
Notre service personnalisé fait notre renommée

**ASSURANCES BOURRET CORDEAU INC.**

Courtier en assurances générales **pour mieux vous servir**

- Automobile • Résidentiel • Commercial • Industriel
- Cautonnement • Transport USA • Ferme
- Voyages • Vie • Salaires

**Julie Bourret, C. d'A.Ass.**  
**Denis Cordeau, C. d'A.A.**

2710 Bachand, St-Hyacinthe  
450-771-2710

2940 boul. Lemire, Drummondville  
819-474-4787

Télécopieur: **771-7359**

0252020

**P.P.M.**  
Robert Gosselin  
Photographe

- Photos mariage
- Photos à domicile
- Groupe et enfants
- Reportage industriel

148 Courcelles,  
Mont St-Hilaire  
(Québec) J3H 2S7

Tél.: 467-5084  
Fax: 467-9814  
Page: 741-7848

0230602

**EMONDAGE MASKA**

**Essouchement**  
**Abattage**  
**Élagage**  
**Déboisement**  
**Déchetage**  
**Assurance responsabilité**  
**Estimation gratuite**  
**773-8902**

Les Entreprises M.L. Enr.  
550, rue Millette, Saint-Hyacinthe (Qc), J2S 1J6

Membre de la Société Internationale d'Arboriculture

0255979

**Service de secrétariat N.T.**

(450) 793-2095

Télécopieur: (450) 793-2314

Nancy Therrien, Technicienne  
Bureautique & Commerce international

Rédaction  
Française ou anglaise  
Travaux scolaires  
Mise en page  
Curriculum vitae  
Création Excel  
Power point  
Access

0255720

# Services à la communauté

## Personnel demandé

Le Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe est à la recherche de deux aides-cuisiniers pour le service de la Popote roulante, de deux aides-concierges pour le service de conciergerie et de trois aides-accompagnateurs-animateurs pour des présences aux aînées. Exigences requises : être bénéficiaire de la sécurité du revenu et avoir 18 ans et plus. Ça vous intéresse? Appelez au 773-4966.

## Lave-o-thon pour Opération Enfant-Soleil

Organisé par les employés des institutions religieuses, le samedi 15 mai, de 8h à 16h, à la station-service Esso Landry du 2580, rue Dessaulles à Saint-Hyacinthe. Informations : Martine Brouillard au 773-0371.

## Contact Richelieu-Yamaska

Le service Contact, qui offre du secours moral, rappelle à la population qu'une réponse directe, sur semaine, est maintenant offerte de 16h à minuit et que la nuit, un intervenant est là, disponible pour vous répondre. Service rapide et gratuit, ouvert 24 h sur 24, 7 jours sur 7. Pour nous rejoindre, 774-6952 ou 1-888-230-6183.

## Super bazar familial

Au profit de l'Association des familles monoparentales et recomposées de Saint-Hyacinthe, dans le cadre de la Semaine de la famille, le dimanche 16 mai à l'entrée de la promenade Gérard-Côté (coin Pratte et Girouard). Ceux qui désirent vendre leurs articles devront les apporter entre 9h et 11h30 sur le site du bazar le dimanche matin. La vente se déroulera de midi à 16h30. Pour plus de renseignements : 774-6868.

## Service séparés divorcés

Conférence de M. Louis Chagnon, thérapeute, le jeudi 13 mai, à 19h30. Le thème choisi : "Faire confiance à nouveau d'une façon gagnante, ou pour la première fois". Informations : Mance au 778-2572, poste 658 ou Bertrand au 549-5118.

## Maison de la famille des Maskoutains

**Accueil-tendresse** : Pour combattre la solitude, fraterniser et communiquer dans le respect et la discrétion. Rencontre le mercredi 19 mai, de 13h30 à 16h. Thème abordé : "Les vacances". Inf.: Rachel Phaneuf au 771-4010.

**Conférence pour les personnes s'occupant d'un proche à la maison** : Le mardi 11 mai, de 19h à 21h sur le thème : "Être aidant naturel, pas si naturel que ça". M. Pierre Maheu, auteur d'un livre sur le sujet, sera le conférencier invité. Confirmez votre présence au 771-4010.

**Conférence offerte par Parentraide pour les parents afin d'améliorer la communication avec leurs enfants** : Le mardi 12 mai, de 19h30 à 21h30, à la Maison de la famille des Maskoutains. Mme Francine Lavergne, psychothérapeute et personne-ressource à Parentraide à Saint-Jean, nous entretiendra sur le thème "Comment parler pour que les enfants écoutent et comment écouter pour que les enfants parlent". Service de garde offert gratuitement sur place. Confirmez votre présence à Diane Beauregard au (450) 795-3935.

**Journée célébrant l'Année internationale des personnes âgées** : La Maison de la famille des Maskoutains invite les aînés de Saint-Hyacinthe à une journée spéciale organisée par le Centre de bénévolat le mercredi 26 mai, aux Loisirs Saint-Sacrement (2420, rue Bourassa). La journée débutera à 11h avec une pièce de théâtre "Les anges gris" et sera suivie d'un repas chaud et d'un après-midi dansant. Réservation avant le 21 mai au 773-4966, demandez Huguette ou Denise. Faites vite, les places sont limitées.

**Contact-Diabète Saint-Hyacinthe**  
Conférence du Dr Jean-Marie Ekoe, endocrinologue-chercheur, le mardi 18 mai, à 19h, au CLSC des Maskoutains. Informations : 774-9988.

## Association de parents de jumeaux et triplés

Vente de garage le samedi 29 mai, de 8h à 16h, dans la cour du CLSC des Maskoutains. Vous pouvez réserver un espace, les profits des réservations seront remis à l'Association de parents de jumeaux et triplés. Pour informations : Ginette au 799-4755 ou François au 771-0611.

## Grande semaine mariale

Du 13 au 19 mai à 19h30 tous les jours. Le jeudi 13 mai, à Saint-Denis-sur-le-Richelieu; le vendredi 14 mai, à Saint-Bernard; le samedi 15 mai, à Saint-Jude; le dimanche 16 mai, à Saint-Charles; le lundi 17 mai, à Saint-Louis-de-Richelieu; le mardi 18 mai, à Saint-Barnabé-Sud; et le mercredi 19 mai, à La Présentation.

**Parrainage Civique**  
Devenez parrain ou marraine d'un adolescent ou d'un adulte vivant avec une déficience intellectuelle ou physique. Comment? En partageant avec un filleul quelques heures par mois, lors de vos loisirs ou vos temps libres. Pour informations : Hélène ou Manon au 774-8758.

## Centre Louise Bibeau

Vente de garage le samedi 12 juin au local de Vitro-Plus au 2995, rue Dessaulles à Saint-Hyacinthe. Tout ce qui ne fait plus votre affaire aidera notre maison. Les apports au local d'ici le 12 juin ou nous irons les cueillir sur appel au 773-7096.

## Recrutement de bénévoles

La Croix-Rouge section de Saint-Hyacinthe recrute présentement des bénévoles pour offrir les premiers soins lors d'événements ou festivités. Si vous possédez un cours de secourisme général et RCR, vous pouvez vous joindre à notre équipe. Si vous désirez suivre un cours pour aider les vôtres ou pour vous joindre à nous un cours aura lieu les 16 et 23 mai. Pour inscription, 799-4020.

## Vente de charité

Le mercredi 19 mai de 9h à 15h au sous-sol de l'église Saint-Joseph au 885, rue Saint-Pierre Ouest.

## Pers-Clairs

Lavethon au profit des Pers-Clairs de Saint-Hyacinthe le samedi 15 mai aux stations-services Ultramar du boulevard Laframboise et de la rue des Cascades Est, dans le secteur Assomption.

## Fermières de Saint-Pie

Réunion mensuelle le mercredi 12 mai, à la cafétéria de l'école Sacré-Coeur qui débutera par le souper de la fête des Mères à 18h. Informations : Réjeanne au 772-2049.

## Rencontre-Information

Sur les services de sécurité P.A.I.R., Urgence-Ecoute et Info-Stop Plus le jeudi 20 mai, à 13h30, au Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe. Informations : 773-4966.

## Programme Extra

Le Centre d'Intervention-Jeunesse des Maskoutains cherche un concierge et un préposé à l'accueil. Exigences : être bénéficiaire de la sécurité du revenu, avoir entre 18 et 35 ans et être disponible pour un horaire variable. Informations du lundi au jeudi, de 8h30 à midi et de 13h à 16h30, et le vendredi de 8h30 à midi au 773-4909.

## Service d'entraide de Rougemont

Vente de vêtements le mercredi 12 mai, de 13h à 15h et le jeudi 13 mai, de 18h à 20h, au sous-sol de l'église de Rougemont.

## Fabrique Saint-Michel de Rougemont

Brunch annuel le dimanche 16 mai dès 9h30, au Palais de l'Agriculture de Rougemont. Billets en vente au presbytère au (450) 469-2303 et auprès des marguilliers.

## Société d'horticulture

Réunion mensuelle le lundi 17 mai, à 19h30, à l'auditorium de l'ITA. Michel Prévoist viendra parler de la culture des rosiers.

## Retraités du RSRV

Vous rencontrer après votre départ vous intéresse? Déjeuner au restaurant Lussier le jeudi 20 mai à 9h. Informations : Jacqueline Demers au 1-819-336-3478.

## Amis du Christ-Roi

Activités à venir : le dimanche 16 mai, bingo régulier et le dimanche 30 mai, à midi, repas gratuit pour tous les membres suivi d'un bingo. Amateurs de pétanque, rendez-vous le mercredi 19 mai en soirée au terrain du parc, à côté de la piscine. Responsable de l'activité : M. Yvan Riendeau.

## Allaitement maternel

Prochaine réunion le jeudi 20 mai, à 19h15. Le thème de la rencontre : "Alimentation et sevrage". Renseignements : Brigitte au 778-2467 ou Diane au 796-4857.

## La Clé sur la Porte

Assemblée générale annuelle le lundi 31 mai prochain, à 19h, à la Maison L'Alcôve au 5000, boulevard Laurier à Saint-Hyacinthe.

## Collecte de sang

Organisée par le Club Optimiste de Saint-Dominique et le Club récréatif des pompiers de Saint-Dominique en collaboration avec les loisirs, le jeudi 13 mai de 15h à 21h au Pavillon des Loisirs au 548, rue Saint-Dominique.

# Carnet de l'âge d'or

## Assomption

Dernière soirée de danse avant les vacances, le samedi 15 mai, à 20h, au gymnase de l'école avec l'orchestre Les Hollidays. On soulignera à cette occasion les fêtes des Mères et des Pères.

Début de la saison de golf à La Providence, le jeudi 13 mai.

Début de la saison de pétanque, le lundi 17 mai à 13h30.

## Bourg-Joli

Danse le samedi 15 mai, à 20h, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur avec la disco Guilmond.

## Maskoutain

Danse le dimanche 16 mai, à 20h, au sous-sol de la Cathédrale.

## Saint-Antoine

Danse le vendredi 14 mai, à 20h. Banquet à 17h30. Pour réservations : (450) 787-2735.

## Saint-Barnabé

Danse le samedi 15 mai et bingo le jeudi 20 mai.

## Sainte-Cécile-de-Milton

Danse le vendredi 14 mai, à 20h, au centre communautaire avec l'orchestre Les Delta.

## Saint-Damase

Danse le samedi 15 mai, à 20h, à la salle de l'école avec la musique de Gaston Bienvenue.

## Sainte-Hélène

Danse le vendredi 14 mai, à 20h, à la salle de l'école avec l'orchestre Les Rythmiques.

Le dimanche 30 mai, on célébrera le 25<sup>e</sup> anniversaire du club au Domaine de l'Erable à Sainte-Rosalie.

## Saint-Liboire

Danse le samedi 22 mai, à 20h, à la salle des Chevaliers de Colomb avec l'orchestre Les Rythmiques.

# Bloc aféas

## La Providence

Assemblée générale annuelle le mardi 18 mai, à 19h30, à la salle d'accueil du centre communautaire au sous-sol de l'église. Informations : Francine Laplante au 773-9393.

## Sacré-Coeur

Assemblée générale annuelle le mercredi 19 mai, à 19h30, au local des Loisirs Sacré-Coeur (2<sup>e</sup> étage).



## Mafamigarde déménage à Sainte-Rosalie

Dernièrement, on procédait à la première pelletée de terre en vue de la construction d'une nouvelle garderie à Sainte-Rosalie. C'est en fait le Centre de la petite enfance Mafamigarde, situé sur la rue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe, qui déménage ses pénates sur la rue de l'église à Sainte-Rosalie dans le but d'y accueillir plus d'enfants. La garderie devrait pouvoir accueillir ses premiers "clients" au début du mois de septembre. Sur la photo on aperçoit, de gauche à droite, le député Léandre Dion, M. Réjean Veilleux, maire de la paroisse de Sainte-Rosalie, M. Léon Plante, maire du village, Mme Annie Laplante, présidente du conseil d'administration de la garderie, M. Pierre Goyette de Goyette Tardif architectes, M. Léo Laplante, contracteur, Mme Chantal Pelletier, directrice générale et M. René Guilmaine (à l'arrière), ingénieur.

## Une nouvelle signalisation dans les sentiers du Parc Les Salines

Les Services récréatifs et communautaires ont installé récemment une nouvelle signalisation dans les sentiers du Parc Les Salines; des affiches de 20 x 30 cm indiquent aux différentes intersections le sens à prendre, selon que l'on soit cycliste, skieur ou marcheur. S'ajoutent à cette

signalisation, des panneaux désignant les ponceaux, les pentes etc.

### La signalisation : un langage

Les panneaux invitent les cyclistes à suivre le même sens que les skieurs en hiver. Ils utilisent donc le sens habituel qui est en vigueur depuis plusieurs années.

Quant aux piétons, ils doivent parcourir les sentiers en sens inverse, de façon à rencontrer de face les cyclistes.

Les Services récréatifs et communautaires demandent donc aux usagers, cyclistes, piétons, skieurs, de respecter la signalisation, et particulièrement, le sens qu'ils doivent emprunter. Les cyclistes sont invités à conduire prudemment lorsqu'ils rencontrent des marcheurs et à réduire leur vitesse. Ainsi, chaque utilisateur pourra apprécier sa visite dans les sentiers du Parc Les Salines.

### Le Parc Les Salines : du dépaysement à proximité

Pourquoi ne pas profiter d'une belle journée pour venir redécouvrir ce merveilleux parc avec ses sentiers, son aire de pique-nique et son aire de jeux; c'est également le refuge de nombreuses espèces d'oiseaux. Bienvenue à tous!



## Qui joindre?

Services récréatifs et communautaires  
Centre culturel

778-8333  
778-8335

### Dans nos quartiers:

Assomption / M. Martin Goyette  
Christ-Roi / M. Alain Martel  
Douville / M. André Beauregard  
La Providence / M. Michel Richard  
Notre-Dame / M. Robert Holtmann  
Sacré-Coeur / M. Sébastien Raymond  
Saint-Joseph / M. Jean-Yves La Rougery  
Saint-Sacrement / M. Nicolas Hébert

771-6914  
773-1102  
773-7811  
773-7711  
773-4559  
773-4043  
778-7728  
773-1824

## La Croix-Rouge et la Ville signent une nouvelle entente

La Ville de Saint-Hyacinthe et la Société canadienne de la Croix-Rouge-Division du Québec, viennent de conclure une nouvelle entente de services lors de situations d'urgence et de sinistres sur le territoire de la municipalité.

Ces services offerts par la Croix-Rouge, section Saint-Hyacinthe, peuvent se traduire par différentes façons telles que l'assistance humanitaire aux personnes si-

nistrées suite à un incendie ou tout autre sinistre, alimentation, habillement, hébergement, premiers soins, accueil et réconfort.

À cet égard, la Croix-Rouge demeure un précieux partenaire des Services d'aide à la population implantés par la Ville dans le cadre de son organisation des mesures d'urgence.



Participaient à la signature du protocole : assis, Mme Sylvie Santerre, responsable des Services humanitaires et du financement de la Croix-Rouge, région Richelieu-Yamaska et M. Claude Bernier. De gauche à droite, debout : M. Jacques Berthiaume, coordonnateur des Services d'aide à la population, Mme Diane Robichaud, vice-présidente de la Croix-Rouge, section Saint-Hyacinthe, M. Alain Rivard, coordonnateur des mesures d'urgence et Mme Carole Contant, présidente de la Croix-Rouge, section Saint-Hyacinthe.

## La Providence

### Location du terrain de balle

Nos terrains de balle sont disponibles certaines fins de semaine, pour des joutes ou des tournois. Contactez Michel Richard au 773-7711 (le jour).

### Retour sur le tournoi amical de quilles du 1er mai

Le sixième tournoi annuel comptait près d'une vingtaine d'équipes. Michel Richard, président du tournoi, désire remercier tous les participants, ainsi que M. Luc Pelletier pour son dévouement dans l'organisation de cette activité.

### Mégavente de garage le 15 mai

Les amateurs de ventes de garage pourront faire l'acquisition d'articles de toutes sortes le samedi 15 mai, de 10h à 15h, au Centre communautaire La Providence (2575, rue Saint-Paul). Il sera pos-

sible de louer une table pour vendre vos propres articles. On s'installe entre 9h et 10h. Cantine sur place. On se renseigne auprès de Guillaume St-Roch au 773-8946 entre 9h et midi. Les profits iront aux jeunes du quartier. Bienvenue à tous!

### Fête de fermeture des Après-Midi d'Elle et Lui

Les Loisirs La Providence désirent remercier tous les bénévoles qui ont participé de près ou de loin à la réussite de cette fête, le lundi 3 mai. Soulignons également l'implication de l'école Saint-Charles-Garnier ainsi que les gens de l'Hôtel-Dieu (300 participants).

## Notre-Dame

### À vendre

Les Loisirs Notre-Dame disposent d'appareils audio à vendre (table tournante, equalizer...). Communiquez avec Robert Holtmann au 773-4559.

## Saint-Joseph

### Lave-auto

Au profit de l'équipe féminine de soccer Bantam/Midget, le samedi 15 mai de 9h à 16h chez le concessionnaire Volkswagen Saint-Hyacinthe (16070, av. Saint-Louis). Venez les encourager en grand nombre!

### 8e Tournoi provincial de soccer Atome/Moustique

Le comité des Loisirs Saint-Joseph demande l'appui des résidents du quartier pour s'impliquer les 3 et 4 juillet prochain, soit comme bénévole sur le terrain ou en hébergeant des joueurs provenant de l'extérieur. Pour renseignements ou pour donner votre nom, veuillez communiquer avec Jean-Yves La Rougery au 778-7728.

### Terrain de balle (rue Savoie)

Veuillez noter que le terrain de balle à Saint-Joseph est disponible certains

soirs durant la prochaine saison estivale. Pour information et réservation, composez le 778-7728 et demandez Jean-Yves La Rougery.

## Saint-Sacrement

### Jardins communautaires

Dans le cadre du réaménagement du parc communautaire, les Loisirs Saint-Sacrement, en collaboration avec l'Association des jardins communautaires de Saint-Hyacinthe, mettent à votre disposition 12 parcelles de terrain de 30 pieds par 30 pieds pour y installer votre jardin. Pour renseignements et inscription, contactez M. Marco Novak au 771-7250.

### Bénévoles recherchés

Le comité de la fête communautaire est à la recherche de bénévoles pour contribuer à la réussite de cette fête. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Nicolas Hébert, animateur communautaire, au 773-1824.

## 2 SRC CABLE 2

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
06:00	Iris, le gentil professeur	Iris, le gentil professeur			Iris, le gentil professeur	Iris, le gentil professeur	Iris, le gentil professeur
06:30	Iznogoud	Iznogoud			Iznogoud	Iznogoud	Iznogoud
07:00	Matin Express	Matin Express	Babar	Le monde irrésistible de Richard Scarry	Matin Express	Matin Express	Matin Express
07:30			Les Moomins	Arthur			
08:00			La bande à Dingo	Kléo			
08:30			Les 101 dalmatiens	Le bon à rien			
09:00	Les 3 mousquetaires	Les 3 mousquetaires	Couacs en vrac	Timon & Pumbaa	Les 3 mousquetaires	Les 3 mousquetaires	Les 3 mousquetaires
09:30			Doug	Flip Flop			
10:00	Liza	Le monde de Clémence	Princesse Sissi	Le jour du Seigneur	Liza	Liza	Liza
10:30			Animaniacs				
11:00	La vraie vie	La vraie vie	Franco-croisé	Scully rencontre	La vraie vie	La vraie vie	La vraie vie
11:30			Fais-moi peur	Médias			
12:00	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi	Le midi
12:30	Lingo	Lingo	Cinéma: Retour au bercail, l'incroyable randonnée	La semaine verte	Lingo	Lingo	Lingo
13:00	Cinéma: F-16: Autopsie d'un accident	Cinéma: Échec à la dame			Cinéma: Franc-parler	Cinéma: Buggy Malone	Cinéma: Avril enchanté
13:30				Second regard			
14:00				De bouche à oreille			
14:30			Direction: Sud				
15:00	La maison de Ouimzie	La maison de Ouimzie			La maison de Ouimzie	La maison de Ouimzie	La maison de Ouimzie
15:30	La boîte à lunch/ Petite étoile	La boîte à lunch/ Petite étoile	Parents d'aujourd'hui	Horizons	Rouli-Roulotte/ Petite étoile	Rouli-Roulotte/ Petite étoile	Boîte à lunch/ Petite étoile
16:00	Super Mécanix	La série des aventures	L'accent francophone		Woof!	Un cas très spatial	Océane
16:30	Les maîtres des sortilèges	Lassie	L'arche de Noé	Branché	Bêtes pas bêtes +	Carmen San Diego	Sur la piste
17:00	Watatatow	Change d'air	Les contes d'Avonlea	Emilie de la nouvelle lune	Watatatow	Watatatow	Watatatow
17:30	La tête de l'emploi	La tête de l'emploi			La tête de l'emploi	La tête de l'emploi	La tête de l'emploi
18:00	Ce soir	Ce soir	Ce soir	Ce soir	Ce soir	Ce soir	Ce soir
18:30			Vélo Mag	Découverte			
19:00	Hockey: Ligue nationale-Match de demi-finale d'association	Kamikazes	Hockey: Ligue nationale-Match de demi-finale d'association		Les Grands Films: Bogus	C'est juste une farce	Les Grands Films: Marée rouge
19:30		Partis pour la gloire		La vie d'artiste		Simplement la vie	
20:00		Célébrons la francophonie canadienne		Les Beaux Dimanches: Emma		Au Nord du 60e	
20:30		Zone libre				Coup d'oeil	
21:00					Chroniques de l'étrange		Chroniques de l'étrange
21:30							
22:00	Le Téléjournal/ Le Point	Le Téléjournal/ Le Point/Sport	Le Téléjournal / Les nouv. du sport	Le Téléjournal/ Sport	Le Téléjournal / Le Point	Le Téléjournal / Le Point	Le Téléjournal / Le Point / Sport
22:30	Sport		Télé-suspense: Face à face	Ciné-club: La règle du jeu	Sport / Politique	Les nouvelles du sport/ Découverte	Vue d'ici: Pour l'amour du country
23:00	Branché	Cinéma: Guerre et paix					
00:00							

## 10 TVA CABLE 11

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
06:00	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Infopublicités	Infopublicités	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!
06:30							
07:00			Salut, bonjour! week-end	Salut, bonjour! week-end			
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Bla bla bla...!	Bla bla bla...!			Bla bla bla...!	Bla bla bla...!	Bla bla bla...!
09:30							
10:00	Taillefer et fille	Taillefer et fille	Boutique TVA	Boutique TVA	Taillefer et fille	Taillefer et fille	Taillefer et fille
10:30							
11:00	Aimer	Aimer	Fleurs et jardins	Évangélisation 2000	Aimer	Aimer	Aimer
11:30	Fruits de la passion/ J.E. en direct	Fruits de la passion/ J.E. en direct	Vins et fromages	Complètement marteau	Fruits de la passion/ J.E. en direct	Fruits de la passion/ J.E. en direct	Fruits de la passion/ J.E. en direct
12:00	Le TVA, midi	Le TVA, midi	Le Championnat des quilles	Fais-en ton affaire	Le TVA, midi	Le TVA, midi	Le TVA, midi
12:30				Via TVA			
13:00			Infopublicités	Infopublicités			
13:30	Boutique TVA	Boutique TVA			Boutique TVA	Boutique TVA	Boutique TVA
14:00			Les Ailes de la Mode	Ciné-Pop: Coupé de ville			
14:30	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Cyber club		Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:00							
15:30	Top Modèles	Top Modèles			Top Modèles	Top Modèles	Top Modèles
16:00	Claire Lamarche	Claire Lamarche	Ciné-pop: L'homme des étoiles	Cinéma en famille: Vété de mes 11 ans	Claire Lamarche	Claire Lamarche	Claire Lamarche
16:30							
17:00	Les mordus	Les mordus			Les mordus	Les mordus	Les mordus
17:30							
18:00	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures
18:30	Piment fort	Piment fort	Ciné-extra: La recrue de l'année	La vie est un sport dangereux	Piment fort	Piment fort	Piment fort
19:00	Caméra choc	J.E.		Fort Boyard	Fais-moi rire	Ent'Cadieux	La poule aux oeufs d'or
19:30	Dodo déco				Les Ailes de la mode		Fleurs et jardins
20:00	Jasmine	Drôle de cinéma: Un fil et demi		Cinéma Télémax: Une famille de flics	Place Melrose	Ally McBeal	Le retour
20:30			Ciné-extra: Président d'un jour				
21:00	Nikita				Salle d'urgence	Les machos	Sauve qui peut!
21:30							
22:00	Le TVA, réseau	Le TVA, réseau		Le TVA/ Sports / Loteries	Le TVA	Le TVA, réseau	Le TVA, réseau
22:30	Le poing J	Le poing J			Le poing J	Le poing J	Le poing J
23:00			Le TVA / Loteries	Vins et fromages			
23:30	Le TVA, sports Loto-Québec	Le TVA, sports Loto-Québec		Évangélisation 2000	Le TVA, sports / Loteries	Le TVA, sports / Loteries	Le TVA, sports / Loteries
00:00							

## 17 TQC CABLE 8

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
08:00	Vidéoactivité	Graine de champion			Le monde de David le gnome	Le monde de David le gnome	Le marché aux images
08:30	Effets des substances psychotropes	Introduction à la gérontologie	Teletubbies	Teletubbies	Effets des substances psychotropes	Introduction à la gérontologie	Physiologie du vieillissement
09:00			Le monde de David le gnome	Le monde de David le gnome			
09:30	Santé mentale et vieillissement	Prévention des toxicomanies	Graine de champion	Science-friction	Physiologie du vieillissement	Santé mentale et vieillissement	Prévention des toxicomanies
10:00			Carmen Sandiego	Carmen Sandiego			
10:30	Le monde à la carte	Information internationale	L'île au trésor	Les Misérables	Le monde à la carte	Cinéma américain	Information internationale
11:00			Animaux du bois de 4 sous	Martin l'enchanteur			
11:30	Destinos 3	Destinos 4	Les Bisounours		Le marché aux images	Vidéoactivité	In Italiano 1
12:00	Toute une vie	Le tour des mondes	Tribulations du Cahotin	Le monde merveilleux de Disney: Le trésor du récif de San Bosco (2e de 2)	Chasseurs d'idées	In Italiano 1	Exploration
12:30			Heidi			In Italiano 2	
13:00	Le présent du passé	Le présent du passé	Science-friction	Cinéma: Un sac de billes	Le présent du passé	Le présent du passé	Le présent du passé
13:30			Fais-en ton affaire!				
14:00	Quebec School Television	Quebec School Television	Les 100 photos du siècle		Quebec School Television	Quebec School Television	Quebec School Television
14:30							
15:00	Connect with english 2	Connect with english 2	Droit de parole	Les règles du jeu	Destinos 1	Destinos 3	Connect with english 1
15:30	Destinos 1	Destinos 2			Destinos 2	Destinos 4	In Italiano 2
16:00	Aventures des Intrépides	Heidi		En pleine nature	SOS croco!	SOS Croco!	SOS Croco!
16:30	Spirou	Les Misérables	Cirque magique de Corée		L'étalon noir	L'étalon noir	L'étalon noir
17:00	Teletubbies	Teletubbies	Charlie Brown	Ciel! Mon Pinard	Teletubbies	Teletubbies	Teletubbies
17:30	Cornemuse	Cornemuse	Spirou		Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
18:00	La maison de Ouimzie	La maison de Ouimzie	Exploration	Pignon sur rue	La Maison de Ouimzie	La Maison de Ouimzie	La Maison de Ouimzie
18:30	Aventures de Skippy	Bons baisers d'Amérique		Aventures de Skippy	Les Aventures de Skippy	Les Aventures de Skippy	Les Aventures de Skippy
19:00	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie	Cinéma: Par delà les nuages	D.	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie
19:30	Zone X	Les francs-tireurs		Iles d'inspiration	1045, rue des Parlementaires	D.	Cent titres
20:00	Le tour des mondes	Droit de parole		Le plaisir croit avec l'usage	Cinéma: Quai des brumes	Cinéma: Mon amie Max	Les règles du jeu
20:30	Chasseurs d'idées		Cinéma: Céline et Julie vont en bateau				Les francs-tireurs
21:00				Les 100 photos du siècle			Toute une vie
21:30					Pignon sur rue	Atmosphère	
22:00	Iles d'inspiration						
22:30	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie		Hors-Circuit: Le ballon blanc	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie
23:00	Mon pays, mes chansons	Cinéma: Ma saison préférée			Absolutely Fabulous	1045, rue des Parlementaires	Anima
23:30	Le présent du passé				Fais-en ton affaire!	Le présent du passé	Le présent du passé
00:00							

## 35 TQS CABLE 5

	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
08:00	Mon amie Maya	Mon amie Maya	Un coin de chez nous	Vision mondiale	Mon amie Maya	Mon amie Maya	Mon amie Maya
08:30	Bibi et Geneviève	Bibi et Geneviève	Les enquêtes de Chlorophylle		Bibi et Geneviève	Bibi et Geneviève	Bibi et Geneviève
09:00	Les fils à papa	Les fils à papa	Vision mondiale	Il est écrit	Les fils à papa	Les fils à papa	Les fils à papa
09:30				Infopublicités			
10:00	Plus ça change, plus c'est pareil!	Plus ça change, plus c'est pareil!	Box-Office		Plus ça change, plus c'est pareil!	Plus ça change, plus c'est pareil!	Plus ça change, plus c'est pareil!
10:30			Infopublicités	Habitation			
11:00	Infopublicités	Infopublicités		Y'a plein de soleil	Infopublicités	Infopublicités	Infopublicités
11:30			Evasion beauté				
12:00	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu	Les Pierrafeu
12:30	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Petit Journal	Le Petit Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
13:00	Sexe et confidences	Sexe et confidences	Ciné-week-end: École privée	Ciné-week-end: Mariage à Las Vegas	Sexe et confidences	Sexe et confidences	Sexe et confidences
13:30							
14:00	Cinéma: La grande évasion (1re de 2)	Cinéma: La grande évasion (2e de 2)			Cinéma: Croisière surprise	Cinéma: L'héritage de la vengeance	Cinéma: C'est formidable d'être jeune
14:30							
15:00			Infopublicités	Infopublicités			
15:30			Coup de maître	Télé-quilles			
16:00	Evasion beauté	Evasion beauté	Aventures en nord		Evasion beauté	Evasion beauté	Evasion beauté
16:30	Les Simpson	Les Simpson	Planète pub	Planète pub	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
17:00	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Habitation	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
17:30			Le Grand Journal	Le Grand Journal			
18:00	La fin du monde est à 7 heures	La fin du monde est à 7 heures	Drague-moi!	La porte des étoiles	La fin du monde est à 7 heures	La fin du monde est à 7 heures	La fin du monde est à 7 heures
18:30	Flash	Flash	Ciné-Famille: Eh oui! J'ai épousé une meurtrière		Flash	Flash	Flash
19:00	JMP, les meilleurs moments	Scènes de crime		Catastrophes	Faut le voir pour le croire	Henri pis sa gang	Les Simpson
19:30	Cinéma du jeudi: L'éternel voyageur	Coroner			Hercule	Méchant malade	Cinéma: Robocop 3
20:00		Métier policier		Opération Tango			
20:30		Aux frontières du réel	Cinéma: Les escrocs		Accès interdit	Black-Out	
21:00				Super Cinéma: Le passé revient			
21:30	Le Grand Journal	Le Grand Journal			Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
22:00	La fin du monde est à 7 heures	La fin du monde est à 7 heures			La fin du monde est à 7 heures	La fin du monde est à 7 heures	La fin du monde est à 7 heures
22:30	110%	110%			110%	110%	110%
23:00	Aphrodisia	Phantasmes	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Aphrodisia	Aphrodisia	Aphrodisia
23:30	Flash	Flash	Bleu Nuit: Ondes lascives	Box-Office	Flash	Flash	Flash
00:00							

# Immobilier et Habitation

Meubles de jardin

## Les points forts de l'été

Les plaisirs de l'été sont généralement associés au jardin. C'est sans doute pourquoi, à la belle saison, il devient une extension de la maison. Vivre au soleil de-

vient alors un art qui se «pratique à la bonne franquette ou avec un chic champêtre». Peu importe l'option choisie, voici les points forts de l'été.

**La couleur** : la vedette cette année, le vert. Un beau vert profond, celui de la forêt. Il est omniprésent. Rayé, quadrillé, imprimé, il se retrouve sur les coussins et les parasols. Le mobilier de jardin en résine et en métal l'adopte quand il se colore. Quelquefois, la résine s'affiche en bourgogne, en bleu ardoise et en ivoire.

**Les tissus** : parasols et coussins se donnent des «airs de bout du monde» en se couvrant de motifs ethniques. Pour un dépaysement plus proche, il y a l'inspiration provençale...

**Le métal** : si le seul souvenir que vous avez des meubles de métal en est un d'inconfort ou de difficulté d'entretien, c'est que vous n'avez pas encore vu les nouveautés de cette année. En fonte d'aluminium, ou en aluminium, ils sont superconfortables (même sans coussin) et leur fini rend leur entretien facile. Mode oblige, ils se présentent très souvent en vert.

**Les balançoires** : elles font fureur depuis un an ou deux et le printemps est à peine arrivé que les acheteurs se précipitent dans les magasins, nous dit-on chez club Piscine où on en a vendu pour près

de 1,5 million l'année dernière. Ces balançoires sur roulement à billes où les banquettes sont séparées par une table ont des caractéristiques tout confort : dossiers inclinables, toit rétractable, repose-pieds, etc. Certains modèles sont disponibles en vert chasseur.

**Les B.B.Q.** : ils utilisent de 30 à 50 % moins de propane que les modèles traditionnels et assurent une cuisson parfaite des aliments. Les raisons? La conception de leur brûleur, de leur grille, de même que le principe de la cuisson par convection. Collection V.I.P. de Thermos.

## L'art de peindre

Peindre, c'est une affaire de rien; et puis, tous le monde sait peindre. Pas si sûr que ça!

Si tout le monde sait peindre, pourquoi alors les commerçants en peinture mettent-ils à la disposition de leur clientèle autant de documentation exposant en long et en large une foule de conseils pouvant être fort utiles aux peintres en herbe? Poser la question, c'est y répondre.

Pour faire un succès de ses travaux de peinture extérieure, il faut en tout premier lieu préparer la surface à peindre; on aura beau appliquer de la peinture de toute première qualité qu'on aura payée à fort prix, cela ne servira à rien si on n'a pas répondu à la toute première condition qui précède.

Il faut donc gratter ou poncer toute surface qui pèle, est écaillée, enlever toute la poussière, les corps gras ou les moisissures qui peuvent s'y être déposées, sans quoi aucune peinture ne pourra adhérer entièrement et donner le rendement attendu.

En d'autres termes, il faut que la surface soit vraiment propre et permette à la peinture d'imprégner réellement le bois.

Pour bien apprêter la surface à peindre, il existe une foule d'accessoires, d'outils que vous conseillera volontiers le commerçant de peinture de votre choix : brosse d'acier, grattoirs, couteaux, etc.

C'est lui qui également vous orientera sur le meilleur choix à faire pour l'achat de pinceaux et de rouleaux.

Peut-être aussi vous sera-t-il d'un très grand secours pour des travaux hors du commun en ce qui concerne la préparation de surface : fer forgé, tôles goudronnées, etc.

N'hésitez pas à lui poser des questions. Si vous n'obtenez pas de réponses suffisantes à vos préoccupations, vous savez ce que vous avez à faire : dans votre quartier ou votre localité, il y a sûrement un autre bon (un meilleur) commerçant de peinture; allez le voir!

Trans-Action MULTI-SERVICES F.G.  
Courtier immobilier agréé  
1385 boul. Choquette, St-Hyacinthe 773-8424  
0256257 **Francine St-Germain**, agent immobilier agréé

**OUVERT AUX VISITEURS**  
16 MAI 1999  
14H À 16H



TG1081 - 965, rue Bourassa, Bourg-Joli, près de l'aréna, un investissement logique.  
Votre hôtesse : Francine St-Germain



TG1080 - Bord de l'eau. À voir absolument. Idéal pour couple, personne seule ou 2 personnes, désirant occuper chacune leur étage. Impeccable, très éclairée, très spécial à l'intérieur.  
Inf. : Francine St-Germain 773-8424

**NOUVEAU UNIFAMILIALE SEMI-DÉTACHÉ**

**OUVERT AUX VISITEURS**  
dimanche 13h à 16h

**UNIFAMILIALE 1085, Val-Monts**

**SEMI-DÉTACHÉ 1075, Lorange**

**POUR INFORMATIONS 773-8358**  
770, boul. Casavant Ouest Saint-Hyacinthe J2S 7S3

Membre S.I.A. **MESSIER INC.** GROUPE Membre S.I.A. **MESSIER INC.** GROUPE

**GM4398 - TRÈS RARE SUR LE MARCHÉ**, bonne maison et beaux bâtiments pour garder des chevaux. Aubaine.

**GM4359 - 1700 CENTRE, Ste-Rosalie**, grande salle de bain flamboyante neuve. Prix : 62 500\$.

**GM4361 SAINT-HUGUES**, Une résidence princière avec garage et piscine. A coûté plus de 300 000\$. Prix : 198 000\$.

**GM4365 - 15 815 DES PINS**, idéal comme première maison. 8.....\$.

**GM4388 - SUPER MAISON** neuve à Ste-Madeleine, 102 000\$ incluant taxes.

**GM4377 - À DOUVILLE**, voisin du golf, super aubaine 99 000\$.

En toute sécurité avec **Francine et Paul Messier**  
VENDU - VENDU - VENDU

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**Francine et Paul Messier 778-2111**  
"Le couple qui aime bien servir sa clientèle"

**Dalle Patio +**

Choix de 2 couleurs

**Spécial: Gris 1 69\$ ch. .95' pl.ca.**

**Spécial: Nuancé rouge et noir 1 84\$ ch. 1.03' pl.ca.**  
Garantie 25 ans

**Muret à Jardin**  
Choix de 4 couleurs  
**Spécial du Printemps Gris 2 18\$ l'unité**  
15% d'escompte sur la couleur

**Bloc Unitalus**  
**MINI BORDURE UNIVERSELLE 2 80\$ /bordure**  
Quantité limitée

**CHICOINE & ST-ONGE (1993) INC.**  
BRIQUE - BLOC - PIERRE - AMÉNAGEMENT PAYSAGER  
855, rue Principale, Saint-Dominique Tél.: (514) **773-3723**

# L'achat d'un solarium pour sa maison

Le bâtisseur peut toujours construire lui-même son solarium, mais il s'agit d'un travail spécialisé que la très grande majorité des constructeurs confie à des firmes spécialisées.

Les grandes qualités que se doit de posséder un solarium sont : l'étanchéité, la sécurité, la durabilité et la meilleure valeur isolante possible.

En gros tous les solariums sont composés d'une charpente montée sur une assise stable et de panneaux vitrés installés de manière fixe ou articulée (fenêtres, bouches d'aération, portes, etc.). Les structures sont le plus souvent en profilés d'aluminium, émaillé ou non, bien qu'on retrouve certains modèles avec structure de bois. Le cèdre laminé en inversant la direction de fibres dans l'assemblage peut convenir à la construction de pièces vitrées. Tous les vi-

trages sont fixées à même les profilés et l'étanchéité est obtenue avec un calfeutrant à base de silicone. Idéalement on recherchera des structures avec le moins de saillies possible perpendiculairement à la charpente, pour faciliter le ruissellement des eaux et réduire l'accumulation des précipitations sur la toiture.

Les profilés qui forment la charpente auront une barrière isolante continue qui éliminera totalement les ponts thermiques qui provoquent la condensation sur les vitrages à l'intérieur. Cette barrière thermique ne devrait idéalement pas être rompue, même pas par des vis, pour être véritablement efficace. Aussi les profilés devraient contenir des gouttières pour évacuer la condensation interne et équilibrer les pressions atmosphériques dans la charpente. On choisira également de préférence l'aluminium

anodé à l'aluminium standard pour sa durabilité et sa résistance supérieure.

Le vitrage double-scélé est absolument de rigueur et on optera de préférence pour du verre trempé tout au moins en toiture. Le verre trempé résiste mieux aux chocs et si le vitrage se brise, il éclate en petits cubes non tranchants un peu comme un pare-brise d'auto.

De plus, le verre trempé résiste mieux aux risques de bris par choc thermique, une situation qui se produit occasionnellement à cause de l'exposition au soleil.

En fin d'analyse il faut opter pour un solarium d'abord et avant tout pour des raisons esthétiques.

Un solarium de qualité supérieure coûte entre 40 \$ et 50 \$ le pied carré de surface vitrée selon les composantes et l'équipement qu'on choisit. Ces coûts ne comprennent

pas les travaux préparatoires (excavation, fondations, etc.) ce qui signifie qu'un solarium de 10' x 12' de surface de plancher peut facilement alléger votre portefeuille d'environ 15 000 \$. Ce montant semble énorme à première vue, mais la très grande majorité des propriétaires qui ont investi dans un solarium ne regrettent aucunement leur décision tant l'apport de cette structure est grand au niveau esthétique.

Comme pour tout autre composante de votre maison, il vous faudra magasiner pour un solarium avec soin et minutie en comparant les produits, leur rendement de même que leurs coûts et en sachant que l'impact d'un solarium, même s'il n'est pas encore absolument convaincant au niveau énergétique, rehausse de manière unique la dimension visuelle de votre maison tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

## Conseils pour un jardin qui demande peu d'entretien

Il est possible de créer un jardin aussi beau que ceux illustrés dans les revues d'horticulture, mais qui ne demande qu'un minimum d'entretien. Voici quelques trucs.

### À bas la pelouse!

La pelouse est certainement l'élément du jardin qui demande le plus d'entretien. À défaut de l'éliminer complètement, on peut en limiter l'étendue en construisant un patio en bois ou une terrasse en brique (ou autre matériau) pour accueillir la table et les chaises de jardin et en remplaçant une partie du gazon par des couvre-sols : pachysandra, pervenche, serpolet, lysimaque, sagine... La pelouse poussant mal dans les zones ombragées, on la remplace par des plantes de sous-bois : fougère, hostas, astilbes et coeurs sanglants, par exemple. Les pentes abruptes seront recouvertes de couvre-sols ou transformées en rocaille. Le tour des arbres sera planté d'hostas, d'hémérocalles, de plantes vivaces ou de couvre-sols.

Pour éviter d'avoir à découper les bordures de vos plates-bandes chaque année parce que le gazon les envahit, posez une bordure en plastique sur le pourtour.

### L'aménagement

Les plantes annuelles fleurissent durant toute la belle saison. C'est leur seul avantage, le reste n'est qu'inconvénient. D'abord, les remplacer chaque année coûte cher. Ensuite, il faut du temps pour les planter, ôter les fleurs fanées tout au long de l'été et les déterrer en fin de saison. Pourquoi ne pas choisir des plantes vivaces? Certes leur floraison est parfois courte, mais en choisissant judicieusement les espèces, vous pourrez avoir des fleurs d'avril jusqu'en octobre.

Choisir des vivaces et des arbustes qui sont résistants dans votre zone climatique

vous évitera la corvée d'avoir à les protéger pour l'hiver. Attention! Une erreur fréquente est de planter des conifères en bordure du toit de la maison. La neige qui s'accumule sur le toit tombe en avalanche, endommageant les arbres qui n'ont pas été protégés.

### L'entretien

Pour diminuer considérablement le désherbage ainsi que les arrosages fréquents, couvrez le sol de vos plates-bandes avec un paillis épais et binez régulièrement les zones sans paillis. Un binage vaut deux arro-

sages, affirment tous les experts. L'entretien des haies, des arbres et des arbustes prend aussi du temps. La solution radicale est d'éliminer tout ce qui demande d'être taillé... ou de changer de mentalité. Laissez donc faire la nature et contentez-vous d'éliminer les branches mortes. Même traitement pour les arbres et les arbustes. Si vous voulez en planter sur votre terrain, évitez les arbres qui produisent beaucoup de semences, comme les érables, et les arbustes qui deviennent envahissants. Favorisez plutôt les conifères. La plupart poussent

lentement et ils apportent une note de verdure dans votre jardin en hiver.

Et n'oubliez jamais de garder du temps juste pour le plaisir de contempler votre oeuvre!

Phase II

PRÉ-VENTE

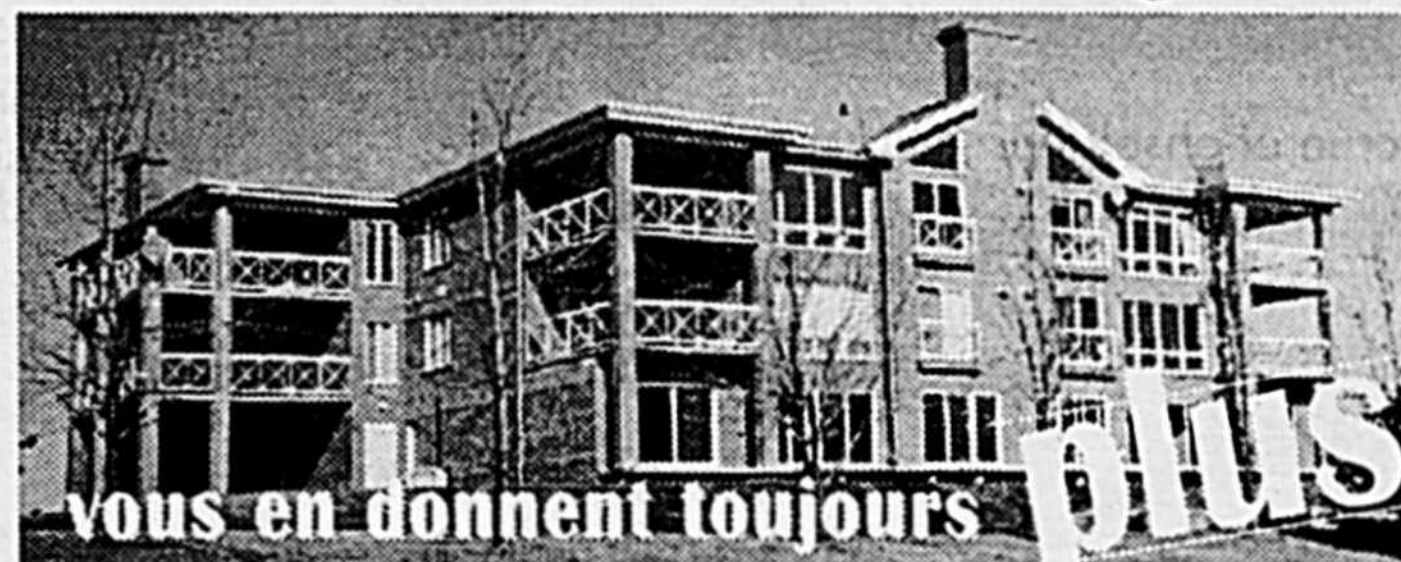
100 000 \$ et +



LES CONDOS DU GOLF

VOTRE DOMAINE PRIVÉ

## Les Condos du golf



vous en donnent toujours plus

**plus D'ESPACE**

Nouveaux intérieurs de 1 400 à 1 900 pi ca. Vastes rangements. Grandes terrasses privées.

**plus DE VERDURE**

Coin tranquille, face au magnifique golf de St-Hyacinthe. Arbres et verdure. Nombreuses activités extérieures.

**plus DE CONFORT**

Chauffage au gaz naturel à l'abri des pannes de courant. Plancher radiant.

**plus DE CLARTÉ**

Immense fenestration laissant pénétrer la lumière à profusion.

Promotion 99

**GRATUIT \***  
cuisinière au gaz naturel  
aux 3 premiers acheteurs

\* Offre valide jusqu'au 30 mai 1999



Source d'avenir  
Projet alimenté en gaz naturel

Les Constructions Robin inc.  
770 ouest, boul. Casavant, St-Hyacinthe

(450) 773-8358

**À VENDRE**

PAR LE  
PROPRIÉTAIRE

**Bungalow situé en  
bordure du club de golf  
Saint-Hyacinthe**



rue Carillon  
secteur unifamilial

À visiter sur rendez-vous

Tél.: 773-0454  
ou 773-8358

0252821



**Trans-Action**  
MULTI-SERVICES INC.

Courtier immobilier agréé



**Pour un achat ou une vente  
rapide, téléphonez à  
Sylvie Jacques**  
agent immobilier, au  
**773-8424**

0256258

Faites confiance à mes 15 ans d'expérience

 <b>TA1245</b> Grand 5 1/2, avec revenus	 <b>TA1408</b> Ste-Madeleine, grand terrain, atelier 25 x 40.
 <b>TA1269</b> La Présentation, magnifique boisé.	 <b>TA1268</b> St-Thomas-d'Aquin, 4 c.c., plancher b.f.
 <b>TA1287</b> Bois-Joli, tout brique, 3 c.c.	 <b>TA1091</b> Douville, prestigieux cottage, prix réduit.
 <b>TA1006</b> 1,000 pi.c. à louer, St-Thomas-d'Aquin.	 <b>TA1191</b> Annexe, seulement 88 888\$
 <b>TA1187</b> Fermette, 109 900\$ (18 arp.).	 <b>TA1156</b> Riveraine, avec piscine creusée.
 <b>TA1299</b> Terre à bois avec abri forestier.	 <b>TA1376</b> Riveraine, seulement 82 000\$.

# UN MONDE DE CRÉATIVITÉ ET DE BEAUTÉ À QUELQUES MINUTES DE CHEZ VOUS!!! DIX ARTISTES EN VILLE ... ET DES EXPOS!!



INTERNATIONAL DE SAINT-HYACINTHE

LA CÉLÉBRATION DE L'ART TEXTILE CONTEMPORAIN

Depuis le 1er mai, le Sympo-Fibres va bon train. Cet événement unique en Amérique du Nord vise à mieux faire connaître l'art textile contemporain. Dix artistes d'Allemagne, des États-Unis et du Canada sont en ville. Quatre expositions aux thèmes reliés au vêtement et à la fibre vous sont présentées. Actuellement logés au 1920 Des Cascades ouest, (local commandité par M. Tanguay et les Centres Butters-Savoy et Horizon) les artistes sont à l'œuvre devant vous du lundi au dimanche à compter de 11h. Ils travaillent et créent une œuvre qui prolonge leurs créations antérieures qui vous sont d'ailleurs présentées dans l'exposition In extenso à Expression, à l'étage du Marché. Mais qui sont ces artistes?



## Pierre Bellemare,

Montréalais se définit comme chercheur d'art.

"Être au Sympo-Fibres me permet de me sentir lié à la ville qui a un cachet indéniable d'authenticité."

« L'art c'est ce qui ressemble à mon histoire, à ce que j'ai connu... L'art ça a des racines... L'art c'est la mémoire intérieure, c'est tout ce que tu trouves en toi et autour de toi... »



## Nathalie Bujold,

Gaspésienne de naissance, travaille actuellement à Montréal.

"Je suis très heureuse d'être ici!"

« J'opère par la comparaison, qu'elle soit établie au départ de mon travail ou découverte en cours de route. Je détourne la nature première de l'objet pour lui donner de nouvelles interprétations. » Elle utilise des matériaux empreints de tradition: bas de laine, tricots...

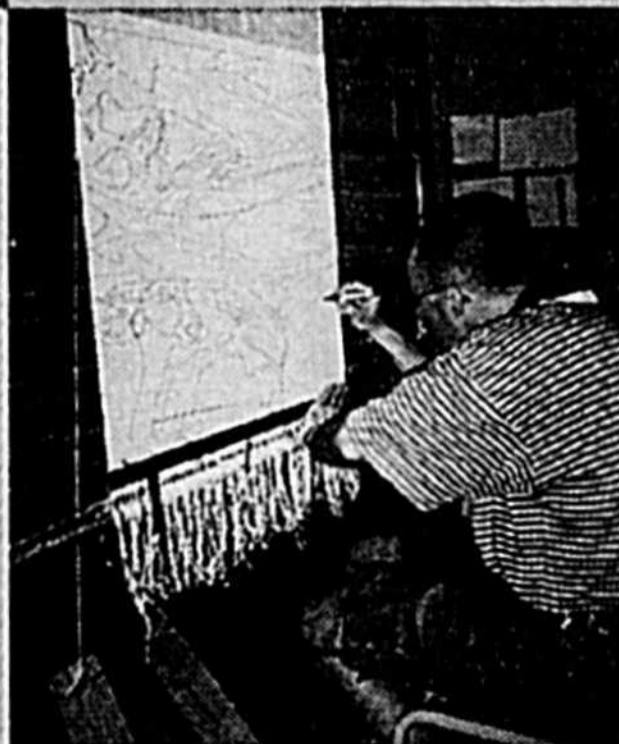


## Lou Cabeen,

Américaine de Seattle, crée et enseigne.

"Mon travail exige des océans de temps où il faut planifier et rêver... participer au Sympo-Fibres me permet de le faire."

Elle tisse et brode des mots publics pour les transformer en objets personnels que les gens peuvent toucher et s'approprier. Dans l'exposition In extenso, elle invite d'ailleurs le public à déplacer les pièces de tissu sur lesquelles sont brodés des mots.



## Murray Gibson

est Ontarien, il vit à Kingston.

"Ce qui me plaît le plus dans le Sympo-Fibres, c'est l'occasion de travailler en atelier avec d'autres artistes; trop souvent les symposiums ne font place qu'aux discussions théoriques et se préoccupent peu du processus créatif."

Les œuvres de Murray Gibson sont des tapisseries haute lice d'inspiration médiévale. Cependant, si son imagerie emprunte au Moyen-Âge, ses références sont très contemporaines. Les œuvres présentées dans In extenso vous permettront d'apprécier la précision et la qualité de son travail.



## Frauke Wilken

est Allemande.

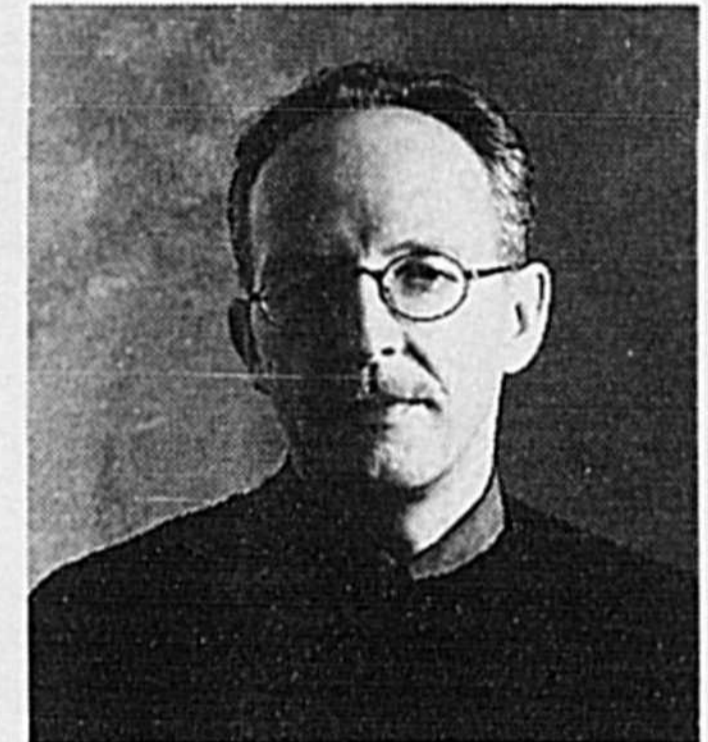
C'est un plaisir pour moi de m'insérer dans la scène artistique canadienne. Le Symposium est un moment privilégié d'échanges artistiques."

« La peau constitue la matière première de mon œuvre. Dans mes sculptures le matériau symbolise la peau et parfois le silicone fait référence au gras et à la transparence de la peau. Nous voulons constamment regarder à l'intérieur de quelqu'un, même si paradoxalement nous ne désirons pas vraiment être en contact intime avec ce que nous pourrions découvrir. »

## Gilles Morissette

d'origine albertaine, il vit à Montréal.

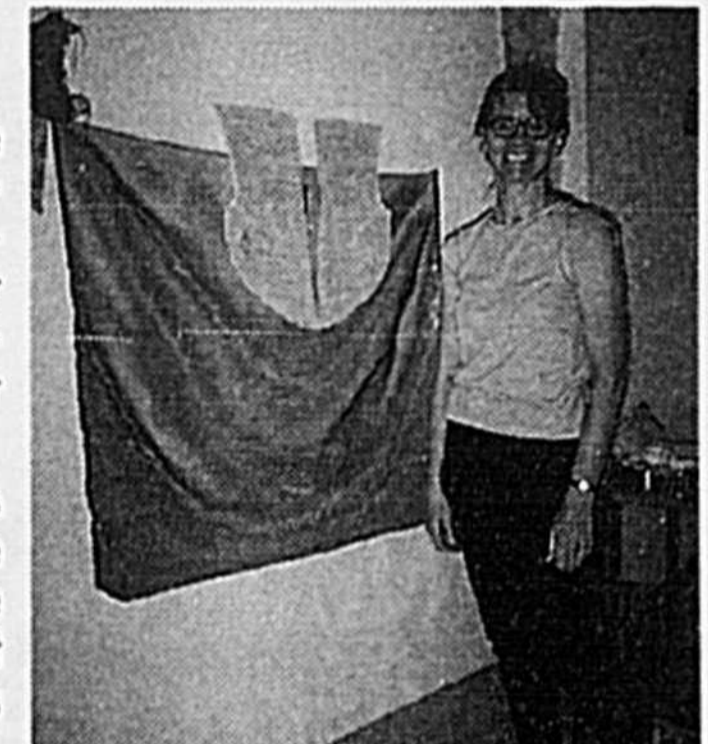
Les œuvres de Gilles Morissette sont faites de flocons de papier et de structures d'acier. À l'occasion du Sympo-Fibres, il désire amorcer un nouveau travail avec le fil d'araignée. "D'ailleurs, j'inviterais la population à m'apporter des toiles d'araignées dans un petit sac de plastique genre ziploc".



## Sarah Quinton

vit actuellement en Ontario et elle est née en Angleterre. "Le Sympo-Fibres me fournit l'occasion de vivre et travailler à St-Hyacinthe ce qui me permet de rencontrer des artistes et des membres de la communauté maskoutaine qui m'aideront à voir mes œuvres sous de nouveaux angles."

Sarah Quinton juxtapose des tricots et des matériaux industriels: lin ciré, ruban de coton, moules de bois... Les rapports de force avec le corps l'inspirent. On sent dans ses œuvres un rappel des corsets occidentaux et des armures japonaises.



## Laura Vickerson

est Albertaine.

"Le Symposium constitue une occasion privilégiée d'intégrer la communauté et le public au travail des artistes. Or, ces rencontres sont rares et uniques."

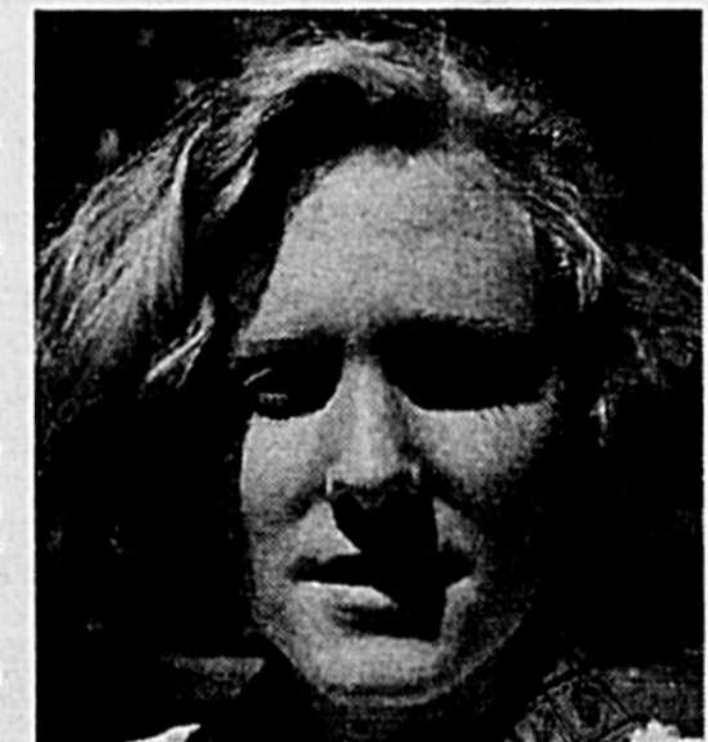
Son œuvre traite des rapports de l'être humain avec la nature. Elle scrute notre désir incessant de posséder, contrôler et ordonner le monde qui nous entoure et particulièrement la nature. L'utilisation de pétales de roses rappelle l'amour mais également les blessures de l'amour et la nature éphémère de la vie.



## Naomi London

est Montréalaise. Elle crée des vêtements non fonctionnels qui nous provoquent, nous sollicitent dans nos émotions les plus profondes. « L'idée de fabriquer un vêtement non fonctionnel est issue de l'expérience de me sentir inadaptée physiquement, émotionnellement, intellectuellement... Je m'intéresse à l'état psychologique que ces œuvres peuvent créer chez le spectateur ou chez celui qui les porte. »

Et vous, ne vous êtes-vous jamais sentis inadaptés dans votre propre vie?



## Teresa Marshall,

née de père mi'kmaq et de mère écossaise, elle vit à Vancouver. Teresa Marshall se définit comme une mi'kmaq urbaine dans un Canada occupé. Son œuvre, souvent humoristique, traite des injustices subies par les Indiens. Son travail fait écho et rend hommage à l'artisanat de ses ancêtres. L'œuvre exposée à Expression démontre bien cette utilisation des peaux tannées, du tabac...

0257310

# UNE INVITATION PARTICULIÈRE



Le porte-parole du Sympo-Fibres, le sculpteur Claude Millette, invite chaleureusement la population à venir rencontrer les artistes, à discuter avec eux de leur travail, à poser des questions.

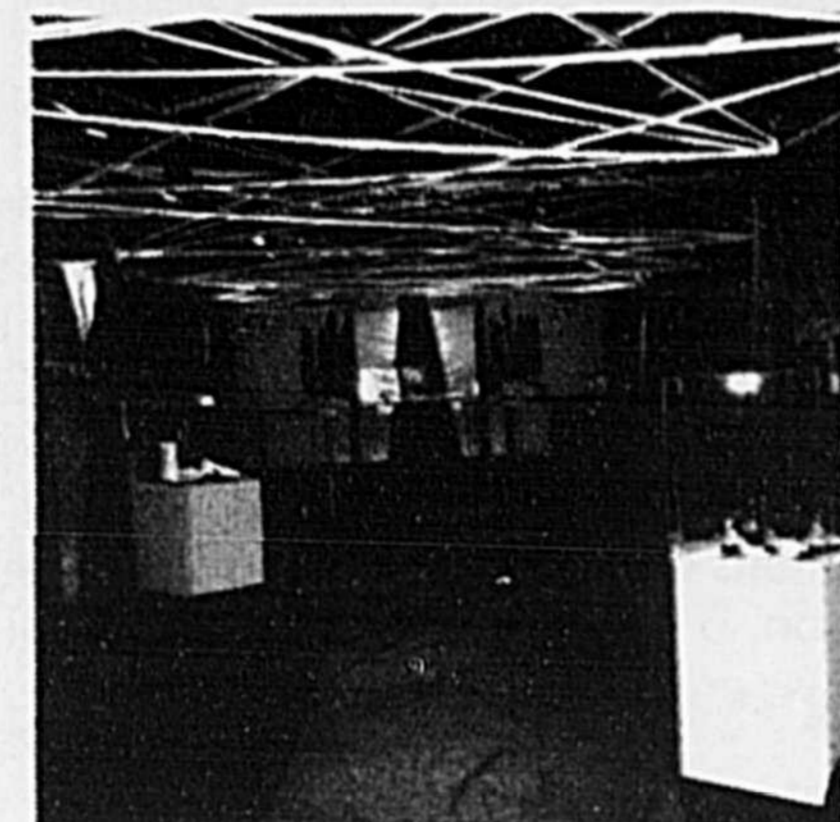
Artiste lui-même, Claude Millette a souvent eu l'occasion de donner des ateliers aux jeunes, à expliquer son travail. Il précise que cet échange est très gratifiant pour l'artiste. Il nourrit la réflexion, apporte de nouvelles avenues et permet parfois d'aborder le travail sous un nouvel angle. Alors ne soyez pas gênés... Il est possible de ne pas saisir à prime abord pourquoi un artiste utilise tel matériau, ce que celui-ci représente. Il n'y a aucun malaise à poser la question. De plus, l'exposition *In extenso* présentée à Expression vous permet de relier le travail actuel de l'artiste en atelier à son travail antérieur.

M. Millette rappelle qu'un événement tel le Sympo-Fibres constitue un moment privilégié d'échange entre les artistes et le public et une occasion de se familiariser avec l'art contemporain.

**Profitez-en!**  
et de plus, tout est gratuit!

# DES EXPOSITIONS FASCINANTES!

L'équipe du Sympo-Fibres constituée de Francine Authier, Huguette Cloutier, Geneviève Robert, Christian Boudreau et Lissette Lecavalier ainsi que de Michel Groleau, directeur d'Expression et de Silvie Delorme, responsable du Sympo-Fibres, a travaillé sans relâche depuis 2 ans pour préparer des expositions qui vous enchanteront et vous feront découvrir des aspects insoupçonnés du vêtement et du textile.

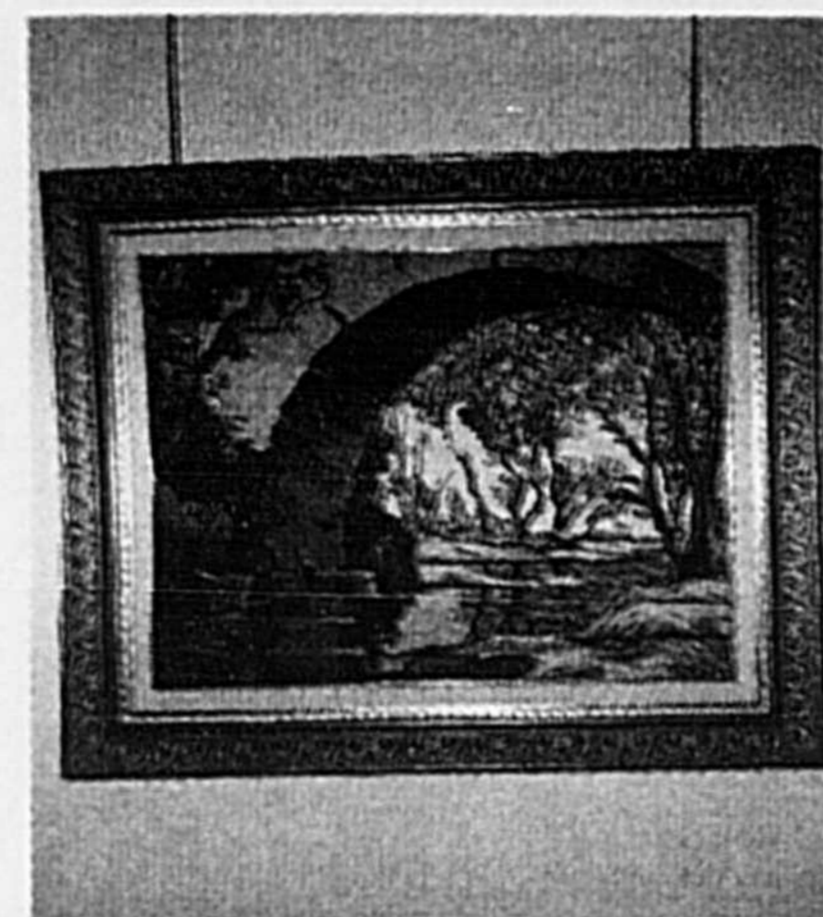


## L'heure bleue

propose, au 1440 rue des Cascades ouest, une exposition sur le thème du bleu. IncurSION dans l'univers du textile, de la symbolique et de l'histoire de la couleur bleu, cette expérience sensorielle et textile propose un environnement fascinant de tissus et de nuances de bleu. Saviez-vous que les anthropologues ont découvert que le bleu est la septième couleur à apparaître dans le vocabulaire humain? Que l'extraction de l'indigo (la couleur avec laquelle on teint le jean aujourd'hui) a mené les Européens à déporter de nombreux esclaves d'Afrique en Amérique du Sud pour la valeur économique que la couleur représentait? Que depuis 7000 ans avant J.C. le lapis lazuli, pierre bleue par excellence, est associé à l'éternité et à la protection des dieux? Tout cela et bien d'autres secrets vous sont divulgués dans cette exposition. En collaboration avec le département Technologies et gestion des textiles du Cégep de St-Hyacinthe.

## Jeux de miroir

vous fait entrer dans le monde merveilleux du costume de théâtre. Située dans l'ancien Reilman au 1405 rue des Cascades ouest (gracieuseté de M. Guy Lamoureux), cette exposition traite du processus de création du costume de théâtre. À partir de croquis et de maquettes à l'aquarelle du costumier François Barbeau provenant du Fonds Barbeau de la Bibliothèque nationale du Québec, on suit l'évolution de la naissance d'un costume jusqu'à sa réalisation finale grâce au prêt de costumes du Théâtre du Nouveau Monde, du Boléro et du Cégep de St-Hyacinthe. Des costumes fabuleux prennent vie sous vos yeux: Pellan, Barbeau, Caron, Junker, St-Aubin, Cadieux vous présentent certaines de leurs plus belles créations. Entrez dans le monde du spectacle!



## De lin et de soie,

localisée au Bureau de tourisme et des Congrès de St-Hyacinthe. Cette exposition présente grâce au concours généreux de nombreux collectionneurs maskoutains, une palette d'œuvres de cette peintre à l'aiguille qu'était Anne-Marie Matte-Desrosiers. De lin ou de soie, ces peintures à l'aiguille représentent des scènes d'hiver tirées de peintures de Clarence Gagnon, Horatio Walker, des personnages ou encore des scènes du paysage maskoutain qu'Anne-Marie Matte reprénait à l'aiguille. D'où cette appellation de peinture à l'aiguille. Un enchantement et un ravissement!

## Le concours Métamorphose

une robe à recréer s'expose. Les participants au concours ont bien voulu accepter de vous présenter en exposition le fruit de leur travail. Des créations à couper le souffle! Des certaines d'heures de travail. Des robes de toute beauté et d'une créativité extraordinaire. Les robes sont exposées à Expression, au 495 rue St-Simon, à l'étage du marché, tout comme la robe gagnante réalisée par M. Pierre Bastien, professeur de littérature au CEGEP de St-Hyacinthe. Une robe-lecture. Venez vous laisser éblouir. Photo : Sofie Richer apportant sa robe pour l'exposer.



## Des ateliers d'exploration textile

au 441 et 471 rue Ste-Anne. Pour les groupes scolaires, le Sympo-Fibres propose des ateliers d'animation où les jeunes pourront expérimenter la peinture sur textile en produisant une écharpe en soie et des paravents qui seront vendus lors de la soirée de clôture. Sur réservation au 450.773.4209. Au cours de l'hiver, un concours sur le thème du costume a déjà permis aux étudiants de se familiariser avec le dessin de costume de métier ou de théâtre. Les gagnants sont: pour le 1er cycle primaire: Alexandre Sylvestre, école Maurice Jodoin "un vétérinaire"; pour le 2e cycle primaire: Audrey Pépin-Paradis de l'école Douville "le chaperon rouge à l'époque de l'homme des cavernes" et pour le 1er cycle du secondaire: Vicky Laroche de l'école Casavant "Fleur des bois".

Le Sympo-Fibres est un événement unique où se côtoient

créativité,  
festivité,  
ravissement,  
découverte.

Il ne manque que vous!

Nous avons  
**LE PLUS GRAND CHOIX**  
de verres solaires de la région

Pour prescriptions  
- grande variété de  
"clips solaires" et  
- vaste choix de  
traitements :

- polarisés
- lumisport
- transition



Crédiplan disponible avec approbation de crédit  
**12 versements égaux**

MEMBRE DU GRAND GROUPEMENT D'OPTOMÉTRISTES  
INDÉPENDANTS AU CANADA



**Clinique optométrique de Saint-Hyacinthe**

2860, boul. Laframboise  
Saint-Hyacinthe  
773-5555

75 St-François  
St-Pie  
772-2401

Les techniciens créent  
la fibre,  
les artistes l'ennoblissent  
et l'embellissent

*Félicitations  
à  
Sympo-Fibres*

CENTRE DES TECHNOLOGIES TEXTILES  
  
TEXTILE TECHNOLOGY CENTRE

3000, rue Boullé Saint-Hyacinthe, QC  
Tél. : (450) 778-1870  
Fax : (450) 778-3901



OUTBACK AUTOMATIQUE 99

**339\$**

36 mois\*

- Versement initial de 2 895\$ ou échange équivalent
- Allocation de 20 000 km par année, 10¢ du km excédentaire
- Immatriculation, assurance et taxes en sus
- Transport et préparation inclus

\*Voir détails chez votre concessionnaire



FORESTER L 99

**299\$**

48 mois\*

- Versement initial de 3 445\$ ou échange équivalent
- Allocation de 20 000 km par année, 10¢ du km excédentaire
- Immatriculation, assurance et taxes en sus.
- Transport et préparation inclus

Du jamais vu chez  
**SUBARU**

L'atTraction intégrale™

Taux de financement à partir de **1,9%** à l'achat



L'IMPREZA 99

- Moteur 142 chevaux
- Phares antibrouillard
- Roues en alliage 15 pouces
- Air climatisé, vitres électriques, verrouillage électrique
- Aileron arrière, volant et levier en cuir.

**269\$**

/ mois\*

**SUBARU**  
ST-HYACINTHE



Luc Larasse



Charles Larasse

650 - A Boul. Laurier,  
St-Hyacinthe (secteur Douville)  
773-5262

# TUTU, PARÉO & FALBALAS

SOIRÉE DE CLÔTURE DU  
SYMPO-FIBRES

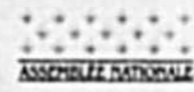
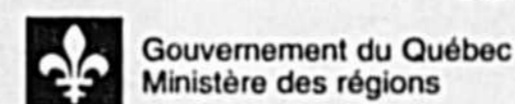
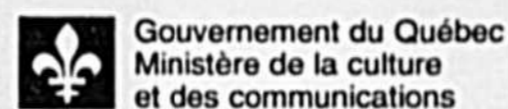
ORCHESTRE, DANSE ET...  
FANTAISIE VESTIMENTAIRE

AU MANÈGE MILITAIRE  
LE VENDREDI 28 MAI 19H

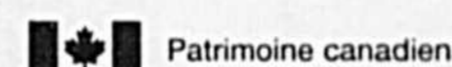
BILLETTS EN VENTE AU PRIX DE  
**15\$ À LA BILLETTERIE**

Pour information  
**773.4209**

**Le Sympo-Fibres** international de St-Hyacinthe n'aurait pu être réalisé sans le travail assidu et acharné de l'équipe d'Expression, sans l'appui des membres du conseil d'administration d'Expression Édith Dragon, présidente, René St-Hilaire, vice-président, Caroline Decelles, trésorière, Claude Millette, Gilbert Poissant et Claude Forand artistes, Marielle Tousignant, Sylvie Daigneault, Sylvie Adam-Labossière, Michel Robidoux, Claire Laliberté, Josée Ravenelle et Pascal Lévesque; mais également sans l'appui des nombreux commanditaires.



Leandre Dion



Théâtre du Nouveau Monde  
Bibliothèque nationale du Québec  
Boléro, compagnie de théâtre  
Cégep de Saint-Hyacinthe  
Bureau du Tourisme et des Congrès de Saint-Hyacinthe  
La Gare du Tissu  
Les Industries Holmont  
La Survivance  
Centre des Technologies Textiles  
M. Guy Lamoureux  
M. Tanguay et Centres Butters-Savoy  
Cordonnerie Frégeau Inc.  
Les Immeubles Robin  
Brolem Textiles Enr.  
École de musique Victor Martin  
Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe  
Onze heures Onze  
Mme Micheline Brodeur  
Les étalages Roland Jodoin  
M. Karam Klssolny  
Mme Raymonde Poisson  
Mme Louise Désaulniers-Regnaud  
Mme Marielle Tousignant  
Maison l'Alcôve Inc.  
Mme Édith Dragon  
Auberge le Quilliam  
Aux 1000 Fleurs  
Fourrures Laflamme

Les collectionneurs :

Mme Huguette Corbeil et M. Pierre Solis, M. et Mme G. Beuregard,  
Mme Olive Chenette, Mme Gilberte Desrosiers, M. Jetté, M. Gérard Michaud,  
Mme Mongeau, M. Réjean Pion, M. Jean Rathé, M. Alain Rivard,  
Mme E. Tanguay, Mme Madeleine St-Onge.

Remerciements

0257313

## ÉTUDIANTS ET EMPLOYEURS

### LE PLACEMENT ÉTUDIANT DU QUÉBEC

a pour objectif prioritaire de soutenir les entreprises dans leurs efforts d'intégration des jeunes à un marché du travail davantage axé sur l'occupation d'emplois spécialisés.

À cette fin, le PEQ offre :

- Un imposant fichier de candidatures.
- Une présélection de candidats.
- L'accessibilité par téléphone ou par courrier électronique.
- Une ligne téléphonique sans frais.
- Des services de qualité, confidentiels et gratuits.
- Des stages en entreprise et dans la fonction publique.
- Une aide financière aux entreprises.



*La bonne @dresse*

Internet : [www.placement-etudiant.mic.gouv.qc.ca](http://www.placement-etudiant.mic.gouv.qc.ca)

Courriel : [info.peq@mic.gouv.qc.ca](mailto:info.peq@mic.gouv.qc.ca)

FAX-MIC : (514) 873-8335 ou 1 800 565-6428 (sans frais)

Pour renseignements et inscription :

Longueuil  
(450) 928-7700

Partout au Québec sans frais  
1 800 463-2355

Montréal  
(514) 873-7395

## CIRQUE LEONARDO

Aréna Stade L.P. Gaucher

### SAINT-HYACINTHE

Vendredi, 28 mai 1999 : 2 représentations à 16h30 et 19h30

Admission	Prix régulier	Prévente*
Enfants (moins de 14 ans*)	10\$	9\$
Adultes	14\$	13\$
Passé familiale (2 enfants, 2 adultes)	40\$	38\$

\*Preuve d'âge requise. Moins de 2 ans gratuit.

Billets en vente

**Billetterie SDS située au  
1555, rue des Cascades Ouest  
Réservation : (450) 778-3388**

**VENEZ VOIR NOTRE TOUT \* NOUVEAU SPECTACLE\* : TIGRES, ÉLÉPHANTS, JONGLEURS, TRAPÉZISTES, CHIENS SAVANTS, CLOWNS, ACROBATES, MAGICIEN, ETC... DEUX HEURES DE PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE!!!**

Programme sujet à changement sans préavis\*. Les tarifs de prévente sont valides jusqu'à 9h la journée des spectacles.





**VISITE LIBRE**  
DIMANCHE 16 MAI DE 14H À 16H

RE-3539 2115, Haut de la Rivière Sud à Saint-Pie. Faut vendre.  
Votre hôtesse : Edith St-Jacques 771-7707

Confiez-nous la vente de votre propriété.  
Toutes nos inscriptions sont automatiquement et gratuitement affichées sur Internet.  
Venez visiter notre site:  
[www.remax-quebec.com/impact](http://www.remax-quebec.com/impact)

**VISITE LIBRE**  
dimanche 16 mai de 14h à 16h

RE-3635 au 100, route Quintal à Saint-Liboire.  
Votre Hôtesse : Dominique Gévry 771-7707

**OUVERT AUX VISITEURS**  
DIMANCHE LE 16 MAI 99 DE 14H À 16H

RE-3617 Au 12540, rue St-Onge, Saint-Hyacinthe  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

**GRAND TERRAIN BOISÉ**

RE-3751 Cottage avec beaucoup de charme, 15 min. de Saint-Hyacinthe, 2 salles de bain complètes, vous cherchez la tranquillité. Venez la visiter.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707

RE-3755 Terre de 102 arpents, site exceptionnel dans le rang de la Montagne de Saint-Paul d'Abbotsford. Puit et fosse septique pour futur construction. Prix demandé 210 000\$.  
Inf. : Jean-Bruno Beaugard 771-7707

**JUMELÉ D'UNE GRANDE BEAUTÉ!**

RE-3509 Situé dans un secteur paisible de Sainte-Rosalie, aucun voisin à l'arrière, entretenu avec beaucoup de soin. Une opportunité à saisir.  
Inf. : Dominique Gévry 771-7707

**STYLE RUSTIQUE**

RE-3522 Propriété de 4 c.c., portes de bois travaillées, murs de bois rond, armoires de chêne, etc... terrain riverain. Tout pour vous charmez.  
Inf. : Edith St-Jacques 771-7707

**CONTENTEZ-VOUS!**

RE-3584 Magnifique bungalow de 4 c.c., sous-sol fini, terrain 64 075 pi.ca. avec garage, à 5 min. de la 20.  
Inf. : Edith St-Jacques ou Dominique Gévry 771-7707

**AVEC GARAGE**

RE-3743 Super condo frais repeint, grandes pièces, 2 c.c., balcon de 12x14.  
Inf. : Michèle Lafrance 771-7707

**COMMERCE**

RE-3416 Dépanneur + résidence, possibilité d'un revenu au sous-sol, dans un très beau secteur à Saint-Hyacinthe, beaucoup de potentiel.  
Contactez André Daviau 771-7707

**NOUVEAU SUR LE MARCHÉ PROPRIÉTÉ JUMELÉ IMPECCABLE**

RE-3756 Secteur jeune, près de l'école, 2 c.c., possibilité de 3, sous-sol fini. Venez voir.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707

**LA PRÉSENTATION**

RE-3753 Superbe maison de campagne sur terrain de 15 871 pi.ca. avec garage. Une visite suffira.  
Inf. : Stéphane Arès ou Michèle Lafrance 771-7707

**DOUVILLE**

RE-3720 Jumelé façade de briques, abri d'auto, secteur jeune, idéal pour famille.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

**79 900\$**

RE-3754 Cottage super spacieux, 3 c.c., piscine, garage deux étages.  
Inf. : Stéphane Arès ou Michèle Lafrance 771-7707

**COMMERCIAL**

RE-3318 Saint-Hyacinthe, grand garage fonctionnel sur grand terrain clôturé, cour en asphalte, 2 bureaux.  
Inf. : Michèle Lafrance 771-7707

**PRIX RÉDUIT**

RE-3344 3 logis complètement loués avec bons revenus à vendre à un prix moindre que l'évaluation municipale. Faites vite  
Inf. : Guy Plante 771-7707

**BUNGALOW**

RE-3593 Bungalow brique et pierre 32x38, garage-atelier 26x24 sur un beau terrain de 26 000 pi.ca.  
Inf. : Daniel Guertin 771-7707

**DU LUXE À VOTRE PORTÉE**

RE-3697 8 pièces, 4 c.c., construction 92, spacieux et impeccable dans un secteur neuf, plusieurs inclus.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

**74 900\$**

RE-3726 Saint-Hyacinthe, 4 c.c., terrain privé, taxes minimales.  
Inf. : Michèle Lafrance 771-7707

**TOUTE OFFRE SERA CONSIDÉRÉE!**

RE-3637 Beau duplex situé à la campagne, rénové, garage double, terrain de 48 687 pi.ca., merveilleux comme première maison.  
Inf. : Dominique Gévry 771-7707

**REPRISE DE FINANCE**

RE-3722 Douville, 4 c.c., terrain privé, maison tout brique, sous-sol fini.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

**SUPERBE!!**

RE-3582 Grand bungalow tout brique avec 2 garages, 4 chambres, cour asphaltée. Elle vaut le détour!  
Inf. : Mario Raymond 771-7707

**VENEZ, VOYEZ, ACHETEZ**

RE-3643 Cottage avec revenu, garage et bureau, construction récente.  
Inf. : Mario Raymond 771-7707

**LES VACANCES DANS LA COUR**

RE-3688 Terrain de 26 000 pi.ca., boisé, piscine, havre de paix.  
Inf. : Maryse Morin 771-7707

**VOUS AVEZ UN PROJET DE RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES?**

RE-3315 Bungalow + 14 chambres, construction de qualité, revenus net. Appelez-moi pour plus de renseignements.  
Inf. : Jean-Bruno Beaugard 771-7707

**PRÈS DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE**

RE-3629 Unifamilial 48x42 avec garage, 5 c.c., dont 3 sur même palier, grandes pièces. Venez visiter  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707

**UNE AUBAINE**

RE-3508 Grande propriété 32,9'x43,5' au 3/4 rénovée + garage, terrain de 20 000 pi.ca.  
Inf. : Daniel Guertin 771-7707

**SECTEUR BOURG-JOLI**

RE-3341 Immeuble de 6 logements, propre et bien entretenu, bons revenus et facile à louer. Préparez la retraite.  
Inf. : Guy Plante 771-7707

**BOIS-JOLI**

RE-3516 Commerce très bien établi, beaucoup de potentiel. Appelez-moi des maintenant.  
Inf. : André Daviau 771-7707

**MAGNIFIQUE HAVRE DE PAIX**

RE-3732 Superbe propriété de 9 pièces, dont 3 c.c. et 2 salles de bain au rez-de-chaussée, planchers chauffants, garage de 25x30, terrain de 17 894 pi.ca., situé à 2 min. de Saint-Hyacinthe, en plus il y a beaucoup d'autres extra. Nouveau sur le marché.  
Inf. : Guy Plante 771-7707

**62 000\$**

RE-3614 Bungalow 4 c.c., piscine hors-terre, entrée asphaltée, près de tous les services, à 15 min. de Drummondville.  
Inf. : Réal Beaudoin 771-7707

**SECTEUR BOURG-JOLI**

RE-3719 Superbe condo de 4 1/2 avec foyer, très belle décoration, grandes pièces. Nouveau sur le marché.  
Inf. : Guy Plante 771-7707

**VOUS CHERCHEZ UNE VALEUR SÛRE**

RE-3261 Chaleureuse, moderne, confortable. Pas de mot pour la décrire.  
Inf. : Maryse Morin 771-7707

**PLANIFIEZ VOTRE RETRAITE**

RE-3533 4 logis avec stationnements, plusieurs rénovations ont été effectuées dont la toiture (1997), prix demandé sous l'évaluation municipale. Appelez maintenant.  
Inf. : André Daviau 771-7707

**ETIREZ VOS DOLLARS**

RE-3464 Fermette pour élevage de veaux de grain à Saint-Simon avec une très belle maison neuve.  
Inf. : Jean-Bruno Beaugard 771-7707

**RE-3661 Une propriété pour ceux qui cherchent de l'espace.**  
Inf. : Maryse Morin 771-7707

**C'EST LE TEMPS D'AGIR**

RE-3355 Du confort, de l'espace, elle ne demande qu'une famille.  
Inf. : Maryse Morin 771-7707

**COTTAGE**

RE-3578 Fermette, érablière 7 arpents, cabane à sucre, petit pavillon avec atelier, bungalow avec sous-sol fini. A qui la chance?  
Inf. : Jean-Bruno Beaugard 771-7707

**NOUVEAU**

RE-3740 Bungalow brique et pierre, 4 c.c., armoires, portes, moulures en chêne, grande propriété située en milieu commercial. Idéal pour professionnel, salon de coiffure ou autre.  
Inf. : Réal Beaudoin 771-7707

**SECTEUR PAISIBLE**

RE-3664 Joli bungalow de 3 c.c., plancher bois franc, 2 salles de bain, construit sur terrain bien paysager. Prix 8.....\$  
Inf. : Guy Plante 771-7707

**SAINT-JUDE**

RE-3573 3 arpents de bois, maison 14x60, 49 000\$. Faites une offre.  
Inf. : Daniel Guertin 771-7707

**PRIX RÉDUIT**

RE-3398 Propriété de 11 pièces dont 5 c.c., façade en brique, abri d'auto, poêle à combustion lente, terrain de 11 037 pi.ca.  
Inf. : Guy Plante 771-7707

**RE-3573 3 arpents de bois, maison 14x60, 49 000\$. Faites une offre.**  
Inf. : Daniel Guertin 771-7707

**RE-3661 Une propriété pour ceux qui cherchent de l'espace.**  
Inf. : Maryse Morin 771-7707

# Julie Melançon transmettra son savoir-faire aux Boliviens

## MARTIN BOURASSA

La Maskoutaine Julie Melançon s'envolera, demain, à destination de la Bolivie. Elle ne s'en va pas là-bas



Julie Melançon passera les deux prochains mois, et peut-être un peu plus, en Bolivie pour mettre en pratique ses notions en urbanisme.

pour jouer les touristes. Non, elle part plutôt à l'aventure en Amérique du Sud pour jouer à l'urbaniste-conseil.

Avec en poche un diplôme en urbanisme fraîchement obtenu à l'Université de Montréal et beaucoup de bonne volonté, la jeune femme de 23 ans est à mettre la touche finale, entre deux leçons d'espagnol et ses lectures sur son pays d'accueil, à son escapade de deux mois en terre bolivienne. Son périple est placé sous l'égide du Centre canadien d'étude et de coopération internationale.

En compagnie de deux copains finissants, Daniel Raymond et Théodore Achille, elle va essayer, elle dit bien essayer, d'élaborer un plan d'urbanisme qui pourra assurer le développement harmonieux de Jaja et Achacollo, deux petits villages situés à une trentaine de minutes de la ville où siège le gouvernement de Bolivie, La Paz.

«Ils ne se trouvent pas sur une carte, explique Julie Melançon, on pourrait peut-être les comparer à Saint-Thomas d'Aquin et à Sainte-Rosalie.» L'urbaniste ne se berce pas

d'illusions. Elle ne s'en va pas en Bolivie pour changer le monde ou reproduire un quelconque modèle nord-américain.

Avec ses acolytes, Julie va observer ce qui se fait déjà au niveau municipal en urbanisme et établir la liste des forces et des faiblesses.

Avec un peu de chance, ils proposeront des améliorations qui permettront une meilleure planification dans une perspective de développement durable.

«Notre défi, c'est de réussir à impliquer les gens du milieu dans notre projet pour qu'il puisse nous survivre après notre départ. Si nous pouvons seulement leur apporter un petit quelque chose de plus, nous allons être très satisfaits.»

### ABCP comme parrain

À quelques heures de son départ, la Maskoutaine a l'impression qu'elle va vivre une expérience qui risque de la transformer.

«Je vais en retirer un petit bagage professionnel, mais c'est surtout au plan personnel, que tout cela risque de me chan-

ger. D'un point de vue ouverture sur le monde et choc des cultures, ils peuvent m'apporter beaucoup plus que ce que j'aurai à leur offrir. Je vais sûrement en sortir grandie.»

Sur le plan professionnel, le trio est parrainé par Guy Courchesne de la firme maskoutaine ABCP architecture et urbanisme qui a accepté avec générosité et enthousiasme l'invitation de Julie Melançon.

«Il nous offre son appui moral et technique en cas de besoin, souligne la bachelière qui a retrouvé sur sa route celui à qui elle avait demandé conseil au moment d'effectuer son choix de carrière. Et je ne l'ai jamais regretté!»

**Trans-Action**  
MULTI-SERVICES INC.  
Courtier Immobilier agréé

**773-8424**  
AURÈLE BEAUREGARD  
Agent Immobilier affilié



TA1216 - À la campagne, près de Sainte-Rosalie, 5 c.c., garage, remise, thermopompe, paiement mensuel, probablement moins cher que votre logement actuel.  
Inf. : Aurèle Beaugard

TA1232 Prix pour vendre : Secteur Saint-Simon, 4 c.c., foyer, boiseries, garage, 3 portes, terrain 52 238 pi.ca.  
Inf. : Aurèle Beaugard

TA1224 - Sainte-Madeleine, sur terrain de 90x100 entre la 116 et la 20, 3 c.c., poêle à bois. Prix 8.....\$  
Inf. : Aurèle Beaugard

TA1357 Ensoleillée, moderne, très belle décoration, impeccable, 3 c.c., piscine, maison rien à faire. Prix 8.....\$  
Inf. : Aurèle Beaugard

TA1225 - Superbe domaine, 4 c.c., 3 salles de bains, garage, à quelques minutes de Saint-Hyacinthe.  
Inf. : Aurèle Beaugard

**SAINTE-MADELEINE**

TA1395 Superbe domaine de 58 000 pi.ca., maison centenaire 5 c.c., 2 garages, libre immédiatement. Prix 8.....\$  
Inf. : Aurèle Beaugard

TA1411 Cantine mobile en opération depuis plus de 20 ans, très bien équipée, revenus de 60 000\$ annuel.  
Inf. : Aurèle Beaugard

**Tapis - Prélarts - Céramique**

**Vente et installation**

**Travail garanti**

**Tapis Laurent Pion (1980)**

1335, rue Bernard  
Saint-Hyacinthe

**773-0091**

**MASKA RÉFRIGÉRATION INC.**

Climatisation  
Réfrigération  
Thermopompe  
Réparation  
Vente et installation

Tél.: (450) 799-4525  
Fax: (450) 799-4520

AGENT AUTORISÉ  
**YORK**  
Chauffage et climatisation

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES  
Licence: RBQ:1234-5678-90

520, rue Marquette, Sainte-Rosalie JOH 1H0

**Los Gouttières Bégin**

35 ANS D'EXPERIENCE

**GOUTTIÈRES SANS JOINT**  
Aluminium - Acier - Cuivre  
**GARANTIES**  
Matériel: 25 ans Main-d'oeuvre: 15 ans

GRILLAGE POUR FEUILLES  
• Fabriqué pour durer très longtemps.  
• Installation vissée.  
• Sans entretien.  
• Facile à installer soi-même.

**GARANTIES**  
Matériel et main-d'oeuvre: 10 ans  
**ESTIMATION GRATUITE**

Jacques Gendron  
1225 av. de Dieppe  
Saint-Hyacinthe  
771-1411

affilié avec  
**Distributions J. Gendron inc.**

**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE

**À VENDRE**

**Roxton Falls Resto-Bar**

avec appartement 5 1/2 pièces refait à neuf.  
Pour cause de maladie.  
Inf. : (450) 548-2197 demandez Claudette ou avant 12h (450) 548-2830 demandez Claude.

**LE ROY DU RAMONAGE ENR.**  
Maître-Ramoneur

Entretien - Installation et réparation de cheminées  
Inspection • Expertise

3335, rue de l'Église,  
Sainte-Rosalie, JOH 1X0

**(450) 799-1777**

Membre de

**UN BON VIEUX COTTAGE QUÉBÉCOIS**

**À 15 MINUTES DE ST-HYACINTHE**  
avec le style de son âge et les commodités du jour. 3 c.c. Un environnement en pleine nature.

**Pierre Brissette**  
**450-378-8461**

**HABITAT**  
773-8880

**773-8880**

**VISITES LIBRES SAMEDI 15 MAI**  
DE 14H À 16H

**2080, T.D. Bouchard Bois-Joli**

**870, rue Dieppe Douville**  
Vendeur motivé

# Annonces classées

**Le Courrier**  
DE SAINT-HYACINTHE

CLASSÉE SEULEMENT  
**771-0677**

HEURE LIMITE L'heure de tombée pour les annonces classées est le lundi 16h30. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

Rive-sud: 875-1948 — Fax: 773-3115

## INDEX DES RUBRIQUES

### À VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITÉS
- 110 ARTICLES MÉNAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 126 TENTES-ROULOTTES - ROULOTTES
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

### PROPRIÉTÉS

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 À REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES-VILLE
- 230 UNIFAMILIALES-EXTÉRIEUR
- 240 COMMERCE
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALETS

### VÉHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 AUTOMOBILES - GARAGES
- 340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

### À LOUER

- 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
- 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
- 406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 À PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIÉTÉS
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX
- 460 CHALETS
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 490 DIVERS

### SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOI
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 540 GARDERIE
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 IMPÔT
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES
- 590 AMITIÉ - RENCONTRES

### PRIÈRES

- 600 PRIÈRES
- 650 REMERCIEMENTS

### AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LÉGAUX
- 720 ENCANS

## 100 AMEUBLEMENT

**\$\$\$ ACHAT-VENTE** d'ameublement de maison récent ou antique. Aussi faillite, succession et balance d'inventaire. Ameublements Chicoline 796-5440 ou 778-6387.

**AMEUBLEMENT** complet d'une résidence de 4 1/2 pièces. Mobilier cuisine, réfrigérateur-cuisinière, lessiveuse-sècheuse, lampes, cadres, plusieurs accessoires de cuisine, etc... 773-7311.

**ATTENTION!** Liquidation faillite: Bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armoires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location. 514-677-3553.

**BIBLIOTHEQUE** 3 sections mélamine blanche. Vanité mélamine. Lit king avec rangement mélamine. Bureau chambre d'enfant. 2 fauteuils simples et 1 buffet. Aussi four Jenn-Air. 773-6111 ou 773-0889 (soir).

**ETAGERE** de salon acajou neuve, payé 495\$ + taxe pour 275\$. Après 18h 796-3984 ou (jour) 796-4226.

**LIT-VOITURE** Little Tike couleur bleu + matelas. Pour informations Caroline 774-4939.

**MOBILIER** de salle à dîner Early American. Table 61 x 42, 2 rallonges 18" chacune, 4 chaises, vaisselier 82 x 70" large (4 portes vitrées), 500\$. Aussi 2 lustres Tiffany. 773-3255.

**MOBILIER** salle à manger, style moderne, couleur noir, table granit 40x60, 4 chaises finies laquées. Aussi mobilier salle à dîner marque Carrier, table, 2 rallonges, 4 chaises finies laquées blanches. 774-2533.

## 100 AMEUBLEMENT

**MOBILIER SALON**: sofa-lit et causeuse, couleur noir imprimé moderne, très propre, 300\$ ferme. Après 17h 774-4733.

## 105 ANTIQUITÉS

**\*\*\*ACHETE ANTIQUITÉS** 1800-1940. Au meilleurs prix. Meubles, lampes, fixures, vaisselle, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, couteillerie, sterling, rouets, damiers, plume-fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux. Service courtois à domicile. 514-891-0699.

**AA-ACHAT D'ANTIQUITÉS**: Meubles usagés, faillite, ménage de maison de la cave au grenier ou presque. Liquidation de magasin ou autre. Succesion de ménage de maison. Appelez Raymond 799-4306 laissez message.

**ACHAT D'ANTIQUITÉS** tous genres: lampe, radio, horloge, gramophone, valise, coffre, annonce publicitaire, etc... Payons très bons prix. M. Filbotte. 773-0288 ou page-téle 450-261-3798.

**ACHAT-ACHAT-ACHAT** Antiquités, anciens jouets, meubles à restaurer ou non, annonces publicitaires, poupées, ménage complet, successions. Payons comptant. Maurice Rainville 771-2240 ou 796-2179.

## 110 ARTICLES MÉNAGERS

**AUBAINE!** congélateur 7 pi.cu., 125\$. Cause : déménagement 773-4294.

**CUISINIÈRE** et réfrigérateur blancs, Westinghouse, 6 mois d'usage, 1 550\$. 261-1484 ou (450) 788-2924.

**CUISINIÈRE** Kenmore amande 65\$. Réfrigérateur blanc 45\$. Mini-sècheuse Inglis blanche 55\$. Aussi équipement de hockey. Après 17h 771-4047.

**CUISINIÈRE**, réfrigérateur, blancs, très très propre, 400\$ l'ensemble. 796-5460.

**ELECTROMÉNAGERS**: Achat et vente. Payons comptant. Ramassons et livrons. A bon prix! 778-6084.

**FOUR ENCASTRE** auto-nettoyant et plaque Jenn-air, système ventilation intégré, 2 ronds et grille de couleur blanche. A voir, au 3420 Des Cèdres, La Providence. Rosaire 773-5987 après 17h.

## 120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

**BATEAU** 16pi. en fibre de verre avec moteur Mercury Classic Fifty 50 forces 1989. Toile intempérie, 2 rames, 1 encr, 2 bouées, 4 ceintures, corde d'amarrage + remorque artisanale, 5 000\$. Cause vente : nouveau-né. 773-5623.

**BATEAU SPORT GLASTON** 16.5 pieds, Volvo Penta Marin 130hp, barre centrale pour ski, toile, 4 950\$. Remorque Espadon 15-18 pi., 1 800 lbs avec ber 1 500\$. Quai sur flotteurs aluminium, 5x10' et 4x8' à 650\$. 774-0688.

**CADORETTE** 18.5 pieds, 4.3 litres, remorque, très propre, 8 500\$. Aussi vélo tout terrain pour garçon, 705. 773-1121.

**CHALOUPE** Princecraft ProSerie 171, 2 moteurs 60 forces et 4.5 forces, cabine fermée, vivier, sonar et plusieurs extra. Remorque galvanisée. Prix d'aubaine! 8 700\$. 774-0280.

**CHRIS-CRAFT** 25 pieds, 9'4 large, moteur Mercruiser 350, pieds Alpha One, poêle 110 volts alcool, réfrigérateur 110-120 volts, couche 6 personnes, quai pour saison été 99. Aussi pneumatique Bombard 2 personnes, prix à discuter. 771-4729.

## 120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

**HONDA CB 750**, 1980, 45 000km, pneus neufs, très bon état, 850\$. Traineau à motoneige, 100\$. Faut vendre! Patrick de jour au (450) 928-7607 poste 316 ou de soir au (450) 798-2522.

**MOTEUR JOHNSON** électrique 1996, très peu utilisé, commande au pied, 29 lbs de poussée, valeur de 800\$ pour 550\$. Gilles 774-6931.

**PARTICULIER**: recherche motos et véhicules tout-terrain. Ex: Shadow, Virago, Intruder, antiques ou autres... Raynald 771-9247 ou 773-5028.

**SHADOW VLX 600**, 1992, 20 000km, rouge, parfaite condition. 773-0410.

**YAMAHA VIRAGO 1100 cc**, 1995, très propre, très équipé, en parfaite condition. 792-3634.

## 125 ARTICLES DE SPORT

**BOIS 3 Tour Tech** pour dame avec tige en graphite 455. Aussi rameur CCM et 2 haltères de 10 lbs 30\$. 773-7175.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
**ÉCOULEMENT D'IMPORTATEURS** Vélo haut de gamme: Montagne,Hybride, BMX. Pièces-accessoires-réparation: Mise au point régulier. 29.95\$ avec cette annonce. 19.95\$ Poubelle du Ski 771-2966.

## 126 TENTES-ROULOTTES/ROULOTTES

**2 ROULOTTES** 19pieds, double roues, bien équipées, très bonne condition, 2 850\$ et 2 500\$. Aussi auvent pour roulotte 40 pieds + cuisinette. 773-4353.

**ROULOTTE BELLEVUE** 26.6 pieds, chambre fermée, 8 places. Remise, ensemble patio, tondeuse, B.B.Q., réfrigérateur extérieur. Installée au Camping Belle-Rose à Ste-Rosalie Terrain #16. Saison 99 payé. Prix : 8 000\$. Inf. 261-9200.

**ROULOTTE BONAIR** 1993, 22.8 pieds, couche 6 personnes, beaucoup de rangement, salle de bain avec douche séparée. Prix 12 500\$ négociable. 774-1013 ou 771-8400.

## A LOUER

**Local commercial** (1625, rue St-Antoine) 2 000 à 2 400 pi.ca. Chauffé et climatisé Libre immédiatement  
**773-8807**  
**774-5880**

## 126 TENTES-ROULOTTES/ROULOTTES

**ROULOTTE LIONEL** 1979, 21 pieds, très propre, tout équipée, électricité et propane, chambre fermée. Prix : 2 800\$ nég. Inf. 792-5777.

**ROULOTTE SUNLINE** 1997, 24 pieds, couche 6 personnes, chambre fermée. Excellente qualité et en bon état. Prix : 18 500\$ nég. 796-2333.

**TENTE-ROULOTTE** Bellevue, 1976, très propre, toile neuve. 792-3634.

**TENTES-ROULOTTES** à louer à la journée ou à la semaine, 4-6-8 places avec auvent, chauffage, poêle et réfrigérateur (gaz et électrique), livraison possible. 799-3198.

## 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

**URGENT BESOIN DE**: Pépines, Bulldozers, "Skidders", remorques avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix, comptant. 819-353-1777.

## 140 ANIMAUX

**CANICHE TOY** beige, femelle, 10 mois, opérée, vaccinée, propre, 200\$ + équipement pour soin du chien. 771-1658.

**LABRADOR BLOND** femelle, 6 mois, vaccinée, 200\$. Aussi balanceiro d'enfants. 773-2121.

## 150 DIVERS

**2 POELES** à bois blancs, 1 box stove, 2 combustions lente, 1 fan pour poêle électrique. Aussi bois de construction et tôle. 774-6706, 774-2100 après 18h.

**ARTICLES BÉBÉ**: Bassinette blanche (réglementaire) avec matelas, literie, table à langer blanche, couffin, parc portable Graco, barrière, sièges d'auto et d'appoint, bébé Tandia et accessoires, 2 poussettes (parapluie), traîneau. En très bon état, le tout 400\$. Aussi lit 1 place en métal blanc (neuf) 100\$. Jour 771-2456 ou soir 771-4020.

**ARTICLES DE BÉBÉ** tel que: bassinette en érable, table à langer à fixer sur bassinette, poussette de marque Graco (marine à fleurs blanches et rouges), parc avec moustiquaire de marque Evenflo, siège d'auto de marque Cosco avec attache en T, chaise haute de marque Fisher Price, etc... Si intéressé, appelez au (450) 774-0511 après 18 h demandez Ly-sanne.

**AUBAINE!** Armoires de cuisine en pin avec Lady Susan, propre, prix à discuter. 778-2098.

**CEDRES** cultivés hauteur 1.5 à 3' et épinettes vertes ou bleues 3.5' haut à 4' haut. Prêts à planter. Producteur direct. Après 18h30 450-549-2274.

## 150 DIVERS

**CHAMBRE** 11'5" x 11'10". Salon 11'9" x 15'4". Humidificateur à tambour Electrohme brun. 774-3619.

**CHAUFFE-EAU** pour piscine hors-terre. Thermopompe Maxtemps, 700\$. Aussi aspirateur Manta pour piscine, 150\$. 778-1006.

**CLIMATISEUR** de plancher "Pinguino", très facile d'entretien et un air frais bien confortable. 774-6586.

**CLIMATISEUR** Electro-home commercial 18 000btu sur 220 volts, 600\$ et 6 000btu sur 110 volts, 200\$. Ordinateur 48m, 66 megs, attrit, 8 megs ram, mémoire vive, 500\$. Bonne condition et négociable. 799-5405.

**COFFRE D'OUTILS** de plomberie. Outils de pose de céramique, cutter à céramique, divers outils, moteurs de chaise roulante Targa, chaises sur coussinets. Au 535 Grand Rang St-François, après 17h.

**ENFANTS PROPRES** et calmes et pour le plaisir de jouer ensemble dans une grande piscine (Vogue) hors-terre, ovale 15 x 30. Inf. 793-4640.

**GLISSOIRE** de piscine en fibre de verre blanche, 375\$. 791-2843.

**HARMONIUM** 125 ans, très propre, très bonne condition, 500\$. Mobilier salle à dîner, table ronde, 6 chaises et 2 rallonges, et bahut de coin, 750\$. 774-0888.

**HARMONIUM** 125 ans, très propre, très bonne condition, 500\$. Mobilier salle à dîner, table ronde, 6 chaises et 2 rallonges, et bahut de coin, 750\$. 774-0888.

**MACHINE "OVERLOCK"**, Plain et 2 aiguilles à louer. Machine à cuir avec couteaux à bon prix. "Pas de taxes" Location S.M. Plus Inc. 799-1925, page 223-7868.

**MACHINES A COUDRE** overlock 5 fils et plain, industrielles, prix à discuter. Après 18h 774-3224.

**MATELAS** légèrement endommagés dans le transport. Matelas double, queen et king disponibles. Prix incroyablement bas. Faites vite! Quantité limitée. 514-995-1855.

**PIQUETS DE CEDRES** 6', 2" à 3" diamètre à 1.25\$ chaque; Perches antiques 10' long à 3.50\$ et 12' long à 4.50\$. Inf. 819-858-2282 (jour).

**PISCINE HORS-TERRE** 24 pieds 800\$. Avec équipement, robot, système chauffant sur toit, rouleau solaire, etc... Robert 799-3167.

**POELES A L'HUILE** 25 modèles. Chauffer et cuisiner sans électricité. Cheminées 5pc SS, 6pc, 7pc, 2100. Poèles à bois, gaine inox, etc... Réservoirs à l'huile 100, 150, 200 et 250 gallons. Excellent prix et service. Poèles Lesage 450-246-2851.

## LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

<b>CENTRE-VILLE</b> Commerces et bureaux 663 à 1264 p.c. Salle 2 400 p.c. équipée, idéale pour association, cours etc.	<b>BOUL. LAURIER, DOUVILLE</b> Bureau 1500 p.c. et plus avec ascenseur voisin de IGA, ROSSY, 2400 p.c. voisin: Club Vidéo; Meubles J. Tousignant 1210 p.c. Entrepôt 10000 p.c.
<b>SECTEUR NORD</b> Place Casavant: commerces et bureaux de 700 à 1800 p.c. Promenades Bois-Joli 3950 p.c. et plus	<b>ANCIENNE BÂTISSE</b> "CANADIAN TIRE" agrandissement boul. Casavant 2000 p.c. et plus

**773-8358**  
770 Ouest,  
boul Casavant,  
Saint-Hyacinthe

CONSTRUCTIONS ROBIN

## TARIF

**771-0677**

**739\$** 25 mots  
+ T.P.S. + T.V.Q.

Le mot additionnel 28¢ + TAXES

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE

HEURE DE TOMBÉE LUNDI 16h30

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Il suffit de donner le numéro et la date d'expiration de votre carte.



## Le Courrier

655, avenue Ste-Anne - Saint-Hyacinthe J2S 5G4  
Tél.: 771-0677 Rive-sud: 875-1948 Fax: 773-3115

## ANNONCES CLASSÉES

Visa  
 Master Card  
 Comptant

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

TEXTE (en majuscules):

Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez à nos bureaux

RUBRIQUE NO:

**150** DIVERS

**PURIFICATEUR D'AIR** avec filtre, idéal pour café-téria ou maison, 600\$ nég. 771-5858 ou Julie 774-0168.

**REMORQUES** du manufacturier. 300 en inventaire. Utilitaire et paysagiste, 1 ou 2 VTT, machinerie, etc... Qualité prix. Fabri Remorque inc. (450) 246-2851.

**SURPLUS DE MEGAVOX** P133MHz/16MB/540MB 299\$, P200MMX Intel/16/1.4GB 399\$, VGA 14p. 35\$, SVGA 14p. 59\$, 15p. SVGA 99\$, 56K 35\$, 1GB 99\$, CPU + Board Pentium 75 59\$. Ligne Mil. (514) 990-2132.

**TELEVISEUR 60"** Philips, 1/2 an d'usage, parfaite condition, 1 700\$ nég. Après 17h 799-5908.

**TRACTEUR** (invention) 6 roues hydrostatique avec pompeuse, non terminé, options à faire : chargeur à bois et fendeuse à bois (été-hiver). Remorque à 4 roues tandem 5/10. Aussi 2 vélos (28" et 26"). Après 18h 774-5745.

**TRACTEUR A GAZON** John Deere, 1998, 15 forces, hydrostatique, comme neuf. 794-2582.

**VIANDER** pour congélateur 1ère qualité. Boeuf, porc, poulet, poisson, etc... Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine. Livraison gratuite. Inf. 1-800-363-8367.

**160** MUSIQUE

**ARGENT!!!** Achetez des guitares 1970 de marques : Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone. Paye entre 400\$ et 10 000\$ + pour certains modèles... Steve 1-800-964-3544.

**BANDES INSTRUMENTALES** Studio d'enregistrement, sonorisation, duplication, graphiste, orchestre. Les Productions Musicales 100 Cibles 771-4985.

**BATTERIES USAGÉES** (achat-vente-échange). Ouvert 7 jours/semaine. Programme "échange sans frais" + 20 batteries pour débutant, intermédiaire, professionnel, 100 cymbales, trépiéds, visa/master card 9450) 442-2363. Inventaire sur internet : www.pcrivesud.com

**ORGUE ELECTRIQUE** de marque Yamaha, prix 450\$. 773-1310.

**PIANO ANTIQUE**, avec pattes de lion, 1 200\$. négociable. Manon au 795-3373 ou 795-3899.

**170** VÊTEMENTS

**BALANCE D'INVENTAIRE** Création Louise. Vêtements d'enfants au 3460 rue Des Cèdres. Aussi présents et autres à vendre. 773-1441.

**JACKET DE CUIR** de moto, porté une fois, valeur 325\$ laisserais à 200\$. 792-2065.

**ROBE DE MARIÉE** avec accessoires, modèle original 98 de chez France B Pronuptia, taille 12 ans, couleur perle, bon prix. 774-0825.

**ROBE DE MARIÉE** Pronuptia, taille 12 ans, style unique, blanche avec chapeau, 350\$. Aussi robe pour la mère Pronuptia couleur "blanc cassé", taille 14 ans avec chapeau, 200\$. 774-0888. 8888

**175** MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**BOIS 2x6 et 2x8 de 8', 10' et 12'.** Bois de pruche, pleine dimension. 772-6638.

**PLANCHERS BOIS FRANC** pré-vern ou brut 2 1/4" et 3 1/4" de toutes catégories. \*\*Spécial pré-vern grade II Sélect et Meilleur 3.50\$/pi.ca, aussi naturel 2.50\$/pi.ca.\*\* Inf. 450-776-7311 ou pagette 360-8885.

**180** BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS DE CHAUFFAGE** érable 16 pouces fendu ou non, sec ou vert, réservations acceptées pour sortie avant sept. 99. Après 18h (450) 379-9282.

**185** VENTE DE GARAGE

**14-15-16 MAI** vente de garage au 4815 Boul. Laurier à Ste-Rosalie. 4 familles. Artisanat, bibelots japonais occupés, outils, jouets, beaucoup de vaisselle et autres articles... Beau temps mauvais temps.

**15-16 MAI** Grande vente de garage. Articles de toutes sortes. On vous attends au 288 rue Champlain à St-Thomas D'Aquin.

**ATTENTION!** Vente de garage les 15 et 16 mai, au 797 Principale, St-Dominique. 5 familles réunies. De tout : tondeuses, avertis, brouette, outils, antiquités, vaisselle, micro-onde, etc. Si pluie, remise à la semaine suivante.

**GRANDE VENTE** de garage (déménagement) au 2655 St-Germain, secteur Bois-Joli, les 15 et 16 mai de 9h à 17h. De tout pour tous les goûts. On vous attends!

**GRANDE VENTE** de garage les 15-16 mai au 3915 Jolibois à Ste-Rosalie. 5 familles réunies. Il y aura de tout. Si pluie, remise 22 et 23 mai.

**LE 15 MAI** au 750 St-Amable à St-Barnabé Sud. Articles divers, vaisselle, vêtements, jouets, etc... Venez nous rencontrer!

**LES 15-16 MAI** au 4290 rue Jolibois à Ste-Rosalie de 8h à 16h. De tout à petit prix pour tous les goûts.

**LES 15-16 MAI** Vente de garage au 295 St-François coin Marguerite-Bourgeois (côté du stat. Plaza Maskoutain). Réfrigérateurs, cuisinière, divan-lit, fauteuil, tables + chaises cuisine, bureaux, bassinettes, parc et jouets d'enfants, etc...

**LOISIRS ST-SACREMENT** organisent une super vente de garage sur le terrain des loisirs (rue Ste-Catherine) à l'occasion de la fête communautaire du quartier, samedi 12 juin 8h30. Tables disponibles au public au coût de 15\$. Venez profiter de l'achalandage. 773-1824.

**MEGA VENTE** de garage les 15 et 16 mai au 146 Grand Rang, St-Thomas d'Aquin, près des Serres Rosaire Pion. Meubles, articles d'enfant et plusieurs autres objets. Venez nous rencontrer!

**MEGA VENTE DE GARAGE**, les 15 et 16 mai, au 1099 rang Ste-Rose, à La Présentation. Plusieurs familles. Articles divers, vêtements, jouets, meubles, livres et revues. Beau, bon pas cher.

**ST-PIE** Super vente de garage, 6 familles réunies. De tout pour vous plaire. Samedi 15 mai seulement, remise au 22 mai si pluie. Au 85 rue St-François (village).

**VENTE DE GARAGE** familiale les 15 et 16 mai au 755 Principale, La Présentation. Beau temps mauvais temps. Bienvenue à tous!

**VENTE DE GARAGE** les 14, 15, 16 mai: sac de golf gaucher, machine à coudre, set de patio, articles de tous genres. Au 624 Bord de l'eau, Ste-Rosalie, Rapide Plat sud, sortie 134, au bout de la rue Yamaska.

**VENTE DE GARAGE** les 14-15-16 au 198 Pinard, St-Thomas d'Aquin (beau ou mauvais temps) : Outils, échafaud, remorque tandem, meubles, toit pour Sidedek; 10 ensembles de golf, 2 ensembles de patio, jouets Tonka, articles de collectionneur (disques, vaisselle, Schtroumpf, barbies, poupées)..

**VENTE DE GARAGE** Plusieurs voisins réunies. Au 3925 rue Bergeron à Ste-Rosalie. Nous vous attendons!

**VENTE DE GARAGE.** Plusieurs jouets et beaucoup d'articles... Les 15 et 16 mai au 13165 Péticler à St-Hyacinthe. On vous attends!

**200** PROPRIETES DE CAMPAGNE A VENDRE

**32 900\$** au 313 Lachapelle, Ste-Hélène (campagne). Bois, garage, remise. Maison avec potentiel, rénovations à finir. Lin'a Héline, Re/Max Extra Inc. 1-888-464-7764.

**200** PROPRIETES DE CAMPAGNE A VENDRE

**ACTON VALE** au 189 Champagne. Joli bungalow, fenêtres, cuisine, salle de bain refaits à neuf. Abri d'auto, remise, garage isolé, le tout sur terrain élevé. Beaucoup d'extras. A voir! Gaétan Lambert, La Capitale (514) 777-3418 ou rés. (450) 549-2335.

**EMPLACEMENT IDEAL.** Maison paysagée 3 c.c., grange écurie, parcs, manège intérieur/extérieur, garage, remises, atelier. Idéal pour amateur de chevaux ou petits animaux. Armand ou Denise 791-2140.

**210** PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

**BUNGALOW** de 10 pièces + 3 x 2 1/2 meublés avec revenus 10 000\$/année. A vendre au prix de l'évaluation. Situé au 16 375 Bourdages Sud. 778-0066.

**DUPLEX** coin Lemire et St-Luc. Grand terrain paysager. A quelques pas du Maxi et près du centre-ville. Vente par succession. Toute offre raisonnable sera considérée. Inf. 773-0407.

**DUPLEX** situé au 262 Duclos, Centre-Ville St-Hyacinthe, 5 1/2 et 6 1/2 pièces (libres imm.), cabanon inclus, tout rénové, prix réduit: 62 000\$. Jacques 773-2802.

**IMMEUBLE 6 LOGIS** tout brique, toiture neuve 1999. Cause de vente: succession. Prix: 120 000\$. 773-1191.

**ST-HYACINTHE** 18 logis 4 1/2 et 5 1/2, secteur Bourg-Joli. Const. récente, style condo avec verrière, espace rangement ext./int., excellent investissement. Après 20 hrs 771-2703.

**ST-JOSEPH** 5 1/2 pièces bas duplex, lave-vaisselle, air climatisé, stores, grand balcon, patio, cour paysagée, arbres fruitiers, remise, 550\$/mois. Libre 1er juin. Poss. option d'achat. 773-5403.

**ST-LOUIS** coin St-Pierre. Local à vendre. 1 000pi.ca. avec 2 logements, zoné commercial, pour tous genres d'entreprises. 773-1441.

**STE-MADELEINE** quadruplex 1 x 5 1/2 - 2 x 4 1/2 et 1 3/2 tous loués. Bien situé, bien entretenir, rapportant 19 416\$. Directement par le propriétaire. (514) 381-1480.

**SUCCESSION.** Sect. Bourg-Joli (près école et église). Excellent duplex tout brique, garage double, 2 grands 7 pièces avec solarium + planchers bois franc. Plusieurs extras. Prix négociable. Visite sur rendez-vous, 774-6983.

**TRIPLEX SITUÉ** dans secteur Bourg-Joli. Terrain de 5 630 pi.ca. Au 1er étage: 1-4 1/2 plus sous-sol occupé par le propriétaire. Au 2e étage, 2-2 1/2 chauffés, éclairés et taxes payées par le propriétaire, rapportant 680\$/mois. Garage en brique adjacent à la maison. Prix révisé 124 900\$. Demandez Paul-Emile (514) 384-2440 entre 9h et 17h.

**220** PROPRIETES UNIFAMILIALES VILLE A VENDRE

**BOURG-JOLI** près du parc industriel, rue Barsalou. Unifamiliale, const. 1977, 3 c.c., armoires chêne, patio, bois franc, paisible, boisé. Sur rendez-vous 799-3278.

**TA1073-RESTAURANT** avec résidence. Très intéressant. Trans-Action M.S. inc. ctr. imm., Pierre Tanguay 773-8424.

**TA1285-GARAGE** pour mécanique. Spécialité tracteurs. Trans-Action M.S. inc. ctr. imm., Pierre Tanguay 773-8424.

**220** PROPRIETES UNIFAMILIALES VILLE A VENDRE

**64 000\$, DOUVILLE.** Maison en rangée, 3 c.c., 2 s.d.b., foyer au salon, terrain privé, 2 stationnements, voisin du Parc Des Joncs, travaux permanents payés. Sur rendez-vous au 774-6815.

**A ST-PIE,** village. Bungalow 4 c.c., 2 salles de bains, marquerie, poêle combustion lente, garage, piscine creusée, haie de cèdres, paysagement. Prix demandé = prix évaluation 89 000\$ nég. Tél. 772-5612.

**LA PROVIDENCE.** Bungalow rénové, 3 c.c., 2 s.d.b., abri d'auto, patio, grand terrain, rue tranquille. Après 17h 778-1048.

**MAISON 25X42** avec garage isolé 16x25 sur terrain 98x90 avec 3 c.c., planchers bois franc, toiture neuve, sous-sol semi-fini. Après 17h 774-1945.

**SECT. DOUVILLE** Semi-détaché 1990, 3 c.c. sur même plancher, grandes pièces éclairées, sous-sol 1/2 fini avec 4e chambre insonorisée, deck 14 x 16 avec treillis, clôture, cour asphaltée, 89 000\$. Jour 771-2456 ou soir 771-4020.

**230** PROPRIETES UNIFAMILIALES EXT. A VENDRE

**A ST-LIBOIRE** Grande maison d'inspiration anglaise avec garage double, chauffage air chaud + thermopompe, 4 c.c., bois franc, aspirateur central, terrain 33 000pi.ca. Au prix de l'évaluation. 793-4309.

**A STE-MADELEINE** au Domaine Huron avec boisé à l'arrière. Bungalow 24 x 36 avec 3 c.c., piscine hors-terre, patio, remise, jardin, etc... Taxes basses. Prix révisé à 77 500\$. Pas d'agent. (450) 584-3256.

**BUNGALOW 40X32,** sous-sol fini, garage 16x26 isolé, 5 c.c., 2 salles de bains, 1 entrepôt 88x25 avec revenu 450\$/mois, prix 99 500\$. 798-2475.

**ST-JUDE** bungalow 3 c.c., sous-sol fini, terrain 53 000pi.ca. + garage 20x40x12', prix en bas de l'évaluation. Après 18h 792-3950.

**STE-MADELEINE** Maison 32x24 avec garage sur terrain commercial 65x169. Chauff. électrique et bois, Planchers chêne salon/cuisine + poêle combustion lente, ven-mar, etc., 7. ... Au 386 St-Jean Baptiste. 771-0380.

**240** COMMERCES A VENDRE

**BAR.** Véritable aubaine! Depuis plus de 10 ans. Vidéo-pokers, bail tout inclus. Un seul prix : 30 000\$. Denis Beauregard, La Capitale ctr. imm. 778-2800.

**RESIDENCE D'AINES.** Immeuble en brique 9 chambres. \*\*Petit prix.\*\* C'est votre Chance! Denis Beauregard, La Capitale ctr. imm. 778-2800.

**RESIDENCE POUR AINES** 12 unités, près centre-ville, vue sur fleuve, meublé, extérieur repeint, portes neuves, toit changé, revenu 74 000\$. HYA-1284, Richard Perreault, Remax Métro (514) 255-5202.

**TA1073-RESTAURANT** avec résidence. Très intéressant. Trans-Action M.S. inc. ctr. imm., Pierre Tanguay 773-8424.

**TA1285-GARAGE** pour mécanique. Spécialité tracteurs. Trans-Action M.S. inc. ctr. imm., Pierre Tanguay 773-8424.

**240** COMMERCES A VENDRE

**TA1374-2 MAISONS** de personnes âgées, 7 lits et 29 lits. Trans-Action M.S. inc. ctr. imm., Pierre Tanguay 773-8424.

**TERRAIN DE CAMPING** avec bon potentiel, prix intéressant. 772-6919 ou 772-5213.

**250** CONDOMINIUMS A VENDRE

**CONDO A VENDRE** ou à louer, dans un endroit paisible, grand 3 1/2 très propre, dans un semi-sous-sol, situé au 2330 rue Desaulniers #002. 773-9508.

**CONDO** grand 4 1/2 à vendre ou à échanger. Avec garage, 1 stat. ext., véranda, piscine, foyer encastré, air conditionné et situé près centre d'achats. 778-3237.

**MAGOG** Condo 3 1/2 meublé, foyer, vue sur le lac, accès piscine int. et ext., gymnase. 450-584-3252.

**270** FERMES-TERRES A VENDRE

**A ST-NICEPHORE** route 139. Terre boisée à 60% avec érabièrre, 119.79 acres, maison et bâtiment, près autoroute 55, en banlieue de Drummondville, 129 000\$ nég. (819) 478-2192 André.

**FERME LAITIÈRE** 111 acres, troupeau pure race, machineries, 22kg jour. Aussi ferme 140 acres. Maison avec bâtiment. Marcel Talbot, La Capitale, ctr. 778-2800 ou rés. 778-1393.

**FERMETTE** 20 arpents au bord de l'eau, semi-boisé, avec 2 logis, foyer, garage, etc... Prendrais auto, camion en acompte. Echange. Libre à l'acheteur. (450) 788-2232.

**280** TERRAINS A VENDRE

**MAGNIFIQUE** terrain 41 600 pi.ca., Domaine Bousquet à St-Pie. 778-3313.

**NOUVEAUX TERRAINS** 16 200 pi.ca. et + résidentiel et commercial entre Ste-Madeleine et St-Hyacinthe. Travaux permanents inclus. Taxes minimales. \*crédit spécial de 3 000\$\* Achetez du proprio!! 796-4264.

**STE-ROSALIE** rue Centre. Terrain 7 839pi.ca., bien situé, aucun travaux permanents à payer. Prêt à construire, 1/4 km de l'église, environ 1 km de l'autoroute 20. Offre raisonnable considérée. 799-3761.

**TERRAIN** 100 x 120 coin Champlain et Geoffron, St-Thomas D'Aquin. 796-2098.

**290** CHALETS A VENDRE

**CANTONS DE L'EST** Lac Boker. 150' bord du lac, poss. 4 c.c., terrain avec arbres centenaires, ruisseau sur terrain. Prendrait maison en échange. Pagette (450) 223-3012.

**CHALET** situé Pointe-aux-fourches, endroit tranquille, grand terrain avec piscine hors-terre, remise, 5 1/2 pièces, très propre, prix en bas de l'évaluation. 450-375-4305.

**ROXTON POND** Bord du lac. Chalet 3 saisons 20x20, annexe - 12x12, terrain 5 500pi.ca., 3 pièces rénovés en 91. Tous les meubles et appareils élect. inclus. Financement par le proprio. Trans-Action M.S. inc. André Dépôt (450) 372-9830.

**305** AUTOMOBILES

**ACURA INTEGRA** LS 1995, manuelle, toit ouvrant, air climatisé système d'alarme, 2 télécommandes, brassière, prix à discuter : 14 000\$. 794-2927 ou 261-6061.

**AUCUN CREDIT REFUSE** Loeuz une voiture et devenez propriétaire. Obligatoire: permis de conduire, assurances, petit dépôt. Votre cas sera confidentiel. Transit Location R.M. (1988) 450-349-4951.

**AVOIR BESOIN** d'une voiture. Aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achats. Condition: Permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location. (450) 446-2800.

**BUICK PARK AVENUE** 1996, tout équipée, 73 000km, excellente condition. 774-8370.

**CHEVROLET CAVALIER** 224, 1992, automatique, rouge, air climatisé, tout équipée, freins avant neufs, très propre, 163 500km, 5 500\$. (450) 789-2641.

**CHEVROLET CAVALIER** 224, 1997, 60 000km, prix demandé 14 000\$. Demandez Louise au 793-2908.

**CHRYSLER CONCORDE** 1993, entièrement équipée, antidémarrreur et démarreur à distance, moteur 6 cyl., 3.6 litres, 125 000km, 8 900\$. 773-6970.

**CONTOUR GL** 1996, 92 000km, V6, bien équipée, bien entretenue. Prix à discuter. Après 18h 774-8560.

**DODGE ASPEN** 1976, automatique, moteur 225, bonne mécanique, prix à discuter. 793-4507.

**ESCORT ZX2 Sport**, 1998, rouge, manuelle, 11 000km, bien équipée, groupe élect., 14 900\$. 778-8860.

**FORD ESCORT** 1987, automatique, 500\$. 792-3815.

**FORD TAURUS** 1987, automatique, en bonne condition, 1 200\$. 796-5140.

**HYUNDAI ELANTRA SE** 1997, noire, 50 000km, manuelle, mags, aileron, radio-cassette avec CD, démarreur à distance et antidémarrreur. 11 500\$. 799-4199.

**MAZDA 626** 1993, automatique, 4 portes, air climatisé, portes/vitres électriques, très bonne condition, 9 900\$. 796-5895.

**MAZDA PRECIDIA MX-3** manuelle 1994, rouge, 50 000km, pneus 4 saisons Yokohama haute performance, excellente condition, jamais sortie l'hiver. Factures à l'appui. Prix à discuter. 774-5699 ou cell. 779-3204.

**NEON EXPRESSO** 1998, 4 portes, aut., 35 000km, air climatisé, toit ouvrant, démarreur distance, aileron, très bonne condition. Bal. de garantie. A voir! 774-1021.

**PONTIAC SUNBIRD** 1994, verte, 4 portes, automatique, démarreur, portes électriques, 118 000km, 6 500\$. 261-1484.

**REPRISE DE LOCATION** Honda Civic CX 1998, hatchback, manuelle, grise, 30 000km, 230\$/mois (balance 30 mois). Inf. 778-3626.

**SPECIAL VACANCES :** Ford Aérostar 1993 longue sport, 7 passagers; Van Voyager LX 1991, blanche, 7 passagers; Oldsmobile Achieva 1993, équipée, 112 000km; Géo Métro 1993, 4 portes, man.; Honda Civic DX 1998, 14 000km, 12 900\$ échange; (450) 788-2232.

**305** AUTOMOBILES

**SPECIAL VACANCES :** Ford Aérostar 1993 longue sport, 7 passagers; Van Voyager LX 1991, blanche, 7 passagers; Oldsmobile Achieva 1993, équipée, 112 000km; Géo Métro 1993, 4 portes, man.; Honda Civic DX 1998, 14 000km, 12 900\$ échange; (450) 788-2232.

**SUZUKI SWIFT** Berlina, 4 portes, 1990, bleue, toit ouvrant, aileron arrière, en bon état, 119 400km, prix demandé 3 500\$. 793-2878.

**TOYOTA TERCEL** 1997, 55 000km, vert forêt, manuelle, assistance routière, garantie 4 ans (100 000km). Sièges inclinables 40-60, antidémarrreur, 12 300\$. Inf. 514-593-7987.

**VOLVO 244 DL** 1982, 4 portes, manuelle o/d, bonne condition, très propre, 2 500\$. Après 18h 791-2603.

**310** CAMIONS CAMIONNETTES

**CHEVY VAN** 20 Chevrolet 1990 3/4 tonne, moteur diesel 6.2, très bonne mécanique, 4 pneus et 2 batteries neuves, air climatisé, volant ajustable, régulateur vitesses. Aussi Chevy van 10 Chevrolet 1986, 1/2 tonne moteur 305 auto, fini carpeur, lit, table, frigo et armoires, très bonne mécanique. 793-2257.

**DODGE CARAVAN** 1996, V6, automatique, air climatisé, radio am-fm/cassette, antidémarrreur, démarreur distance, volant ajustable, parfaite condition, 71 000km, 13 500\$. Rés. 261-9398 ou bur. 799-3205.

**DODGE CARAVAN LE** 1988, très bien entretenu, 3 200\$. Entre 16h30 et 21h au 771-0943.

**MAZDA B-4000** 1994, 90 000km, noir, air climatisé, déflecteur, toile de caisse, roues sports, très bien entretenue, factures à l'appui. Parfaite condition, 6 900\$. Faut vendre! Denis 798-2271.

**PICK-UP FORD** F150, 1988, V-8, 4 roues motrices, manuel, bonne condition. Après 18h (450)

**400** APPARTEMENTS  
1 - 1 1/2  
ET 2 - 2 1/2

1 1/2 ET 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, pour personnes tranquilles. Le tout a été rénové. Faut voir Prix raisonnable, conciergerie sur place. 774-1398.

1 1/2 face Marché Centre au 1626 des Cascades. Meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes incluses, antenne communautaire, buanderie disponible. 774-4415.

1090 GAUTHIER face à l'hôpital. 1 1/2 et 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, service de buanderie et conciergerie, stationnement etc... 771-7507 jusqu'à 20h

1090 GAUTHIER face à l'hôpital. 1 1/2 meublés, chauffés, éclairés, service de buanderie et conciergerie, stationnement etc... 771-7507 jusqu'à 21h.

2 1/2 ET 3 1/2 au 1er plancher, bien éclairé, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, stat., espace rangement, buanderie, conciergerie sur place. Sect. La Providence (CFM), endroit tranquille. 774-8618 ou cell. 701-8618.

2 1/2 MEUBLE chauffé, éclairé, chambre fermée, cuisine et salon combinés, service de buanderie, stationnement, remise extérieure, libre imm. ou 1er juin, sect. St-Joseph. 771-6667.

2 1/2 MEUBLE, chauffé, éclairé au sous-sol. Service de conciergerie, système d'intercom, libre immédiatement, 325\$/mois. 796-2877 ou 778-9459.

2 1/2 meublé, chauffé, situé La Providence. Lessiveuse-sècheuse incluses, stat., libre 1er juillet. 773-1983.

2 1/2 - 1 1/2 meublés, chauffés, éclairés, frais peints, service conciergerie et buanderie sur place, très propres, 275\$/mois. 771-9517, 774-3999.

3 1/2 MEUBLE secteur Bois-Joli. Chambre fermée, chauffé, éclairé, au demi-sous-sol, propre, service de buanderie, libre 1er juillet, 335\$/mois. 792-3384.

APP. 1 1/2 - 2 1/2 pièces, meublés ou semi meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, buanderette, stat. auto, situés près l'hôpital. S'adresser 2805 Bourdages Nord. 773-0107.

APP. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète, salon-cuisine ensemble. Très propre et spacieux. Centre-Ville rue Des Cascades. Idéal pour personne seule. Références requises. 235\$/mois. 773-9313.

APPARTEMENT 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, situé au 13200 Prosper, Ste-Rosalie. 799-3696.

APPARTEMENT 2 1/2 pièces (chambre fermée) incluant : cuisinière, réfrigérateur, chauffé et éclairé + stat. 1 auto au 2895 Desaulniers, 310\$/mois. Aussi 3 1/2 au 1324 des Cascades. Libres 1er juillet. 774-7076.

CENTRE-VILLE, grand 2 1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, ménage refait, libre immédiatement. 773-2931.

COIN CHOQUETTE et Cartier, 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, stat., libre 1er juin, 1er juillet. Aussi 3 1/2 meublé rue Rouleau. 778-0008 ou 778-6368 page 1.

FACE AU CENTRE D'ACHAT 2 1/2 meublé moderne, chauffé, éclairé, buanderie, libre 1er juillet, près tous les services, 2480 Derome. 774-1090 ou 778-2252 ou 261-6430.

GRAND 2 1/2 MEUBLE, chambre fermée, près des principaux services. Secteur Douville. Plusieurs extra, bail 12 mois. Français 773-8286.

GRANDS 2 1/2 moderne, meublé, 1 chambre fermée, chauffé, éclairé, tout inclus. 1 stat., libre immédiatement et 1er juillet. Situés à La Providence. 335\$/mois. 778-0605.

**404** APPARTEMENTS  
3 - 3 1/2

3 1/2 MEUBLE, chauffé, éclairé, ch. fermée, verticaux, très propre, 1 stat., endroit tranquille. Taxes-ordures-déneigement inclus. Service buanderie et conciergerie. Libre juin/juillet. 773-5098.

**404** APPARTEMENTS  
3 - 3 1/2

3 1/2 meublé, chauffé, non éclairé, salon, cuisine, chambre fermée, beaucoup d'armoires, situé sect. St-Joseph, libre imm. ou 1er juin. 771-6667.

3 1/2 meublé-chauffé-éclairé, endroit tranquille, près des services, balcon, corde à linge. Références demandées. 773-5786 ou cell. 779-2345.

3 1/2 PIECES semi-meublé, plancher bois franc. Situé rue Notre-Dame, 275\$/mois. (soir) 771-0250 ou 796-5170 (jour).

3 1/2 semi-meublé, chauffé et éclairé. Situé Centre-Ville, rue St-François. Libre 1er juillet. 774-0371.

300\$/MOIS au 2976 Des Gouverneurs près centre d'achats, end. tranquille, immeuble très propre 6 logis, meublé ou semi-meublé, micro-ondes/verticaux compris. Service buanderie, conciergerie, ordures, stat., déneigement, corde à linge et taxes inclus. Cour fermée. Libre 1er juillet. Pour visiter 796-5993.

620 ROULEAU 3 1/2 très propre, meublé, chauffé, éclairé, stat. avec prise, service de buanderie, libre 1er mai, juin ou juillet. Aussi 2 1/2 rue Choquette. 778-0008 ou 778-6368 paget, 261-8872 concierge.

APP. 3 1/2 meublé, chambre fermée, service de buanderie, stat., déneigement/ordures/taxes inclus au 1420 Courcelles, Douville. 773-7540.

APP. 3 1/2 meublé, situé rue Turcot, libre 1er juillet. 796-5825.

APPARTEMENT 3 1/2 meublé, très luxueux, comprenant; less./séch., cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine, chambre et salon, lave-vaisselle, stat. privé, etc... 2950 Des Gouverneurs. 773-8902.

AU GRAND CHATEAU: 1395 Girouard O. Sécuritaire. App. 1 1/2 - 2 1/2 et 3 1/2 pièces avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc... 773-5766.

BEAU 3 1/2 semi-meublé, porte-patio, balcon, stores, immeuble tranquille. Libre 1er juin/juillet. Service buanderie, eau chaude, ordures stat., déneigement et intercom. 773-4440.

BOURG-JOLI 3 1/2 meublés au 2505 Dumesnil, balcon, chambre fermée. Propre, service buanderie, stat., déneigement, taxes, ordures inclus. Libre imm. et 1er juillet. 773-8069.

DOUVILLE: 5000 Joncaire, grands 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, service buanderie, stat. avec prise, remise pour vélos, aspirateur central, libres 1er juillet. Près de tous services. 773-9626.

GRAND 3 1/2 très propre, meublé ou semi-meublé, endroit tranquille. Près centre d'achat et hôpital, libre 1er juillet, 340\$/mois, taxes, ordures, déneigement inclus dans le prix. 773-6034.

ST-THOMAS D'AQUIN studio résidence privée, 3 1/2 refait à neuf, style moderne, meublé, chauffé, éclairé, câble, less./séch., 2 stat. et beaucoup d'extra. (Face Caisse Populaire). Idéal pour personne seule aimant la tranquillité. Libre 1er juillet. 796-2562.

2 1/2 - 1 1/2 endroit tranquille et sécuritaire près du parc. Intercom vidéo dans chacun des appts., less./séch., aspirateur central, conciergerie en permanence. 773-9538 (concierge).

**406** APPARTEMENTS  
4 - 4 1/2

1-GRAND 4 1/2 semi-meublé, cuisinière/réfrigérateur, lessiveuse/sècheuse, sur Boul. Casavant, face au centre d'achats, libre 1er juin. 778-2796 ou 796-5066.

BOURG-JOLI 4 1/2 meublés au 2505 Dumesnil. Planchers bois franc. Propre, service buanderie, stat., déneigement, taxes, ordures inclus. Libre 1er juillet. 773-8069.

**410** CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

2E ANNIVERSAIRE. Spécial 1 mois moitié prix. Résidence au 16315 St-Augustin, La Providence à 2 rues du IGA et clinique médicale. Chambre avec sonnette d'urgence, grande salle de toilette avec bain santé et équipement orthopédique. Câble, tél. dans chambre. 1er plancher. Surveillance 24h/24h. 3 à 4 résidents. 771-6620.

**410** CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

A DOUVILLE: Chambres meublées, chauffées avec cuisinière et salon communautaire, less./séch., câble/sortie téléphonique et entrée privée, prix raisonnable. Après 17h 774-9124.

CHAMBRE A LOUER 2465 Sicotte, à 5 min. du centre-ville et de l'ITA. Endroit tranquille, service conciergerie, 190\$/215\$/mois tout compris. 774-4949 ou cell. 771-9906.

CHAMBRE A LOUER à St-Thomas-d'Aquin incluant lessiveuse, sècheuse, cuisine et accès à la salle de séjour. Sans frais 209-0035.

CHAMBRE A LOUER dans une grande maison de campagne, dans un environnement champêtre et calme. A 5 minutes de voiture du Cégep, 250\$/mois tout inclus. Nous sommes 2 jeunes sympathiques propriétaires. 796-1880.

CHAMBRES dans résidence privée, rue Girouard près de Bourdages. Entrée privée. Meublées: incluant cuisinière, frigo, vanité-lavabo, livres 1er juin ou 1er juillet. 773-0737.

CHOIX DE CHAMBRES. Prix variant de 170\$ à 210\$/mois. Meublées, chauffées, éclairées. Rue des Cascades et Hôtel-de-Ville 210\$/mois. 778-3601.

DANS MAISON Victorienne près de rivière et parc. Chambre 16x16, 2 fenêtres, avec accès salon, cuisine et salle de lavage. Electricité et chauffage inclus. Tu es autonome et sérieux. Entre 8h et midi 773-0209.

**424** LOGEMENTS  
3 - 3 1/2

1 - 3 1/2 au 2e étage, situé au 18 490 St-Louis St-Hyacinthe, 355\$/mois. Non meublé, non chauffé, armoires mélamine, porte-patio, libre 1er juillet. 795-6649, si sans réponse 771-8278.

1 MOIS GRATUIT luxueux et grand 3 1/2 semi-meublé ou non, demi-sous-sol très bien éclairé et tranquille, rue Laval. Armoires chêne, intercom, aspirateur central, planchers insonorisés, porte miroir, 350\$/mois incluant eau, ordures, déneigement et conciergerie. Libre 1er juillet/1er juin. Soir 774-4522 ou 771-2775.

1-3 1/2 au 2805 Laval, non chauffé, non meublé, belle grandeur, près de tous services, très sécuritaire, intercom, concierges sur place, très bien insonorisés, bain tourbillon, balcon double. 773-6462 Daniel ou Sylvie.

1-3 1/2 au 980 Hôtel-de-Ville. Planchers bois franc, inst. less./séch., + buanderie. Aussi disponible au 1940 des Cascades (très grand). Libres 1er juillet. 3 1/2 neuf coin Cascades/Mondor libre mai. 771-8797.

1146 RUE ST-DOMINIQUE petit 3 1/2 semi-meublé inclus: taxes, ordures, déneigement, près du Cégep et centre-ville, 275\$/mois, libre 1er juillet. 774-1316.

15 855 ST-MICHEL sect. La Providence, entre St-Pierre et St-Charles, endroit tranquille, 310\$/mois. 771-0360.

2925 GOSSELIN Ste-Rosalie, 3 1/2 meublé ou non, demi-sous-sol, libre 1er juillet, 310\$/mois non meublé. 799-1426.

2 1/2 rue St-Louis à St-Joseph, meublé, 325\$/mois tout compris. 774-5960.

2 1/2 - 1 1/2 endroit tranquille et sécuritaire près du parc. Intercom vidéo dans chacun des appts., less./séch., aspirateur central, conciergerie en permanence. 773-9538 (concierge).

**422** LOGEMENTS  
2 - 2 1/2

1-2 1/2 rue St-Louis à St-Joseph, meublé, 325\$/mois tout compris. 774-5960.

2 1/2 - 1 1/2 endroit tranquille et sécuritaire près du parc. Intercom vidéo dans chacun des appts., less./séch., aspirateur central, conciergerie en permanence. 773-9538 (concierge).

**422** LOGEMENTS  
2 - 2 1/2

2 1/2 ET 3 1/2 pièces meublées, éclairés, chauffés, livres 1er juillet. 774-4453.

2674 RUE ST-JOSEPH 2 1/2 pièces, idéal pour personne aimant la tranquillité. Chauffé et éclairé. Près de l'hôpital et restaurant, sous-sol. Références requises. 771-6721.

A DOUVILLE grand 2 1/2 meublé, endroit tranquille, très propre, stationnement et prise d'auto. Libre immédiatement. 774-2595.

CENTRE-VILLE rénové à neuf, 3 1/2 semi-meublé, plancher bois franc, eau chaude fourni, à partir 300\$/mois. Endroit tranquille et très propre. Idéal personne seule. Libre juillet. Simone 261-8191 ou 778-2800.

GRAND 2 1/2 très propre, 250\$/mois, libre 1er juillet ou avant. Secteur Douville. 261-0481.

GRAND 2 1/2, meublé, stationnement, déneigement, eau chaude fourni, libre 1er juillet ou avant, service de buanderie inclus, endroit tranquille, rue Courcelle, Douville, 275\$/mois. Le soir au 778-0427.

LOGIS 2 1/2 libre 1er juillet, semi meublé ou non, demi-sous-sol, chauffé, éclairé. Service de buanderie, conciergerie et déneigement inclus. Situé rue Richer à l'Annexe. Après 16h 774-5562.

**424** LOGEMENTS  
3 - 3 1/2

1 - 3 1/2 au 2e étage, situé au 18 490 St-Louis St-Hyacinthe, 355\$/mois. Non meublé, non chauffé, armoires mélamine, porte-patio, libre 1er juillet. 795-6649, si sans réponse 771-8278.

1 MOIS GRATUIT luxueux et grand 3 1/2 semi-meublé ou non, demi-sous-sol très bien éclairé et tranquille, rue Laval. Armoires chêne, intercom, aspirateur central, planchers insonorisés, porte miroir, 350\$/mois incluant eau, ordures, déneigement et conciergerie. Libre 1er juillet/1er juin. Soir 774-4522 ou 771-2775.

1-3 1/2 au 2805 Laval, non chauffé, non meublé, belle grandeur, près de tous services, très sécuritaire, intercom, concierges sur place, très bien insonorisés, bain tourbillon, balcon double. 773-6462 Daniel ou Sylvie.

1-3 1/2 au 980 Hôtel-de-Ville. Planchers bois franc, inst. less./séch., + buanderie. Aussi disponible au 1940 des Cascades (très grand). Libres 1er juillet. 3 1/2 neuf coin Cascades/Mondor libre mai. 771-8797.

1146 RUE ST-DOMINIQUE petit 3 1/2 semi-meublé inclus: taxes, ordures, déneigement, près du Cégep et centre-ville, 275\$/mois, libre 1er juillet. 774-1316.

15 855 ST-MICHEL sect. La Providence, entre St-Pierre et St-Charles, endroit tranquille, 310\$/mois. 771-0360.

2925 GOSSELIN Ste-Rosalie, 3 1/2 meublé ou non, demi-sous-sol, libre 1er juillet, 310\$/mois non meublé. 799-1426.

2 1/2 rue St-Louis à St-Joseph, meublé, 325\$/mois tout compris. 774-5960.

2 1/2 - 1 1/2 endroit tranquille et sécuritaire près du parc. Intercom vidéo dans chacun des appts., less./séch., aspirateur central, conciergerie en permanence. 773-9538 (concierge).

**424** LOGEMENTS  
3 - 3 1/2

3 1/2 au 2e étage, entrée less./séch., beaucoup de rangement, 325\$/mois. Gilles ou Brigitte 778-4215 ou 771-1525.

3 1/2 BOIS-JOLI rue des Gouverneurs, près de tous services. Grandes pièces, armoires en chêne, foyer briques au salon, plate-forme de bronzage et très bon service d'entretien. 773-8358.

3 1/2 CENTRE-VILLE Allée du marché et près des services. Accès à la buanderie. 773-8358.

3 1/2 CENTRE-VILLE. Edifice Le Manuf avec verrière, ascenseur et terrasse. Inst. less./séch. ou buanderie. Très grande porte-patio. 773-8358.

3 1/2 CHAUFFE éclairé, 1er étage, semi-meublé, buanderie, stat., rue St-Michel secteur La Providence, près du IGA, 347\$/mois, libre 1er juillet ou avant. 778-1006.

3 1/2 complètement rénové, 2e étage, rue Martel, La Providence. Taxes-ordures-déneigement inclus. Porte-patio, planchers chêne, stat., libre 1er juillet, 350\$/mois. 771-5410.

3 1/2 demi-sous-sol et 2e étage, semi-meublé, less./séch. communautaire, taxes incluses. Près de Médecine Vétérinaire et ITA au 2431 rue Morin, endroit tranquille, libre 1er juillet, 265\$ et 325\$/mois. 774-4675.

3 1/2 PIECES au 840 Prince. Endroit tranquille, près du Centre d'achats et de l'hôpital. Grand et bien éclairé, buanderie sur place, 285\$/mois (sous-sol). 771-0360 ou 774-2263.

3 1/2 PIECES près du centre d'achat et du CFM, très propre, bien éclairé, grandes pièces, meublé ou non, buanderie sur place. 773-8358.

3 1/2 PIECES rue Marie-Rivier, à 2 pas du centre d'achat. Secteur de choix. Construction récente. Buanderie sur place. 773-8358.

3 1/2 sect. Bourg-Joli et La Providence. Meublés ou non-meublés, inst. less./séch., rangement sous-sol. Taxes, déneigement et ordures inclus. Réf. demandées. 774-4928.

4 1/2 rue Demers, 5 1/2 rue St-Dominique, 3 1/2 rue Lafrance et 5 1/2 rue St-Louis. Libres immédiatement et 1er juillet. 773-9904 ou 774-0740.

630 RUE PRINCE près des services, très beaux 3 1/2. Idéal pour couple ou gens seule aimant tranquillité. Cabanon intérieur, grand stat. avec prise, buanderie sur place. 793-4298 ou 793-4799.

A DOUVILLE grand 3 1/2 sous-sol résidence privée, électroménagers, chauffage et électricité inclus. Pas d'animaux, 375\$/mois. Libre 1er juillet. Jour 773-1677 ou soir 771-0818.

A-BEAU 3 1/2 secteur St-Joseph, rue Champlain au sous-sol, semi-meublé, ent. tranquille, éclairé, chauffé, déneigé, stat., taxes, ordures inclus, 385\$/mois. Libre 1er juillet. 261-9797.

**424** LOGEMENTS  
3 - 3 1/2

APPARTEMENT 3 1/2 meublé, moderne, service de buanderie, endroit paisible. Stat., libre immédiatement et 1er juillet. 773-6339, 774-1689.

AU 2E ÉTAGE rue Sicotte. 3 1/2 non meublé, inst. less./séch., tranquillité assurée, 280\$/mois incluant taxes d'eau, ordures et déneigement. 773-9251.

BEAUX 3 1/2 et 4 1/2 livres pour juillet. Grande porte-patio, balcon privé. Situés près épicerie, ITA et Cégep. Accès piscine creusée. Grandes pièces très éclairées. Idéal pour étudiants(es). 773-4430.

BOUL. CHOQUETTE (près de Casavant). Meublé ou non, balcon, porte-patio, stat., rangement et buanderie dans l'immeuble, endroit propre et tranquille, libre 1er juillet. 796-2333.

BOURG-JOLI Grand 3 1/2, 1er étage, libre 1er juillet. Planchers bois franc, stat., 325\$/mois. Après 17 hres 774-0773.

BOURG-JOLI. 3 1/2 pièces au 1264 - 1268 Turcot, const. nouvelle, planchers bois franc, foyer gaz naturel, patio privé, lessiveuse/sècheuse fournies, 420\$/mois. 774-8185.

DEMI-SOUS-SOL 3 1/2 pièces non meublé, libre 1er juillet, bien éclairé. Rue Ledoux, St-Hyacinthe Annexée, près du Métro et de l'église, 300\$/mois. 223-1321.

DOUVILLE Grand 3 1/2 frais peint, meublé, chambre fermée, sect. paisible, lessiveuse-sècheuse. Taxes-ordures et déneigement inclus. Immeuble récent. Références demandées. Pour visiter 771-0570.

GRAND 2 1/2 frais peint, sect. St-Joseph, libre 1er juillet, très propre, meublé, chauffé, 325\$/mois ou 275\$/mois non chauffé. 774-3383 ou 450-469-4894.

GRAND 3 1/2 dans sous-sol, 350\$/mois. Au 2729 Bourdages Nord, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Après 18h 778-9765.

GRAND LOGEMENTS 3 1/2 et 4 1/2 insonorisés, modernes, très propres, situés à Ste-Fosalie, rue Des Pins. Concierge sur place. 799-1563 ou 778-7377.

GRANDS 3 1/2 meublés ou non, très propres dans un endroit calme. Situés près du Groupe Commerce. Stationnement et déneigement inclus. Libre immédiatement et 1er juillet. 796-5890.

GRANDS 3 1/2 meublés ou non, très propres dans un endroit calme. Situés près du Groupe Commerce. Stationnement et déneigement inclus. Libre immédiatement et 1er juillet. 796-5890.

GRANDS 3 1/2 pièces situés rue Gauthier #7 et #9. Libres imm. Ordures-taxes-déneigement inclus, inst. less./séch., stat., grand balcon. 771-4401 ou 261-4517 (pagette).

LOGEMENT 3 1/2 meublé, au 650 rue Prince, libre 1er juillet, 365\$/mois. 774-3205.

**424** LOGEMENTS  
3 - 3 1/2

HAUT DE DUPLEX 3 1/2 sect. tranquille, près du CLSC, patio/terrasse arrière, stat, déneigement, taxes et ordures inclus, 320\$/mois. Libre 1er juillet. Après 17h 261-1659.

LA PROVIDENCE 3 1/2 pièces à 285\$/mois, au 15 947 Bienvenue. Inst. less./séch., stationnement, libre immédiatement. 261-1346.

LOGIS 3 1/2 rue Bernier, libre 1er juillet, inst. less./séch, aucun stat., haut duplex, pas de chien, 255\$/mois. 778-9918.

PRES PROMENADE 3 1/2 pièces chauffé, éclairé, cuisinière/réfrigérateur inclus, less./séch. disponibles, 2e étage, porte-patio, intercom et ascenseur, 440\$/mois. Libre juillet. 771-2889.

SECT. TRANQUILLE 3 1/2 incluant: stat., déneigement, service d'ordures, rangement vélos, inst. less./séch. Chauffage élect. 290\$/mois, situé près Cégep, libre 1er juillet/1er juin. 778-1371 ou 773-3941 message.

**424** LOGEMENTS  
3 - 3 1/2

LOGIS 3 1/2 rue St-Louis. Haut duplex, cuisinière et réfrigérateur inclus, planchers bois franc, 1 stat., remise, libre 1er juillet, 290\$/mois non chauffé. Pour visiter 778-9918.

PRES PROMENADE 3 1/2 pièces chauffé, éclairé, cuisinière/réfrigérateur inclus, less./séch. disponibles, 2e étage, porte-patio, intercom et ascenseur, 440\$/mois. Libre juillet. 771-2889.

SECT. TRANQUILLE 3 1/2 incluant: stat., déneigement, service d'ordures, rangement vélos, inst. less./séch. Chauffage élect. 290\$/mois, situé près Cégep, libre 1er juillet/1er juin. 778-1371 ou 773-3941 message.

**Trans-Action**  
MULTI-SERVICES INC.  
Courtier immobilier agréé  
**773-8424**  
5629520

**PIERRE TANGUAY F.R.I.**  
Agent immobilier agréé

**SAINT-THOMAS-D'AQUIN**  
TA1360 - Maison offrant 4 chambres plus sous-sol fini, 2 salles de bains plus 2 salles de toilette, foyer au salon, taxes mun. 1 565\$  
Inf.: Pierre Tanguay

**PRIX RÉDUIT**  
TA9985 - 20 min. de Saint-Hyacinthe, grande maison de 4 chambres sur un terrain de 16 148 pi.ca., chauffage bi-énergie, taxes 1 223\$.  
Inf.: Pierre Tanguay

**GRANDES PIÈCES**

**424** LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**SECTEUR ST-SACREMENT**, situé au 2975 de la Bruère, grand 3 1/2, demi sous-sol, armoires en chêne, ventilateur cuisine, système d'intercom, stationnement extérieur pour 1 auto, propre et très tranquille, libre 1er juillet. Pour informations 773-5337 après 12h30 pm.

**ST-THOMAS-D'AQUIN**, rue Principale, demi-sous-sol dans maison privé, immeuble récent, près de tout, installation lessiveuse-sècheuse, stationnement, libre 1er juin. 796-1466 ou 773-8328.

**426** LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**1 - 4 1/2 au 2e étage avec porte-patio**, entrée less./séch., 350\$/mois. Gilles ou Brigitte 778-4215 ou 771-1525.

**1 - 4 1/2 PIÈCES**. Armoires mélamine, porte-patio, const. récente, 2 espaces de stat., situé au 18 490 St-Louis, St-Hyacinthe. Libre 1er juillet ou avant. Aussi grand 3 1/2. 795-6649 ou 771-8278.

**1 BEAU 4 1/2 à Douville**, bien isolé et insonorisé, belles grandes pièces, beaucoup de rangement, corde à linge privée et remise. Libre mi-mai à juillet. 773-3334.

**1 BEAU 4 1/2 rue Martel**, sect. La Providence. Inst. less./séch., stationnement, remise. Taxes, ordures et déneigement inclus. 774-0100.

**1 GRAND 4 1/2 au 620 Concorde N**, Centre-Ville. Salle à dîner, planchers bois franc/tapis, plafond 10pi., 2 stats., déneigement et taxes incluses, 420\$/mois. Libre 1er juillet. 771-6307, 797-2465.

**1 GRAND 4 1/2 DOUVILLE** au 850 Chambly. Près de tous les services. Intercom, asp. central, inst. less./séch., + lave-vaisselle, comptoir lunch, poss. 2 stat. 773-1627 ou 774-0980.

**1 LOGIS 4 1/2 pièces** rue Morisson 2e étage. Taxes d'eau, ordures et déneigement inclus. Libre 1er juillet. 773-9726.

**1-4 1/2 au 2355**, rue Ste-Catherine, secteur Bourg-Joli, beau logement propre, plancher de béton, verrière, porte élect., intercom, très sécuritaire, tous les services compris. 773-6462.

**1-4 1/2 au 2660** Decelles ainsi qu'au 2390 Desaulniers et 2965 Dumesnil. Très propres, près de tous les services. (possibilité 2 stationnements). 773-7938 ou 793-4672.

**1-4 1/2 au 2805 Laval**, près de tous services. Très propres, bien insonorisés, sécuritaires, intercoms, concierges sur place. Bain tourbillon, balcon double, libres imm., 773-6462 Daniel ou Sylvie.

**1-4 1/2 AU Centre-ville**, avec ascenseur et terrasse, grande porte-patio, très bien insonorisé, près de tous les services. 773-8358.

**1-4 1/2 coin St-Dominique/Cascades** avec planchers bois franc, inst. less./séch., stat. Aussi 4 1/2 sur Bourdages, 300\$ à 360\$/mois. Libres 1er juillet. 771-8797.

**1-4 1/2 ET 5 1/2 au 2640 Dumesnil** et 2740 Decelles. Plancher bois franc, pré-larés et stat., 395\$ à 425\$/mois. Libres 1er juin et juillet. 774-2064.

**1-4 1/2 PIÈCES** au 16 910 Lusignan, sect. St-Joseph. Récent, inst. less./séch., intercom, stationnement, endroit tranquille. 360\$/mois. 773-0462.

**1-4 1/2 PIÈCES** au 2790 bachand et 435 Des Seigneurs (St-Joseph). Libres 1er juin ou juillet. Asp. central, système intercom, inst. lave-vaisselle et less./séch. Réjean Deslandes 774-1011.

**1420 LAROCQUE** 4 1/2 pièces au 1er étage, aspirateur central, armoires mélamine, libre 1er juillet. 774-0019.

**15 100 CHAMPLAIN** à 2 pas du Maxi. 4 1/2 pièces, 1er étage, libre imm., 300\$/mois. Aussi 4 1/2 pièces, rue Vaudreuil, 340\$/mois, libre 1er juillet. Très propres. 792-3213.

**426** LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**2365-2375 Ste-Catherine**, plan. béton, marqueterie ou tuile comm., arm. mélamine, balcon, verrière, inst. less./séch./lave-vaisselle, porte élect., intercom, rangement, sécuritaire, Réf. demandées. 773-0394.

**2E ETAGE** 4 1/2 pièces sect. St-Joseph, près école. Libre 1er juillet ou avant. Très propre. 799-3427.

**4 1/2 à louer**, rue Turcot, 2e étage. Libre 1er juillet. 799-5360 ou 223-8262.

**4 1/2 au 1527** rue St-Amand. Stat., déneigement, taxes et ordures ménagères inclus. 773-0900.

**4 1/2 au 3105 Ste-Catherine**, Bourg-Joli. 2e étage libre juin, 3e étage libre juillet. Porte-patio, 2 stats., poss. rénovation plancher peinture, bons prix. 772-2322 ou 772-5791 Christian.

**4 1/2 BOUL. CASAVANT** demi-sous-sol et 3e étage, libre 1er juillet ou avant. Taxes, ordures et déneigement inclus. Situé près du centre d'achats. 774-9950.

**4 1/2 CASTELNEAU** dans 4 logis. Secteur tranquille, accès au terrain arrière. Très bon service d'entretien. 773-8358.

**4 1/2 dans duplex**, planchers neufs céramique/tuile, 2 stats., inst. less./séch., très propre, 2 balcons, remise, seulement 290\$/mois. 261-1997 ou 774-2183.

**4 1/2 endroit tranquille**, 1er étage, sect. La Providence. Taxes, ordures et déneigement inclus. 773-4638.

**4 1/2 ET 5 1/2 pièces** à louer, rue Bourdages Nord coin Scotte. Spécial pour étudiants. Libre 1er juin. 799-5360 ou 223-8262 (page 2).

**4 1/2 GIROUARD EST** (près du Séminaire). Très grands logements modernes dans immeuble récent et près de tous les services. Inst. lave-vaisselle, bien éclairés, insonorisés et vaste stationnement. 773-8358.

**4 1/2 PIÈCES** au 2895 Desaulniers. Inst. less./séch., stat., déneigement, taxes et ordures inclus. Libre 1er juillet. 385\$/mois. 774-7076.

**4 1/2 pièces avec planchers bois franc**, espace rangement au sous-sol, stationnement, au 1er étage, libre 1er juillet. Secteur St-Joseph, au 580 St-Pierre Est, 330\$/mois. 773-2364.

**4 1/2 renové** à neuf int./ext., 1er étage, situé à Ste-Madeleine, libre 1er juillet, 425\$/mois. Daniel 795-6927.

**4 1/2 renové**, secteur La Providence. Planchers bois franc, armoires chêne, inst. lave-vaisselle + less./séch., 1 stat., remise. Taxes et ordures incluses, libre 1er juillet. 771-0196.

**4 1/2 RUE BOULLE** dans triplex. Très grand balcon et porte-patio, entrée privée, très bon service d'entretien. 773-8358.

**4 1/2 rue Rouleau** avec stat. et remise. Taxes, ordures et déneigement inclus. Libre 1er juillet. 795-4932.

**4 1/2 sect. St-Joseph**, près pont Cascades. 2e étage, inst. less./séch., stat., déneigement/ordures inclus, très propre, libre 1er juillet ou avant. 778-0519 ou page 2 771-5366.

**4 1/2 semi meublé**, chauffé, éclairé, pour personnes tranquilles. Libre 1er juin. 774-1398.

**4 1/2 semi-meublé**, au sous-sol, près de l'école Professionnel. 385\$/mois, libre immédiatement. 774-9695.

**551 GIROUARD O.** app. 2, 4 1/2 au sous-sol, porte-patio, terrasse avec vue parc et rivière, 2 stationnements et 555 Girovard O. #2 au 1er étage. 350\$/mois. 773-1191.

**ALLEE DU MARCHÉ** 4 1/2, libre 1er juillet. Climatiseur, stores et lave-vaisselle inclus. 450\$/mois. Pour visiter 1-819-474-8196.

**ATTENTION!** 360\$/mois, 4 1/2 semi-meublé 4 électros inclus, renové planchers bois franc, peu coûteux à chauffer, rangement sous-sol. \* Spécial pour étudiants \*. Page 2 6721, ou 774-3240.

**426** LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**Au 3640 boul. Laurier, Ste-Rosalie. Grand 4 1/2, intercom avant/arrière, planchers de ciment, stat. pour 2 autos, "locker" int. Taxes, ordures, déneigement inclus. 774-6079 après 18h.**

**BACHELOR 4 1/2** Bourg-Joli, entrée privée, insonorisé, 1 stat., personne seule ou couple tranquille, tout compris 460\$/mois, 261-1249.

**BOURG-JOLI 4 1/2**, 2e étage, libre 1er juillet. Planchers bois franc, stat., 350\$/mois. Après 17 hres 774-0773.

**CENTRE-VILLE**, grand 4 1/2 sur 2 étages, maison centenaire, boiserie, 360\$/mois, avec références. 773-5617.

**DOUVILLE grand 4 1/2** près des services. Armoires chêne, espace de rangement, inst. lave-vaisselle. Situé au 5220 Labarre. Libre 1er juillet, 405\$/mois. Cell. 209-0035.

**DOUVILLE** 4 1/2 pièces très propre, recouvrement presque neufs, près des services, endroit tranquille, libre 1er juillet. Après 17h 773-2309.

**GRAND 4 1/2 au centre-ville**, 2e étage, 1 mois gratuit, disponible 1er juillet. Après 16h au 773-0828.

**GRAND 4 1/2 const. récente**, libre 1er juillet, taxes, ordures et déneigement inclus, 385\$/mois. Situé village St-Simon. 798-2539 ou 798-2172 ou 798-2620.

**GRAND 4 1/2 Dénéigement**, syst. d'alarme, ordures incluses. Situé à 3 min. du village de St-Pie. Dépanneur tout près, 368\$/mois. 772-2007.

**GRAND 4 1/2 inst. less./séch.**, lave-vaisselle, espace rangement int. 2 stat. avec déneigement, corde à linge. Situé au 331 Fontaine, St-Thomas-d'Aquin. 796-5829.

**GRAND 4 1/2 près de la Polyvalente**, coin Bouchard et Bellemare. Très propre, inst. lave-vaisselle, insonorisé, stat. avec prise, service conciergerie, libre 1er juillet. 774-9066.

**GRAND 4 1/2 style condo**, secteur St-Joseph, const. récente, à prix abordable, libre 1er juillet. 799-3836 ou 774-2936 soir seulement.

**GRAND 4 1/2**, 1er étage, 12 970 Henri, sect. tranquille, Ste-Rosalie. Remise int./ext., 2 stats, planchers céramique/bois (aucun tapis), porte-patio, libre juillet, 433\$/mois. Frais virés acceptés 819-348-4125.

**GRAND LOFT**, toit cathédrale, bain et douche en coin, balcon, abri d'auto. Seul dans l'édifice le soir, idéal pour professionnel, célibataire. Au 1110 Calixa-Lavallée, 450\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 797-2551

**GRANDS 4 1/2 dans sous-sol** au 740 Brunette à St-Joseph, libres juillet, 375-380\$/mois. 773-7344.

**SITUÉS** au 223-227 rue Principale. Tous à St-Thomas-d'Aquin. Logements très luxueux, libre 1er mai et 1er juillet. Inf. 773-7735.

**426** LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**GRANDS 4 1/2 modernes**, situés 2075 rue Pratte et St-Pierre (Providence). Nous offrons tranquillité, confort et insonorisation, rangement 8 X 12 environ. Libres immédiatement. Heure des repas 261-9610 ou 778-1434.

**LA PROVIDENCE 4 1/2** renové entièrement, planchers bois franc, cuisine mélamine, salle de bain céramique, libre 1er juillet, 385\$/mois. 773-5770.

**LIBRE 1ER JUILLET** rue Bernier, petit 4 1/2, tranquille, bas de duplex, avec tapis, remise sous-sol, 290\$/mois. Pour visiter 778-9918.

**LIBRES IMMEDIATEMENT** 4 1/2 chauffé, au 490 Concorde, 3e étage. Très propre, planchers bois franc. (le second avec cuisinière/réfrigérateur). 774-8662 (jour) ou (450) 584-2469 (soir).

**LOGEMENT 4 1/2** situé rue Raymond, planchers chambre/salon marqueterie, libre 1er juillet. 796-5825.

**LOGEMENTS 4 1/2**, libres 1er juillet, rue Dessaulles et Casavant, 385\$/mois et 425\$/mois, peuvent être semi-meublé. Après 17h 774-4949 ou 771-0106.

**LOGIS 4 1/2 rue Brodeur**, Rue Robert. 2e étage, balcon, frais peints, poss. semi-meublé, tous services inclus, libre imm. 793-2795 ou 799-3446.

**LOGIS 4 1/2** situé au 15940 rue St-Luc, demi-sous-sol, libre 1er juillet, stationnement, inst. less./séch. possibilité semi-meublé, 295\$/mois. 773-8856.

**LUXUEUX 4 1/2** Bourg-Joli, libre imm., const. récente avec verrière, planchers béton, secteur tranquille, système d'intercom, conciergerie, stat., espace rangement int./ext. 773-3232.

**POUR VOUS!** Spacieux logement 4 1/2 pièces au 1er étage, échangeur d'air, salle communautaire, remise extérieure, libre immédiatement. Au 363 Bernard, Upton. (450) 549-4056.

**RUE ST-DOMINIQUE** libre 1125 2e petit 4 1/2, non chauffé, 2 balcons, plancher bois franc, cuisinière/réfrigérateur neufs, stores, armoires. 324\$/mois. 1-514-842-2759.

**RUE ST-DOMINIQUE** maison de 4 logements, tous vacant le 1er juillet : 1117-1121 petits 3 1/2 à 317\$/mois. 1125 1er et 2e petits 4 1/2 à 324\$/mois. Non chauffés, planchers bois franc, poêle et frigo, stores et armoires. 514-842-2759.

**SECT. ST-JOSEPH** 17475 St-Onge, près école primaire et autobus. Stat double à l'arrière, endroit tranquille, très propre (rien à faire), toutes taxes incluses et déneigement, 375\$/mois. 773-8816 laissez message.

**ST-THOMAS D'AQUIN**. 336 rue Fontaine. 4 1/2 pièces demi-sous-sol, espace de rangement, corde à linge, céramique dans cuisine. Libre 1er juillet ou avant. Inf. (819) 395-4631.

**426** LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**SECT. TRANQUILLE** 4 1/2 pièces près des services. 1er plancher et sous-sol. Insonorisé, intercom, poss. 2 stat., remise vélo, service conciergerie. Au 3135 Impasse Ste-Catherine #3, 778-3542, 261-4879 (page 2).

**SECTEUR DE CHOIX** avenue Dieppe. 4 1/2 pièces au 3e étage, insonorisé, intercom, 2 stationnements, libre 1er juillet. Pascal Milotte 778-7291.

**SECTEUR DOUVILLE** Grands 4 1/2 ensoleillés, endroit tranquille, insonorisés, beaucoup rangement, 2 stats., libres 1er juillet. 774-0496.

**SECTEUR ST-JOSEPH**, situé au 625 St-Pierre Est, 4 1/2, 2e étage, bien éclairé, planchers bois franc, ventilateur cuisine, stationnement extérieur pour 1 auto, propre et très tranquille, libre 1er juillet. Pour informations 773-5337 après 12h30 pm.

**ST-HYACINTHE** près cégep et I.T.A. Beau et grand 4 1/2, insonorisé, aspirateur central, inst. less./séch., porte-patio, économique à chauffer, 475\$/mois, libre juin ou juillet. 773-4742 ou 514-920-9845.

**STE-ROSALIE** 3215 rue Bernard. Immeuble récent. Balcon, porte-patio, espace rangement int./ext., 2e étage (libre 1er juillet). 1 ou 2 stats, 440\$/mois, (pas de chien). 773-8328, 796-1466.

**STE-ROSALIE** rue tranquille, 4 1/2 pièces, entrée privée, armoires chêne, porte-patio, 2 stationnements rangement, libre 1er juillet, 395\$/mois. J. Laliberté 774-2174.

**SUPER LOGEMENTS** Verrière Métairie (Pour ceux qui en veulent plus). Autres récents, Papineau/Raymond, Martel, planchers marqueterie, super isolé/insonorisé, peuvent être semi-meublés, autres St-Pie, 400\$. Réf. nécessaires. Libres imm. ou juillet. 799-3900, cell. 771-8964.

**SUPERBES 4 1/2 modernes**, secteur St-Joseph, rue Philie. Système intercom, verrière. 774-4325 ou 778-1441.

**426** LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**TRES BEAU LOGEMENT** style condo avec inst. lave-vaisselle. Beaucoup de gens retraités au 515 Boul. Casavant O., situé près de tous services, centre d'achats, hôpital, cinéma. Libre imm. 779-2247 ou 774-8812.

**TRES BEAUX** 4 1/2 pièces au 354 Principale (1er plancher) et au 309 Principale, St-Thomas-d'Aquin. Libres 1er juillet. 796-5759.

**428** LOGEMENTS 5 ET PLUS

**2 X 5 1/2 PIÈCES** sur Concorde Sud, 1er et 2e étage. Très propres. Ordures, taxes et déneigement inclus, 390\$/mois, libres 1er juillet. 778-9464 ou 774-0253.

**4 1/2 - 5 1/2 récents**, frais peints, près de tous services, poss. semi-meublés. (1 mois gratuit avec certaines conditions). Sect. Ste-Rosalie, St-Sacrement, St-Joseph et Centre-Ville. 774-3999, 771-9517.

**5 1/2 au 1533** rue St-Amand. Stat., déneigement, taxes et ordures ménagères inclus. 773-0900.

**5 1/2 au rez-de-chaussée** d'un bungalow. Chauffé, éclairé, déneigé, stat., patio, remise 10 x 14. Secteur tranquille, La Providence, rue Richelieu, 620\$/mois. Après 15h 774-0836.

**5 1/2 BOIS-JOLI**. Boul. Casavant et rue des Gouvernements. Grands logements très propres, bien éclairés, près des écoles, centre d'achats avec excellent service d'entretien. 773-8358.

**5 1/2 dans duplex**, 1 stationnement. Situé Rue St-Simon au centre-ville, 360\$/mois. 799-4489.

**667 RUE DES ERABLES** grand 5 1/2, 450\$/mois taxes et ordures incluses. Références demandées. 799-5670.

**BOURG-JOLI** 5 1/2 haut triplex au 1260 Turcot, planchers bois franc, foyer gaz naturel, poss. stat. int., 2 balcons, paysagé et ensoleillé, près tous services, 680\$/mois. Libre 1er juillet. 774-8185.

**428** LOGEMENTS 5 ET PLUS

**BOURG-JOLI** coin Raymond et Cartier. 5 1/2 pièces avec planchers marqueterie au 2e et 3e étage. Occupation juin et juillet. Inf. 223-1258.

**GRAND 5 1/2 à Ste-Rosalie**, au 2800 Boul. Laurier, idéal personne tranquille (semi-retraité), planchers bois franc, inst. less./séch. patio, remise, déneigement inclus, 475\$/mois. Jour 773-5631 Claude.

**GRAND 5 1/2 au rez-de-chaussée** avec sous-sol, rue Boullé, secteur Cégep, libre 1er juillet, 635\$/mois. 774-1298 ou 774-5628.

**GRAND 5 1/2 dans bas duplex**, salon double, remise neuve. Situé au centre-ville, 667 Concorde N. près de Girovard. Près des services, 435\$/mois. Réf. demandées. Inf. ou visite, André 774-1477 jour ou 774-0343 soir et fin de semaine.

**GRAND 6 1/2 sur 2 étages**, bas d'un duplex, secteur tranquille à St-Joseph, près de l'école, garage, accès à la cour, 595\$/mois. Libre 1er juillet. A voir! 774-1021.

**GRAND 6 1/2 sur 2e étage**, rue Notre-Dame, planchers bois franc, libre 1er juillet, 455\$/mois. 771-0250 (soir) ou 796-5170 (jour).

**GRAND 7 1/2** sect. La Providence. Libre 1er juillet. 773-9977 (jour) ou 772-6272.

**GRANDS 5 1/2 situés** secteur St-Joseph. Taxes, ordures et déneigement inclus. 774-7953.

**GRANDS 5 1/2 style condo**, entrée privée, bain tourbillon, balayeuse centrale, 2 stat., rang. ext., 2 balcons, corde à linge, libre 1er juillet, 565\$/mois. 771-7676 ou page 2 223-6551.

**LIBRES 1ER JUILLET** 5 1/2 pièces avec système d'alarme, 2 stats. Situés 4990-5020 Boul. Laurier, Ste-Rosalie, à partir de 490\$/mois. 799-1753 ou page 2 771-5555 ou 773-0690.

**LUXUEUX LOGIS** sur 2 étages, style condo, concept unique, 7 grandes pièces. 3 c.c., 2 s.d.b., planchers bois franc/tapis, libre 1er juillet. Sect. St-Joseph, 635\$/mois. Références demandées. 799-5213.

**428** LOGEMENTS 5 ET PLUS

**NOUVEAU!** Bourg-Joli. 6 1/2 pièces au 2e étage, très propre, planchers bois franc, chauffage bi-énergie, grande galerie, endroit tranquille, gens sérieux, libre 1er juin, 555\$/mois. Inf. 261-9264.

**PLUSIEURS** 5 1/2 rue Pratte, Girovard. 4 1/2 à partir de 275\$/mois. 2x3 1/2 au 675 Prince, pour personnes aimant tranquilité. Pour logements à prix raisonnable! 772-2322 ou cell. 771-5904.

**RECENTS**. Très beau choix. Martel, libre imm./juillet, Papineau, Raymond, marqueterie, libres imm. à juillet, 480\$ et +. Pour ceux qui en veulent plus... Verrière Métairie (grand) et autre St-Pie (475\$). Réf. nécessaires. 799-3900, cell 771-8964.

**ST-THOMAS D'AQUIN** 5 1/2 pièces, demi-sous-sol, espace rangement, 2 stats., corde à linge, libre 1er juillet, 400\$/mois. 819-395-4631.

**430** PROPRIÉTÉS A LOUER

**A UPTON** maison 5 1/2 pièces, libre 1er juillet. Après 18h 796-3161.

**BUNGALOW**, grand 5 1/2 à louer, 3 c.c. sur le même plancher, système air chaud à l'huile, secteur Anexe, grand stationnement, abri d'auto, remise de jardin, très grand terrain. 799-3909.

**MAISON CANADIENNE** à louer, 6 1/2 pièces chauffé, éclairé, déneigement, taxes eau-ordures et entretien de pelouses compris. A 75 pieds d'un abribus de Longueuil. Tranquillité assurée. Après 18h 795-6680.

**440** MAISONS DE CAMPAGNE A LOUER

**MAISON NEUVE** (bungalow) situé au bord de l'eau à St-Valérien. Site résidentiel. 3 c.c., poêle à bois inclus, 610\$/mois. Libre pour 1er juillet. 450-378-9543.

**RECHERCHE** grande maison en banlieue ou en campagne, 8 à 9 1/2 pièces avec garage ou bâtiment à louer. 771-1683.

**Mot caché**

8 lettres : les métaux

E	N	F	A	M	B	M	A
---	---	---	---	---	---	---	---

## 450 BUREAUX-LOCAUX A LOUER

**BATISSE NEUVE** avec possibilité de magasin ou entrepôt ayant 2400 pi.ca., situé à St-Thomas-d'Aquin, face à la route 237. Libre immédiatement. 796-5696 ou 796-4491.

**BUREAU** au 1930 des Cascades O., 1200 pi.ca., accès handicapés, stationnement, place de prestige. Aussi disponible au 980 Hôtel-de-Ville, 425pi.ca. 771-8797.

**BUREAU COMMERCIAL** 350pi.ca., climatisé, au rez-de-chaussée, libre 15 avril. Situé au 1177 avenue Després. 778-9393.

**ESPACE COMMERCIAL** 120 x 40 x 9.5 haut, libre 1er juin à St-Dominique. Peut être loué en totalité ou en partie. Après 17h 774-3383 ou pagette 223-7450.

**ESPACE** de bureau, 2 000 pi.ca. avec caféteria, frais peints. 796-5696 ou 796-4491.

**ESPACE DE BUREAUX** à partager rue Ste-Anne. Idéal pour personnes débutant en affaires ou qui recherchent un pied à terre dans la région pour rencontrer d'affaires. Plusieurs services compris (fax, téléphone, etc.). entre 9h et 16h30 au 771-4464.

**LOCAL** au 1920 des Cascades O., 2000 à 4200pi.ca. Grands locaux selon vos besoins. Face Banque Nationale et Groupe Commerce (endroit de Prestige). 771-8797.

**LOCAL COMMERCIAL** 1 300pi. ca., rue St-Joseph, chauffé. Aussi local 2 600pi. ca. rue Des Cascades, possibilité de diviser en deux. Idéal salon bronzage, coiffure, lingerie, etc. 774-5519 ou 778-4303 après 18h.

**LOCAL COMMERCIAL** 1000 pi.ca. situé au 2695 Dessaulles coin Choquette. 750\$/mois incluant chauffage, climatisation, éclairage et taxes. Libre immédiatement. 773-6034.

**LOCAL COMMERCIAL** rue Dessaulles, très bien situé. 1200pi.ca. approximatif, entièrement rénové, 2 grandes vitrines. 774-9884.

**LOCAL COMMERCIAL** situé au 223 rue Principale, St-Thomas-d'Aquin, annexé à la clinique Médicale Des Quatre-Vents. 773-7735.

**LOCAUX COMMERCIAUX** à louer sur Boul. Laurier Ste-Rosalie. Plusieurs grands locaux disponibles de 200pi.ca. et plus avec porte de garage ou vitrine. De 70\$ à 540\$/mois chauffé et selon grandeur. 773-2122.

**PLUSIEURS LOCAUX** et bureaux à louer à St-Hyacinthe dans différentes bâtisses. Informez-vous. Trans-Action M.S. inc. ctr. imm. Pierre Tanguay 773-8424.

**RUE GIROUARD O.** Bureau au Centre-Ville de St-Hyacinthe. Idéal pour professionnel. Espace pour secrétariat disponible et salle d'attente commune. Inf. (450) 774-2749.

**ST-HYACINTHE** au 2780 Raymond. Bureau pour professionnel de la santé, entièrement rénové, libre. (450) 467-4456.

**USINE OU ENTREPOT** de 7 300pi.ca., sur 2 étages, libre immédiatement. 796-5696 ou 796-4491.

## 460 CHALETS A LOUER

**MEUBLE** 3 1/2 pièces, tout compris, situé au 450 Boulevard La Providence. Gaétane 771-2455.

**ROXTON POND** bord de l'eau, pour saison été, mi-mai à septembre Chalets à louer, très propres, 4 1/2, 2 c.c. Pas d'animaux. (450) 777-6049.

## 475 GARAGES ET ENTREPOTS A LOUER

**GARAGE A LOUER** à St-Thomas-d'Aquin 24 x 36, 350\$/mois. Inf. 771-8818.

**LOCAL** de 30 x 20 pour entreposage, situé rue Martineau. 796-3142.

## 480 CONDOMINIUMS A LOUER

**BORD DE L'EAU** Magog. Condos meublés, cuisine, foyer, balcon, près centre-ville, piscines int./ext., bain tourbillon, plage, qual. O'Berge du Village. Denise Bernier (819) 868-1252 ou (888) 326-1252, site web : www.obergeduvillage.qbc.net

**CONDO A LOUER** 4 1/2 de luxe dans l'allée du marché. Sauna privé, 2 portes-patio, grand balcon, air conditionné, 450\$/mois. 261-8489.

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**SSATTENTION CHOCOLATSSS** Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. Services de levée de fonds disponible. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395 Gérants d'équipes recherchés.

**CHERCHE MAIN-D'OEUVRE** domaine agricole (construction). Sylvain 794-2904.

**COMMIS** aux ventes demandé. Emploi régulier, Sec. 5 requis. Précisez s'il y a lieu vos connaissances en électronique, électricité et informatique. Envoyez C.V. au Responsable du Personnel, 1405 St-Antoine, Saint-Hyacinthe, J2S 3L1 ou appelez 774-3661.

**COMMIS** réception-expédition demandé. Emploi régulier, Sec. 5 requis. Envoyez votre C.V. au Responsable du Personnel, 371 rue Mondor, Saint-Hyacinthe, J2S 5A6 ou appelez au 774-5383.

**COMPAGNIE** Internationale recherche représentants(es) en lingerie féminine/prêt à porter. Trousse de base fournie. Support et formation assurés. Gérance disponible. Auto nécessaire. (450) 699-6428 ou 1-888-699-6428.

**CONCIERGE** demandé. Couple de 50 ans et plus, logement fourni + commission. 774-1398.

**COUP DE POUCE** pour un emploi? Conception et mise à jour du curriculum vitae, lettre de présentation, approche aux employeurs et simulation d'entrevue. Club de recherche emploi, 710 Casavant O. suite 2, St-Hyacinthe 771-6611 \*Sur rendez-vous seulement\*

**COURS DE PREPOSES** aux bénéficiaires de l'Association des Préposés aux Bénéficiaires du Québec. St-Lambert et environs. Début: 17 mai 99, coût : 650\$. Inscription 1-800-653-0855 du lundi au vendredi.

**FIBROBEC** Chef de file dans la fabrication de boîtes de camions en fibre de verre. Cette compagnie, située à Beloeil, est à la recherche de personnel pour les départements d'assemblage et de fibre. Vous possédez soit une formation en matériaux composites, soit une expérience d'assemblage sur ligne de production. Salaire progressant à 13.25\$ en 1 an + avantages sociaux intéressants. Veuillez adresser votre C.V. par fax au (450) 658-4127.

**GAGNEZ 2005-3005-5005** ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Inf. Envoyez enveloppe pré-adressée à: O.P.T.D. 6-2400 Dundas St.West suite 541, réf. 226, Mississauga, Ontario, L5K 2R8.

**À LOUER**  
Local commercial avec entrepôt 7 000 pi.ca. Libre immédiatement  
774-4453

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**HORTICULTEUR** jardinier. Domaine privé. St-Mathieu-de-Beloeil. (514) 863-4018.

**OPERATEUR** de presse à injection, secteur plastique, avec expérience, autonome (set-up), travail temps partiel, personne à la retraite. Montérégie 450-469-1668 Luc.

**RECHERCHE** 10 candidats(es) dans domaine du service à la clientèle, salaire de 300\$ à 500\$, auto requise. Etudiants (es) sont les bienvenus. Si vous aimez le public, appelez-moi, Daniel 223-1225.

**RECHERCHE** compagnon et apprenti-menuisier avec ou sans carte de compétence. Envoyez C.V. par fax au 450-773-2698.

**TRAVAILLEURS** autonomes demandés pour construction et rénovation de bâtiments de ferme. Salaire à discuter selon compétence. Sylvain ou Colette 799-5387.

**URGENT!** 80 postes disponibles. 6.90\$ à 10.50\$/hr. Chargement/déchargement, préparation de commandes, conducteurs chariots élévateurs. Personnes fiables, travailleuses. Bottes de travail obligatoire. Contactez Marylène ou Marie-France. Simon Personnel inc.2075, Université, suite 1712 Montréal, (514) 845-6800.

**VENDEUR(EUSE)** avec aptitudes en décoration pour boutique de literie haut de gamme. Jeudi-vendredi-samedi, 20 à 24 hrs/semaine. Envoyez C.V. à C.P. 234, St-Hyacinthe J2S 7B4.

**VENDEURS DES VRAIS**, plusieurs comtés à desservir, produit sans égal, temps plein ou partiel, idéal pour pré ou retraité, revenu d'appoint. Téléphonez au (819) 569-7991 ou télécopiez au (819) 346-1502.

## 510 ASTROLOGIE

**AIDE-VOYANCE** tarot, numérologie, astrologie. Médioms de grande réputation. 20 ans d'expérience. 3.30\$/min. seulement! 1-900-451-5240.

## 510 ASTROLOGIE

**8 MINUTES** gratuites. Justine 40 années d'expérience en voyance, tarot et numérologie. Je vous présente mes collègues Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. 1-900-451-5276 3.79\$/min.

**ASTRO-CLUB** ligne de voyance en direct 24 hrs à seulement 2.85\$/min. Consulter dès maintenant Diane, 33 ans d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: 1.98\$/min. en direct avec Visa, Master Card 1-800-571-3999, 1-(514)-766-8411.

**LA CLINIQUE D'ESOTERISME** du Québec Louise Haley. Astrologue reconnue. Lucie, numérologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez membre privilégié gratuitement. 1-514-768-2000, 24 heures, 4.89\$/min. 18 ans +, vu à la télévision 1-900-830-4400.

**NOUVEAUTE** 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'ère du verseau pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79\$/min. (aucun minimum) au 1-900-451-6675.

**QUE VOUS RESERVE** l'arrivée du nouveau millénaire? Appelez maintenant la clef du destin, 18 ans et +, 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

## 520 COURS

**GRATUIT:** Cours de danse sur cassette vidéo : Country, sociale, ligne, folklore, claquette, tango, salsa, valse, arock, twist, polka, etc. sans aucune obligation d'achat. Recherchons représentants, offrons profit 500%, clients garantis sans frais 1-877-523-1010.

## 540 GARDERIE

**GARDERIE** rue Dufault, sect. Douville. A partir du mois de juin, 2 places disponibles de jour, 1 place de soir et nuit, 2 places pour vacances d'été. Jeux éducatifs. 14 ans d'expérience. Formation RCR, reçus disponibles. Diane 778-2401.

## 560 OCCASIONS D'AFFAIRES

**ATTENTION** besoin d'argent. Prêts pour tout vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant. Prêt minimum 10 000\$. (514) 996-5799.

**CHAUFFEURS** de camions classe I, Canada/USA. Aimerais-tu devenir propriétaire de ton camion. On attend ton appel. Drummondville (819) 395-4213 ou 1-800-363-4216 poste 2233.

**TELEPHONES PUBLICS** Vous pouvez maintenant les posséder, travail autonome le plus financièrement sécuritaire au monde. Potentiel 250K par année. Investissement minimum/garanti 9 600\$. Demandes sérieuses seulement. Pour un vidéo gratuit, communiquez 1-800-253-9779.

**VOTRE PROPRE PATRON** touchez des revenus à la mesure de votre talent. Importante entreprise de télécommunications recherche personnes enthousiastes, dynamiques, ayant de l'initiative et capable de construire son équipe de représentants dans sa communauté. Liberté d'action et occasion de motiver les autres font partie du travail. Robert Vaillancourt (514) 996-3983 ou (450) 641-8097 Directeur Général.

## 580 SERVICES DIVERS

**ATTENTION!** Tonte et entretien de pelouses. Roto-cultage de jardin ou terrain. Labourage, transport et vente de terre tamisée, sable ou pierre en petite quantité. Estimation gratuite. 799-3198.

**ATTENTION!** Vos moustiquaires sont brisées? Apportez-les moi, je vais vous les réparer. J'offre mes services pour l'entretien ménager, résidentiel ou commercial. Lavage de vitres, peinture, pose tapisserie, taillage haies et arbustes, ainsi que transport (hôpital, médecin, épicerie, etc...) Luc 773-5457.

**CONSTRUCTION PLUS.** Spécialiste en rénovation de tous genres. Estimation gratuite. Toiture, fenêtres, revêtement extérieur, agrandissement, gypse, salle de bain, peinture, céramique, etc. Tél. et fax. 795-6179.

## 580 SERVICES DIVERS

**CONSTRUCTION-RENOVATION:** Je fais tout de A à Z tel que: Agrandissements, garages, abris d'auto, patios, portes & fenêtres, remises, revêtements, toitures, finition int., etc.. Bon prix. 799-5138 ou cell. 778-5477.

**DECAPANT:** Pour décapier l'extérieur de maisons seulement. Facile à Appliquer et laver à l'eau. Idéal pour vernis, teinture, huile de lin. Biodégradable. (450) 549-5667 ou (450) 539-3919.

**DEMEMAGEMENT AGB** enr. Service de déménagement 7 jours. Local et longue distance. Equipement et assurance complètes. Plus de 10 ans d'expérience. Meilleur qualité/prix. Service garanti! 771-9911, 771-6435.

**DEVENEZ** un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'Ecole de rédaction, 570-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

**LES TONDAGES P.M. & fils.** Tonte de pelouses. Estimation gratuite. Laissez nous le plaisir de travailler pour vous....771-2626.

**MESSAGES CORPORELS,** pour hommes et femmes, du lundi au samedi de 10h à 21h. Demandez Lila au 774-6259 ou laissez message.

**MAUVAISE HERBE** sur vos pelouses. Aussi problème de fourmis. J'ai la solution! 261-9906.

**MENUISERIE-PLOMBERIE** Ferails restauration de salle de bain, finition de sous-sol et divers travaux. Michel 797-2551 ou pagette 223-3569.

**SUPER MASSAGE CORPOREL** (pour hommes seulement) est de retour avec nouvelle ambiance. Faites votre choix de 3 sur 6 massages à prix modique. 24h/24h 7 jours/semaine au 450-771-0087.

# Horoscope

## Bélier Du 21 mars au 20 avril

Il y aura une certaine fébrilité dans l'air si vous êtes présent. Vous serez à la recherche de plus de bonheur, de plus d'émotions et de plus d'excitation, que vous trouverez très certainement!

## Taureau Du 21 avril au 20 mai

Ce serait une bonne journée pour régler un problème familial. Rapprochez-vous d'une personne avec qui vous partagez des souvenirs. Vous aurez la manière juste d'exprimer vos opinions.

## Gémeaux Du 21 mai au 21 juin

C'est une bonne journée pour faire avancer un projet : les bonnes idées vous viendront aisément. Côté coeur, vous serez casanier et peu porté aux grandes effusions.

## Cancer Du 22 juin au 22 juillet

D'humeur plutôt solitaire de coeur, vous continuerez tout de même d'être entouré d'amis. En matière d'argent, la chance sera de votre côté. Dans vos relations sentimentales, vous serez franc et simple.

## Lion Du 23 juillet au 23 août

Côté coeur, ce sera tranquille, à moins que vous ne décidiez de faire des vagues. Il se pourrait qu'une certaine réserve de votre part soit mal interprétée par une personne de votre entourage.

## Vierge Du 24 août au 22 septembre

Bien que l'atmosphère soit agréable, vous ne serez pas tenté d'avoir des contacts avec beaucoup de monde. Un peu de solitude, de la musique et peut-être un film vous ressourceront.

## Balance Du 23 septembre au 23 octobre

Comme vous aurez l'esprit de clan, vous feriez le messager idéal. Vous détenez peut-être des informations qui pourraient calmer certaines personnes. Vous suivrez attentivement les avis.

## Scorpion Du 24 octobre au 22 novembre

Si vous êtes au travail, consacrez-vous aux côtés plaisants de celui-ci et gardez pour la semaine prochaine les aspects fastidieux. Vous rendrez la vie agréable autour de vous.

## Sagittaire Du 23 novembre au 21 décembre

Plutôt tourné vers les autres, vous serez attentif aux désirs de vos proches, en même temps que vous souhaiterez qu'on soit aussi soucieux de vos besoins.

## Capricorne Du 22 décembre au 20 janvier

Des rentrées d'argent pourraient se révéler plus importantes que prévu. Dans votre vie sentimentale, vous ne manquerez pas de sensualité. Bonne journée pour les rencontres.

## Verseau Du 21 janvier au 19 février

Axé sur l'action plus que sur les belles paroles, vous aurez envie qu'on vous démontre des sentiments plutôt que de vous en parler. Des changements concernant votre quotidien se feront aisément aujourd'hui.

## Poissons Du 20 février au 20 mars

Vous vous intéressez aux détails et vous aurez l'esprit pratique. Si vous subissez quelques revers de fortune, vous aurez l'aplomb et le ressort nécessaires pour trouver un meilleur chemin.

# Mots croisés

## Problème #604

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

12- Enlèvera la tête d'un arbre. — Déesse des Égyptiens.

### Verticalement

- 1- Doctrine de Hegel.
- 2- Que l'on attache au talon pour piquer le cheval. — Parcours des yeux.
- 3- Vêtement d'homme (pl.). — Privation d'un bien.
- 4- Saison. — Instrument dentelé. — Reçut.
- 5- Femme qui a des enfants. — Petit rôle.
- 6- Partie dure du corps humain. — Partie du harnais d'un cheval qui sert à le conduire (pl.). — Conseil de la reine.
- 7- Moi. — Sans mélange. — Roue à gorge de poulie.
- 8- Pron. pers. — Sel de l'acide nitreux (pl.).
- 9- Riv. de France. — Ville d'Allemagne. — Inflammation des synoviales du poignet.
- 10- Dém. — Fl. d'Italie. — Titre des descendants de Mahomet. (pl.).
- 11- Le plus âgé. — Nég. — Année.
- 12- Arbre toujours vert. — Disposition constante de l'âme (pl.).

### Solution problème #603

1	T	I	N	A	S	S	E	R	T	E		
2	I	M	I	T	A	I	T	R	E	C	U	
3	N	I	C	O	T			C	R	O	C	H
4	A	T	E	L	E	S		E	N	L	I	E
5	S	I										
6	S	O	I									
7	E	N	N	V	I	S		E	S			
8	U	S										
9	R	G										
10	T	H	E									
11	S	O	E									
12	T	I	R	E								

**580** SERVICES DIVERS

**TRANSPORT S.N.** Déménagement. Local et longue distance. Assurance complète. Taux fixe. Estimation sur appel. (819) 392-2400 ou 1-800-392-1592.

**TROP DE PAIEMENTS** mensuels. Notre solution! 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours sur 7, 8h à 20h. Évitez les intermédiaires. Gestion Laurentides (514) 342-0444 ou (819) 429-5550.

**585** VOYAGES

**CROISIÈRES PRIVÉES** Juillet : Fleuve St-Laur (Québec-Saguenay, Mingan), Octobre : Sorrel-Florida, Mai : Florida-Sorrel. Hiver : Bahamas. Spacieux Trawler 45', 495\$ à 595\$/sem./pers. Réjean Bérard 774-4522 ou <http://www.ntic.qc.ca/> - cns 2000

**TUNISIE** : Profitez de la meilleure saison en Tunisie, départ 26 octobre de St-Hyacinthe, places limitées, réservez maintenant. 778-8823.

**VOYAGES** : 21-22-23 mai : Ste-Agathe, 10 juillet : No Where, 31 juillet : Ste-Anne-de-Beaupré et Notre-Dame-du-Cap, 3 au 6 sept : Ottawa-Toronto-Niagara, 12-13-14 nov : Noël à Memphis. Alice Bazinet 796-5010.

**VOYAGES** : 22-24 mai : Boston (3 jours); 18-26 juillet : Ile-de-la-Madeleine (9 jours); 20 juillet : Ouest Canadien (14 jours); 14-15 août : Croisière aux baleines + Tadoussac; 4 sept. : Ouest Canadien et retour côté Américain (24 jours). (Permis du Québec) Cécile 773-2725 ou Réal 773-9414.

**VOYAGES**: Elvis Story Capitole Québec, 19 sept. sect. parterre, dép. 16h45, 59\$ \*réservez vite pour avoir vos places, s.v.p.\* Samedi 28 août : Cabaret Québec, revue "Rêve", dép. 18h30, 59\$. 773-3104.

**590** AMITIÉ RENCONTRES

**A VOUS QUI ETES SEUL** et désirez avoir de la compagnie. Appelez Cathy 778-5100 cellulaire.

**ACCUEILLANTE** et douce blonde, belle apparence. Reçoit, se déplace avec discrétion. Massage relaxant. 10h à 3h a.m. Drummondville, Sandra (819) 478-3561, Québec : samedi-dimanche-lundi (418) 836-1410.

**AGENCE GIGI** Déjà 2 ans. But sérieux + maîtresses et amants + gais et lesbiennes. (514) 729-3331 ou 1-877-729-3331, 3 300 boul. Rosemont, suite 208, Montréal H1X 3E4.

**BIENVENUE** Si tu as besoin à l'occasion de passer de bons moments, prends le temps de me téléphoner au 223-1891. Discrétion assurée.

**DAME SEULE** aimerait connaître homme sérieux entre 58 et 61 ans, libre et qui aime le camping, les voyages. Doit être bon, doux et affectueux. Aventurier s'abstenir. 774-9907.

**FEMME 44 ANS** cheveux brun bouclé et yeux bruns, cherche homme pour sortie et voyage, tout en ayant du plaisir avec toi. But sérieux. Appelez-moi vite, Rachelle au 771-0603.

**HOMME** aimerait rencontrer une femme entre 35 et 45 ans, aimant la vie, simple, et aimant le plein air. Relation stable. 778-8961.

**INVITATION SPECIALE** Chaleur humaine avec super belle femme. Bienvenue aux voyageurs. 1 arrê et tout y est à Drummondville. Jackie au (819) 475-0576.

**SOIREE RENCONTRE** danse country-sociale avec musiciens. Les vendredis, samedis dès 20h et les dimanches dès 18h. Au bar l'Entre-Nous. Francine vous attends! 145 Lindsay, Drummondville (819) 475-5111.

**650** REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. R.O.

# Carrières et professions

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

**Ville de Saint-Hyacinthe**

## Aide à la surveillance de chantier Service du génie

Le (la) titulaire effectue la surveillance de travaux effectués par les entrepreneurs; il doit s'assurer que le travail est accompli conformément aux plans et devis et compléter les rapports nécessaires.

La personne recherchée a à son actif une formation en technique de génie civil ou dans un domaine connexe ainsi que l'expérience afférente à la surveillance de chantier. Elle détient également une attestation en «Sécurité sur les chantiers de construction» et est idéalement disponible de la fin mai à la mi-octobre 1999.

Le taux horaire offert est de l'ordre de 14,41\$

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 26 mai 1999 à la Division des ressources humaines, Ville de Saint-Hyacinthe, 700, avenue de l'Hôtel-de-Ville, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5B2, en indiquant le numéro de concours 99-503.

À compétence égale, préférence sera accordée aux personnes domiciliées à Saint-Hyacinthe.

## Accompagnatrice / Accompagnateur

Pour intégrer des enfants ayant une déficience intellectuelle dans les loisirs communautaires d'été.

7 semaines / 30 heures  
salaire : 6,90\$

Expérience et formation sont des atouts.

**Communiquez par téléphone  
771-6676 (boîte vocale)  
Mouvement Action Loisirs Inc.**

## OFFRE D'EMPLOI

**Secteur informatique**

**RECHERCHE**

**CONSEILLER INFORMATIQUE**

**Expérience obligatoire  
dans les domaines suivants:**  
Informatique, bureautique,  
réseau, internet, logiciel.

**DEC informatique  
& bilingue, un atout...**



Faites parvenir votre C.V. à:  
**Micro Application Forest Inc.**  
A/S Bertrand Gingues  
2939 rue Picard  
Saint-Hyacinthe, Qc  
J2S 1H2

# EMPLOI GARANTI NOUS RECHERCHONS 10 PERSONNES

**L'école dans l'industrie, la seule façon d'acquérir de  
l'expérience en apprenant votre métier.**

## OUVRIERS SPÉCIALISÉS EN PRODUCTION PORCINE

**Clientèle : hommes et femmes**

**Horaire : 40 heures/semaine**

**Frais : Financé par Emploi-Québec**

**Objectifs du programme de formation :**

**A la fin du programme, l'étudiant aura les connaissances voulues et pertinentes pour gérer une maternité, une pouponnière et un engraissement en utilisant les techniques de pointe acquises en formation. Il aura étudié le contrôle de la gestation, les techniques de l'insémination artificielle et les techniques de sevrage hâtif.**

**Préalables : Aimer travailler avec les animaux - Avoir une bonne santé - Être autonome - Accepter de travailler les fins de semaine - Être prêt à déménager si l'emploi l'exige - Posséder un permis de conduire et posséder un moyen de transport.**

**Aspect financier : Analyse de dossier. À vérifier auprès de votre centre local d'Emploi-Québec.**

**INFORMATION : (450) 372-8966**

Site Web : [www.ctech.ca/école](http://www.ctech.ca/école)



**CENTRE  
D'ENTRAÎNEMENT  
DES TECHNIQUES  
PORCINES**



En collaboration  
Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité  
Emploi-Québec

# Carrières et professions

## ENTREPRISE RECHERCHE Menuisier

avec expérience pour travailler dans la rénovation.  
Territoire de Travail : Rive-Sud et les environs

### Soudeur Assembleur

avec expérience pour travail à temps plein  
Lieu de travail : Saint-Hyacinthe

Faites parvenir votre C.V. par la poste ou par télécopieur :  
C.P. 214

Saint-Hyacinthe, Québec  
J2S 7B4

Télécopieur : (450) 773-3920

## ALBANY TÉTRAULT inc.

**Recherche vendeur  
de meubles et d'appareils  
ménagers**

On demande personne avec expérience de la vente dans ce domaine spécifique.

**Qualités requises :**

- Intègre
- Dynamique
- Responsable

Envoyez votre C.V. par la poste ou par télécopieur à :

**Albany Tétrault Inc.**  
A/S Cynthia Tétrault  
845, rue Crémazie

Saint-Hyacinthe, Québec  
J2S 8R4

Télécopieur : (450) 774-6218

## BANQUE DE C.V.

Nous sommes une importante institution financière et désirons renouveler notre banque de curriculum vitae et vous rencontrer.

Professionnel de l'administration, comptabilité, marketing, fiscalité, management et gestion des ressources humaines.

Professionnel de la vente et service à la clientèle.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:  
**CO-03-28174**  
**C.P. 340**  
**St-Hyacinthe, Qc**  
**J2S 7B6**

0252991

## STÉPHANE MAGNAN

COMPTABLE AGRÉÉ

est à la recherche d'un(e)  
**COMPTABLE**  
 (à temps plein)

### EXIGENCES :

- Diplôme d'études universitaires;
- 2 ans d'expérience dans une firme comptable;
- Bonne connaissance des systèmes comptables informatisés;
- Dynamisme, professionnalisme, esprit d'équipe et autonomie.

S.V.P. faire parvenir votre C.V.

a/s Nancy Dion  
 2685, boul. Casavant Ouest,  
 bur. 225  
 St-Hyacinthe (Québec) J2S 8B8  
 ou par télécopieur au  
 (450) 773-2196

N.B. Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

0255248

## Nous recherchons des Préposées aux bénéficiaires et Infirmières auxiliaires

Pour les remplacements de vacances et différents congés.

Veillez envoyer votre curriculum vitae au

Service des ressources humaines  
 650, rue Girouard Ouest  
 Saint-Hyacinthe (Québec)  
 J2S 2Y4

0256437

## CONRAD LAFLAMME LTÉE



À la suite de notre rapide expansion, nous sommes à la recherche de personnes pour combler les postes suivants:

- chauffeur(e) de camion-girafe**
- vendeur(euse) de matériaux**
- vendeur(euse) de portes et fenêtres**
- vendeur(euse) de quincaillerie**
- vendeur(euse) en horticulture**

Les candidats(es) doivent posséder une formation ou une expérience pertinente. De plus, un intérêt marqué pour le service à la clientèle est essentiel. Si vous croyez posséder les qualités requises, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae

par télécopieur au **773-9564**  
 à l'attention de Mme **Diane Gaucher**,  
 ou à l'adresse suivante :  
 695, rue Villeneuve ouest  
 St-Hyacinthe, Qc  
 J2T 2H7  
**Tél.: 773-2569**

0256267

## OFFRE D'EMPLOI

### SPÉCIALISTE TRANSMISSION & ÉLECTRONIQUE

- Poste à temps plein
- Salaire selon compétences
- Expérience requise

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention d'Alain Parenteau chez:



1064 Daigneault, Acton Vale  
 Qué. J0H 1A0  
 ou par fax au (450) 546-5657

0256920

## TRANSPORT GE LACALLE

TRANSPORT LTÉE

Nous recherchons présentement les services de chauffeurs de camions pour les États-Unis.

### Qualifications requises:

- 3 ans d'expérience comme chauffeur de camion remorque
- Bon dossier de conduite
- Aucun antécédent criminel
- Bilingue et disponible

Bonnes conditions de travail et salaire compétitif.

Demandez Robert Tétréault  
**(514) 771-7511**

0256260

## Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE RECHERCHE

### CAMELOTS

Secteur Bourg-Joli

rues : Larivée, Pagé, Papineau, Pratte, Sacré-Coeur O.

POUR LIVRER LE COURRIER avant 7 heures le mercredi matin

Communiquez avec:  
 Ghislaine ou Réal  
 au **773-6028**

0252632

## Réseau Santé Richelieu-Yamaska

Réseau Santé Richelieu-Yamaska, un établissement public, reposant sur une double mission complémentaire de centre hospitalier de soins de courte durée, de soins généraux et spécialisés ainsi que de centre d'hébergement et de soins de longue durée, recherche un(e)

### Agent(e) de prévention des infections

Temps complet permanent

Professionnel syndical non syndiqué

Sous l'autorité du médecin microbiologiste et en collaboration étroite avec la Direction des soins infirmiers et du Service de santé, vous planifierez, élaborerez, implanterez et évaluerez un programme de surveillance des infections nosocomiales. De plus, vous serez responsable de l'enseignement et du maintien des normes en matière de contrôle des infections.

Titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle ou, mieux encore, de deuxième cycle dans le domaine de la santé, vous comptez au moins trois (3) années d'expérience à titre d'infirmier(ère) et vous êtes membre en règle de l'O.I.I.Q. Bilingue, vous vous distinguez par vos compétences reconnues dans l'enseignement et par vos qualités de chef. Enfin, vous faites preuve de dynamisme, d'esprit d'initiative, de créativité et d'une grande autonomie professionnelle. Une formation en épidémiologie, en microbiologie ou en maladies infectieuses serait un atout. Des connaissances pratiques en informatique sont aussi requises (ex : traitement de texte, chiffrer, Internet...)

La rémunération est de 31 150 \$ à 53 816 \$, selon l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'une page expliquant leur intérêt pour le poste, avant le 21 mai 1999, 17 h, en mentionnant le titre du concours, à

### Réseau Santé Richelieu-Yamaska Concours

«Agent(e) de prévention des infections»  
 Service des ressources humaines  
 2750, boulevard Laframboise  
 Saint-Hyacinthe (Québec)  
 J2S 4Y8  
 Télécopieur: (450) 771-3289

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception. Nous encourageons et respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

0256337

## Un emploi pour vous!

**Emplois Compétences Inc.** est une organisation novatrice au Canada qui offre des services de placement et location de personnel tout en investissant ses profits dans le développement des compétences des travailleurs selon les exigences des postes à combler chez ses entreprises-clientes. Pour les régions de **Granby, Acton Vale, St-Césaire et St-Hyacinthe**, nous sommes à la recherche de candidat (e) s ayant de l'expérience et/ou une formation appropriées.

### JOURNALIERS (ÈRES) COUTURIERS (ÈRES) MACHINISTES

Pour des postes temporaires et permanents

### Exigences :

- Formation de niveau secondaire ou DEP pertinent;
- Avoir de l'expérience en travail d'usine;
- Disponible pour les quarts de jour, de soir, de nuit, de fin de semaine et quart de 12 heures;
- Tolérance à la poussière et/ou au fibre de verre.

Vous avez le profil désiré et vous êtes à la recherche d'un emploi, faites parvenir votre C.V. accompagné de votre (vos) diplôme (s);

**Emplois Compétences Inc.**  
 800, avenue Ste-Anne, bureau 402  
 St-Hyacinthe, Qc J2S 5G7  
 Télécopieur: (450) 773-6767

0256267

## Un emploi pour vous!

**Emplois Compétences Inc.** est une organisation novatrice au Canada qui offre des services de placement et location de personnel tout en investissant ses profits dans le développement des compétences des travailleurs selon les exigences des postes à combler chez ses entreprises-clientes. Pour une entreprise d'envergure de la région de **Granby**, nous sommes à la recherche de candidat (e) s ayant de l'expérience et/ou une formation appropriées.

### INSPECTEUR DE PROCÉDÉS MÉCANICIEN ASSEMBLEUR SOUDEUR PEINTRE FINISSEUR MAGASINIER

Pour des postes temporaires d'une durée approximative de 6 mois

### Exigences :

- Formation : Diplôme d'études secondaires ou DEP pertinent;
- Avoir de l'expérience en travail d'usine;
- Disponible pour les quarts de jour, de soir et de nuit.

Vous avez le profil désiré et vous êtes à la recherche d'un emploi, faites parvenir votre C.V. accompagné de votre (vos) diplôme (s);

**Emplois Compétences Inc.**  
 356, rue Principale, bureau 5  
 Granby (Québec) J2G 2W6  
 Télécopieur : (450) 360-0561

0255266

## YAMASKA FORD

requiert les services d'un (e)

## REPRÉSENTANT (E)

avec expérience, pour son département des ventes de voitures neuves

La personne recherchée devra avoir une belle personnalité, beaucoup d'entregent, être impliquée socialement et posséder quelques années d'expérience.

Nous vous offrons la possibilité de travailler dans une ambiance agréable et de faire carrière dans un domaine passionnant et lucratif.

Excellentes conditions de travail, bénéfices marginaux avantageux et véhicule de compagnie.

**Veillez communiquer avec Louis Ouellet**  
**774-2000**

## YAMASKA FORD

2000, boul. Casavant Ouest  
 Saint-Hyacinthe  
 J2S 7K2

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

# PERSONNEL DEMANDÉ

- Aides-cuisiniers
- Caissiers(ères)
- Aide aux tables

## À LA BELLE PROVINCE

au 1280 Daniel-Johnson, St-Hyacinthe  
Vous présenter à compter du jeudi 13 mai entre 9h et 12h (midi)

0256430

**CLSC - CHSLD**  
DES MASKOUTAINS




## MÉDECINS

L' équipe médicale du CLSC DES MASKOUTAINS, situé à Saint-Hyacinthe, recherche deux **OMNIPRATICIEN(NE)S** à temps partiel ou à temps plein, pour l'un ou l'autre des services suivants :

- Soutien à domicile
- Soins palliatifs
- Consultation médicale sur rendez-vous
- Santé mentale

Rémunération : 100%  
Équipe en place de huit médecins

Pour toute autre information, communiquez avec :  
Dr Diane Tremblay, (450) 778-2572, poste 736  
ou  
Dr Gilles Marchesseault,  
(450) 778- 2572, poste 750

0257316

*Les centres Butters-Savoy et Horizon*  
*Résidence d'accueil spécifique*

## RECRUTEMENT DE POSTULANTS RÉSIDENCE D'ACCUEIL

Les Centres Butters-Savoy et Horizon ont un urgent besoin de résidences d'accueil pouvant recevoir une ou deux personnes ayant un handicap intellectuel pour des périodes de répit de fin de semaine ou pour la période estivale.

Vous avez la disponibilité et les espaces nécessaires, vous avez de la facilité à établir des relations humaines? Vous êtes prêts à vous impliquer et à partager des activités avec ces personnes?

Alors ce projet est pour vous! En plus d'une rémunération financière, vous recevrez l'appui d'une équipe de professionnels. Pour plus de détails, vous communiquez avec :

**M. André Croteau**  
(450) 774-0025 poste 224

**N.B. :** Cette urgence concerne particulièrement la ville de Saint-Hyacinthe et son environnement immédiat.

0256435

## JOURNALIERS(ÈRES) DEMANDES(ES)

- De jour et de soir
- Expérience dans le domaine du métal serait un atout
- Salaire offert : 8.00\$/h jour  
8.25\$/h soir

Appelez au (450) 772-6613  
ou vous présenter directement au  
153, rue St-Pierre à St-Pie de Bagot.

**QUÉFER INC.**

0257011

## ÉDUCATRICE / ÉDUCATEUR

Le CPE MaFAMgarde est à la recherche d'éducatrices et d'éducateurs pour son installation à Sainte-Rosalie qui ouvrira en septembre 1999.  
Besoin de 8 éducateurs (trices) temps plein  
3 éducateurs (trices) temps partiel

**EXIGENCES :**  
Formation reconnue par MFE (DEC, AEC + 3 ans)  
Cours de premiers soins  
Expérience en service de garde en installation

Faire parvenir votre curriculum vitae au  
2525, av. Ste-Anne, Saint-Hyacinthe ou  
par télécopieur au 778-9668 ou au  
local de maFAMgarde avant le 26 mai 1999.

Le promoteur

0256240

## À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI? - Nous offrons des services adaptés à vos besoins.



• Une équipe dynamique, une aide concrète, une formule gagnante

- Formation intensive
- Environ 70% de placement
- Rédaction d'un C.V.
- Simulations d'entrevue

**SERVICES GRATUITS**

**CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI**

710, boul. Casavant Ouest,  
Saint-Hyacinthe,  
Tél.: (450) 771-6611

Projet financé par:

EMPLOI-QUÉBEC  
MONTRÉAL  
Québec

0256003



## Carrefour jeunesse-emploi maskoutain

### Programme Jeunes Volontaires

EMPLOI-QUÉBEC  
Montréal  
Québec

- Si...**
- ☞ tu es âgé entre 16 et 29 ans;
  - ☞ tu n'as pas d'emploi à temps plein;
  - ☞ tu as complété tes études (DES ou DEP), ou tu poursuis des études à temps partiel;
  - ☞ ou tu as abandonné les études depuis au moins 4 mois;
  - ☞ tu es disponible 20 heures par semaine;



et

dans le but d'intégrer le marché du travail, tu aimerais concrétiser un projet que tu as imaginé dans un des domaines suivants :

- arts et culture
- services à la communauté
- environnement
- communications
- pré-entrepreneuriat

Téléphone au 771-9253 et informe-toi!!



**Une autre initiative du CJEM**

0256340

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

**OUVERTURE**  
Nouveau restaurant  
**recherche**  
Serveuse cuisinière  
avec expérience  
Cuisinière pour menus du jour  
**Envoyez C.V.**  
**C.P. 263**  
**St-Hyacinthe, Qc**  
**J2S 7B6**

**NUTRIVEAU INC.**  
**recherche**  
Technicienne en administration  
avec un minimum de 2 ans  
d'expérience  
- Travail à temps plein,  
40 hres/semaine  
- Salaire selon expérience  
- Connaissance du logiciel  
Fortune 1000  
Faire parvenir votre C.V. à :  
M. Eddy Estrela  
282-A, Rang Brodeur  
St-Nazaire d'Acton, Qc  
J0H 1V0  
ou par télécopieur 819-392-2764

## Les Industries Bonneville recherchent

- contremaîtres
  - menuisiers et apprentis menuisiers
  - journaliers
  - apprentis électriciens
- Pour travail hors construction  
(en usine)

Les cartes de qualifications ne sont pas obligatoires  
**S'adresser au :**  
**601 boul. de l'Industrie,**  
**Beloeil**

**Solution du mot caché :**  
**FONDERIE**

**Ville de Saint-Hyacinthe**  
**AVIS PUBLIC**  
(d'entrée en vigueur)  
**RÈGLEMENT NUMÉRO 1327-6**  
La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 3 mai 1999, le Conseil municipal a adopté le **RÈGLEMENT NUMÉRO 1327-6** modifiant le règlement numéro 1327 en ce qui a trait aux personnes désignées pour délivrer les constats d'infraction.  
Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication, et toute personne intéressée peut le consulter au bureau de la Greffière situé à l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe.  
Saint-Hyacinthe, le 11 mai 1999  
sign: La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

## AVIS LÉGAUX

**Municipalité de la paroisse de Saint-Damase**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
Municipalité de la Paroisse de Saint-Damase  
**AVIS PUBLIC**  
Assemblée publique de consultation - modification au règlement de zonage  
AUX PERSONNES CONCERNÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO. 254,7 VISANT LES ZONES 501, 502 ET 505  
AVIS EST DONNÉ que le conseil municipal tiendra une séance publique de consultation quant à l'objet et aux conséquences d'un projet de règlement intitulé : «Règlement amendant le règlement de zonage afin d'abroger les normes concernant les distances séparatrices pour les établissements d'élevage».  
Ce premier projet de règlement a été adopté lors d'une séance du conseil municipal tenue le 5 mai 1999. Celui-ci contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.  
L'objet de ce projet de règlement est d'abroger les normes du règlement municipal concernant les distances séparatrices applicables lors des projets d'implantation et d'agrandissement d'établissements d'élevage.  
Ce projet de règlement vise les zones 501, 502 et 505. La zone 501 couvre tout le territoire municipal situé du côté ouest de la route 233 (rang du Haut de la Rivière) à l'exclusion d'une bande de 60 m de profondeur située au nord du rang Marie-Anne et à l'exclusion du mont Rougemont. La zone 502 est constituée des terrains situés du côté nord du rang Marie-Anne, sur une profondeur de 60 m. La zone 505 est délimitée à l'ouest par le rang du Bas de la Rivière, au nord par la ligne séparatrice des lots 2 et 3 et à l'est et au sud par la limite municipale. La délimitation exacte des zones concernées peut être consultée au bureau municipal durant les heures régulières d'ouverture.  
La séance de consultation publique se tiendra mercredi, le 2 juin 1999 à 20h30 dans la salle du conseil située au 223, rue Principale, à Saint-Damase. Au cours de la séance publique, on expliquera le projet de règlement et on entendra les personnes et les organismes qui désireront s'exprimer.  
Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 223, rue Principale, à Saint-Damase durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.  
DONNÉ à Saint-Damase, ce 12e jour du mois de mai 1999  
Yvon Tétreault  
Secrétaire-trésorier

**CITVR**  
Conseil intermunicipal de Transport de la Vallée du Richelieu  
100, rue Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire, Qué., J3H 3M8, Tél.: (450) 464-6174 Fax...: (450) 464-3827  
**AVIS AUX USAGERS**  
**FERMETURE DU PONT VICTORIA**  
Du 10 mai au 19 novembre 1999, un côté du pont Victoria sera fermé en permanence, laissant une seule voie de circulation, même aux heures de pointe. Nous vous encourageons donc à utiliser nos services. Soyez assurés de leur efficacité.  
**HORAIRE DU LUNDI 24 MAI 1999**  
Pour le congé férié du lundi 24 mai 1999, l'horaire en vigueur sera celui du samedi, y compris pour les arrêts aux Promenades Saint-Bruno. Il n'y aura aucun service pour les circuits 300 et 400.  
**HORAIRE D'ÉTÉ EN VIGUEUR DU DIMANCHE 23 MAI 1999 incl. AU DIMANCHE 22 AOÛT 1999 excl.**  
Les modifications suivantes seront apportées à l'horaire entre le dimanche 23 mai 1999 inclusivement et le dimanche 22 août 1999 exclusivement :  
✓ les voyages numéros 8 et 12, partant du terminus de Saint-Hyacinthe respectivement à 7 h 11 et 7 h 56, ne seront pas express après les arrêts de McMasterville. Par conséquent, le voyage numéro 8 arrivera au terminus de Longueuil à 8 h 21 et le voyage numéro 12 arrivera au terminus de Longueuil à 9 h 10;  
✓ les voyages suivants ne seront pas effectués :  
**HORAIRE DU LUNDI AU VENDREDI**  
**Direction Longueuil**

# VOYAGE	DESCRIPTION
414S	Départ de 5 h 52 de la rue Boisée à Mont-St-Hilaire
418S	Départ de 6 h 50 du pont à Mont-Saint-Hilaire
420S	Départ de 7 h 53 à la rue Parent à Saint-Basile-le-Grand
412S	Départ de 7 h 59 du pont à Mont-Saint-Hilaire
422S	Départ de 8 h 32 à la rue Parent à Saint-Basile-le-Grand
202S	Départ à 9 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe
204S	Départ à 10 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe
56S	Départ à 11 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe
206S	Départ à 12 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe
208S	Départ à 13 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe
210S	Départ à 14 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe
30S	Départ à 15 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe
42S	Départ à 18 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe

**Direction Saint-Hyacinthe**

# VOYAGE	DESCRIPTION
401S	Départ de 6 h 34 de la rue Seigneurial à Saint-Bruno
201S	Départ à 7 h 54 du terminus de Longueuil
203S	Départ à 8 h 54 du terminus de Longueuil
205S	Départ à 9 h 54 du terminus de Longueuil
207S	Départ à 10 h 54 du terminus de Longueuil
209S	Départ à 11 h 54 du terminus de Longueuil
211S	Départ à 12 h 54 du terminus de Longueuil
19S	Départ à 13 h 54 du terminus de Longueuil
421S	Départ à 15 h 30 du terminus de Longueuil
419S	Départ à 16 h 10 du terminus de Longueuil
423S	Départ à 16 h 40 du terminus de Longueuil
411S	Départ à 17 h 30 du terminus de Longueuil
417S	Départ à 19 h 00 du terminus de Longueuil
425S	Départ à 20 h 00 du terminus de Longueuil
427S	Départ à 21 h 00 du terminus de Longueuil

**Saint-Marcel-de-Richelieu**  
**MUNICIPALITÉ DE SAINT-MARCEL-DE-RICHELIEU**  
500, RUE DE L'ÉCOLE  
Saint-Marcel-de-Richelieu (Québec), J0H 1T0  
Tél.: (514) 794-2832 Fax: (514) 794-1140  
**DEMANDE DE SOUMISSION**  
Travaux à effectuer : Travaux mécaniques - pavage  
Lieu : Rang de l'Église  
Qualité : Enrobé bitumineux MB-12-5 préparé et posé à chaud  
Quantité : Environ 1200 tonnes métriques d'enrobé bitumineux  
Exigences : Le bitume d'accrochage sera appliqué à .25 litre par mètre carré et doit être recouvert à chaque fin de journée.  
Les billets de posés "par imprimante" seront signés et acceptés par le surveillant de la municipalité.  
La signalisation devra être conforme et l'entrepreneur est tenu responsable du choix de la planche de signalisation et du maintien de la pose des panneaux.  
Les joints du début et de fin des aires de travail sont conçus selon le C.C.D.G. du ministère des Transports du Québec.  
Tout travail non-conforme sera refusé et une retenue monétaire sera appliquée selon les directives du Conseil de la municipalité.  
Prix : Prix demandé à la tonne métrique.  
Ne pas inclure les taxes dans le prix.  
Quand : Les travaux devront être effectués en juin 1999.  
Supervision: Sous la surveillance de l'inspecteur municipal.  
Ouverture des soumissions : Le 3 juin 1999 à 11h au bureau municipal et pris en considération le 7 juin 1999 à 20h à la salle municipale - (Conseil municipal).  
La municipalité ne s'engage à prendre ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
**La secrétaire-trésorière**  
**Sylvie Viens.**

720 ENCANS

**ENCAN**  
Attention! si vous désirez vendre votre roulant de ferme, ménage de maison ou liquidation de tout genre par encan ou privément, je suis à votre disposition, soyez du nombre des satisfaits.

Pour informations  
**NORMAND BOUCHER**  
encanteur  
SAINT-JUDE  
cté Saint-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-2095  
0230620

**ENCAN**  
Encanteur depuis 1973, et toujours à votre disposition.  
Pour informations  
**ROBERT LABOSSIÈRE**  
encanteur  
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU  
Téls: (450) 787-3250 ou 787-3198  
0242484

**\*ENCAN\***  
Disponible pour tous genres d'encans: animaux, machineries, antiquités, ménage de maison, succession, faillite, etc...  
Pour informations

**ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.**  
366 Principale  
Saint-Thomas d'Aquin  
JOH 2A0  
Tél.: (450) 796-2179

**\* ATTENTION \***  
Encan d'antiquités tous les jeudis 14h et 1er dimanche du mois 11h au 366 Principale, Saint-Thomas d'Aquin.  
Vous pouvez apporter vos antiquités ou achats en direct.  
0230625

**12e ENCAN PROVINCIAL DE CHEVAUX (lourds et légers)**  
Le samedi 15 mai 1999 à 9 h a.m. précises,  
**AU TERRAIN DE L'EXPOSITION**  
570 rue St-Amant  
Drummondville, Qué.  
HORAIRE DE LA JOURNÉE:

720 ENCANS

9 h: Vente d'équipements à chevaux.  
15 h: Vente de chevaux de toutes races pur-sang ou croisés ayant subi un éprouve Goggin.  
18 h: Tir de chevaux avec bourses & trophées.  
Si vous êtes à la recherche de chevaux ou d'équipements, si vous aimez participer à une activité se rapportant aux chevaux, dites-le à vos amis et soyez des nôtres!

Admission: Adultes: 5 \$ Enfants: 3 \$  
**BIENVENUE À TOUS!**  
**AVIS AUX CONSIGNATAIRES:** Vous devrez nous fournir votre certificat d'inscription aux taxes ou une copie de la formule de votre dernière période.  
**POUR INFORMATIONS** ou vos consignations; adressez-vous à

**Arthur Bisailon**  
au (450) 776-6828 ou à l'encanteur

**DANIEL PAUL-HUS**  
encanteur bilingue  
635, rue Papineau  
Saint-Hyacinthe, Qué.  
J2S 7J5  
Tél.: (450) 773-5660  
Fax: (450) 773-3744  
0256154

**ENCAN**  
Le samedi 22 mai 1999, à 11 h précises, pour

**ANGELO KENTY**  
au 445 rang Salvail Sud  
Saint-Jude, Co.  
Saint-Hyacinthe

**SERA VENDU:** un ménage de maison ainsi que beaucoup d'articles de garage et pièces d'auto dont quelques unes sont antiques.  
**MÉNAGE:** 2 poêles élect., un à combustion lente; 2 téléviseurs couleur; 3 réfrigérateurs; 2 lave-vaisselle; micro-ondes; mobilier de chambre complet; congélateur; mobilier de salon; lit d'hôpital; laveuse et sècheuse; table de billard fond en ardoise; meuble de téléphone; système de son; quantité de chaises; de bureaux; de cadres; vaisselle; couvertures; livres; fauteuils; tables; articles d'artisanat; fri-teuse; BBQ au propane; grille-pain; mélangeur; bibliothèque; laveuse à tordeur; ensemble de patio;

720 ENCANS

matelas; quelques antiquités; etc...  
**ARTICLES DE GARAGE ET AUTRE:** auto Chevrolet Caprice 1987, 4 portes; tracteur à gazon Noma 12 HP avec tondeuse 39 po. année 1996; tondeuse à gazon manuelle 1996; soudeuse électrique 220 ampères; compresseur à air 20 gallons; banc scie pour ouvrier; planneur à bois; remorque pour tracteur à gazon; remorque 2 roues; 2 motos non fonctionnelles; un trois roues non fonctionnel; 14 autos pour la ferraille; compresseur Devilbis 2 têtes avec moteur 5 forces Baldor neuf, sur roulettes; 2 escaliers en fer 20 pi., de longueur avec rampe; canot en fibre de verre; sableuse à air; planche à sabler à air; rectifieur; "chain bloc"; fusil à air; charrue à chevaux 2 versoirs; moulin à faucher à chevaux; 3 sardeurs à chevaux; remorque 2 roues pour remorquer auto; quantité de pièces

d'auto antiques; échelle d'extension en bois 40 pi.; fusil à peinturer; grosse quantité de fer (ferraille); cabine en bois pour camion S-10 Chevrolet; outils; plusieurs dibons, dont 2 à lait; etc., etc...  
Cause de l'encan: propriété vendue  
**CONDITIONS:** argent comptant ou chèque  
**POUR INFORMATIONS** s'adresser au propriétaire  
**Tél.: (450) 792-3085**  
ou à

**MARC GRAVELINE**  
encanteur  
200 rue Barreau  
SAINT-BARNABÉ-SUD,  
Co. Saint-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-6284  
0256155

**ENCAN**  
Le dimanche 16 mai 1999,

720 ENCANS

à 12 h précises, pour

**FERNAND PALARDY**  
au 5460 rue Garneau  
Saint-Hyacinthe, Qc.  
(secteur Douville)  
**SERA VENDU:** divers articles: orgue élect. Hammond 2 claviers; ensemble patio 6 chaises; aspirateur Filter-Queen; bureaux en bois; étagère; chaises; urne à fleur (décoration); horloge; chauffeuse; bicyclette 3 roues (adulte); vaisselle; boîte de rangement; jeu de chique-naude; 2 chaises de bureaux; vieux damier antique; 2 cadres antiques; grosse valise antique; miroir antique avec 4 crochets; petite table antique; scie St-Joseph; dévidoir; quelques vieux livres; plusieurs cahiers de vieilles chansons; vieux catéchisme en image daté de 1908; pompe antique; échelle en aluminium 16 pi.; escabeau;

**ENCAN**  
Le dimanche 16 mai 1999,

720 ENCANS

égrenouse à maïs; balançoire 2 bancs avec toit; bois (planches et madrier); petit moulin à vent décoratif; niche avec madone; tondeuse à gazon; 3 coupe-bordures élect.; vieilles petites en bois; pelles à neige; petits outils manuel de bricoleur; foule d'articles trop long à énumérer.  
Cause de l'encan: maison vendue  
**CONDITION:** argent comptant  
**POUR INFORMATIONS** s'adresser à

**NORMAND BOUCHER**  
encanteur  
SAINT-JUDE,  
Cté. Saint-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-2095  
À votre service pour tous genres d'encans.  
0256147

720 ENCANS

pour

**ENCAN**  
Le dimanche 16 mai 1999,

**ENCAN**  
Le dimanche 16 mai 1999,

**Ville de Saint-Hyacinthe**  
**AVIS PUBLIC**  
**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE (District Saint-Joseph)**  
La soussignée donne avis public qu'à la séance du Conseil qui sera tenue le 7 juin 1999, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel de Ville, à Saint-Hyacinthe, le Conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure relative au lot 156-85, propriété de Messieurs André, Jean-Louis et Jacques Lafond.  
Cette demande consiste à permettre que le coin nord-est du bâtiment portant le numéro civique 17355 avenue Charron soit situé à 4,2 mètres de la limite avant du terrain, alors que la grille de spécifications pour la zone 5132-H-17 prévoit une marge avant minimum de 4,5 mètres, ce qui correspond à un empiétement de 30 centimètres.  
Tout intéressé pourra se faire entendre relativement à cette demande de dérogation mineure, lors de ladite séance du 7 juin 1999. Saint-Hyacinthe, ce 11 mai 1999  
La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

**Ville de Saint-Hyacinthe**  
**AVIS PUBLIC**  
**(Demande d'approbation référendaire) (DISTRICT DOUVILLE)**  
**SECOND PROJET DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-262**  
Avis adressé aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire pour la zone concernée 2062-C-04 et pour les zones contiguës 2040-M-08, 2041-M-05, 2059-C-04, 2060-H-15, 2061-H-02, 2063-H-10, 2064-M-05, 2065-M-05 et 2066-H-09.  
**1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire**  
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 3 mai 1999 sur le projet de règlement numéro 1200-262, le Conseil de la municipalité, par sa résolution numéro 99-204, a adopté un second projet de règlement, intitulé "Règlement numéro 1200-262 modifiant le règlement numéro 1200 en ce qui a trait à la zone 2062-C-04".  
Le règlement projeté aura pour conséquence, notamment, d'autoriser l'aménagement d'un commerce et d'un logement au rez-de-chaussée d'un bâtiment multifamilial sur le boulevard Laurier.  
Ce second projet contient une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone concernée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.  
La disposition susceptible d'approbation a pour objet ce qui suit :  
- modifier le règlement numéro 1200 afin d'autoriser désormais un usage résidentiel au rez-de-chaussée de tout bâtiment résidentiel mixte "Résidence XV", situé dans la zone d'utilisation commerciale 2062-C-04.  
Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles des zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de cette disposition.  
**2. Description des zones**  
Le périmètre des zones visées apparaît au croquis reproduit ci-après :  
  
**3. Conditions de validité d'une demande**  
Pour être valide, toute demande doit :  
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;  
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 20 mai 1999.  
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.  
**4. Personnes intéressées**  
4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 mai 1999.  
- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;  
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.  
4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.  
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 3 mai 1999, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.  
**5. Absence de demandes**  
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.  
**6. Consultation du projet et information**  
Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 700, avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.  
Vous pouvez également y obtenir toute autre information pour la bonne compréhension de la démarche.  
Saint-Hyacinthe, ce 11 mai 1999  
La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

**municipalité de SAINT-JUDE**  
**APPEL D'OFFRES**  
Des soumissions sont demandées sous enveloppes cachetées et portant la mention "SOUMISSION TRAVAUX DE REVÊTEMENT BITUMINEUX RANG BASSE DOUBLE", par la Municipalité de Saint-Jude pour des travaux d'asphaltage sur une longueur approximative de 1,3 kilomètre.  
Les plans et devis seront disponibles au bureau municipal, 940, rue du Centre à Saint-Jude (Québec) JOH 1P0, à compter du mercredi 17 mai 1999, moyennant un dépôt de cinquante dollars (50,00\$), non remboursable, en argent ou en chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité de Saint-Jude.  
Les heures d'ouverture du bureau de la Municipalité de Saint-Jude sont :  
**LUNDI AU VENDREDI : 9h à 12h - 13h à 16h.**  
Les soumissions, dans des enveloppes cachetées, adressées à l'attention de la soussignée, secrétaire-trésorière de la Municipalité de Saint-Jude, seront reçues jusqu'à 10 heures le 1er juin 1999 pour être immédiatement ouvertes publiquement.  
Seules les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Municipalité de Saint-Jude seront acceptées. La Municipalité de Saint-Jude ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.  
Donné à Saint-Jude, ce 4 mai 1999  
Francine Gilbert  
secrétaire-trésorière

**Province de Québec, Municipalité Régionale de Comté des Maskoutains**  
**Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville**  
**APPEL D'OFFRES**  
**DEMANDE DE SOUMISSION POUR DES TRAVAUX D'ASPHALTE SUR LE RANG FLEURY**  
La Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville demande des soumissions pour l'asphaltage du rang Fleury sur une distance approximative de 1.8 km.  
Toute personne intéressée peut se procurer l'avis aux soumissionnaires et les formulaires de soumission aux heures d'ouverture du bureau municipal, soit du lundi au jeudi de 9h à 16h et le vendredi de 9h à 12h à l'adresse suivante :  
410, rue Principale, Saint-Bernard, Qc  
JOH 1C0, Téléphone : (450) 792-3190.  
Les formulaires de soumission devront être déposés au bureau municipal, 410, rue Principale, à Saint-Bernard, au plus tard le 7 juin 1999 à 12h. Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à la même heure.  
Donné à Saint-Bernard-de-Michaudville ce dixième jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.  
Sylvie Chaput  
Secrétaire-trésorière

**Ville de Saint-Hyacinthe**  
**AVIS PUBLIC**  
**(d'entrée en vigueur)**  
**RÈGLEMENTS NUMÉROS 1200-257 ET 1200-259**  
La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 6 avril 1999, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants :  
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-257** modifiant le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin que la totalité du territoire actuellement inclus dans la zone soumise à la production d'un plan d'aménagement d'ensemble 4224-X-01 fasse désormais partie de la zone d'utilisation résidentielle 4203-H-05;  
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-259** modifiant le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin d'autoriser désormais une enseigne sur poteau dans les zones commerciales de type C-07 et afin d'autoriser les vendeurs de véhicules automobiles à installer, en plus des enseignes déjà prévues, une enseigne sur poteau qui ne représente pas une marque de commerce de fabricants de véhicules automobiles.  
Ces règlements sont entrés en vigueur le 16 avril 1999, date de l'émission des certificats de conformité de la M.R.C. les Maskoutains, et toute personne intéressée peut les consulter au bureau de la Greffière situé à l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe.  
Saint-Hyacinthe, le 11 mai 1999  
La Greffière de la Ville,  
Me Hélène Beauchesne, notaire

ENCAN DE MENAGE AVEC BEAUCOUP D'OUTILLAGE Le dimanche 16 mai 1999, à 11 h précises, pour MME MARIETTE BOURGAULT au 1520, rue St-Joseph Saint-Jude, Qc.

SERA VENDU : mobilier de cuisine 4 chaises en métal blanc; divan-lit; fauteuil; lessiveuse-sècheuse; congélateur; mobilier de chambre; machine à coudre industriel; laveuse; bibliothèque; enregistreuse; valises; coffre; chaise berçante; chaises de parterre; bassinette; radio-cassette; laveuse à tapis; aspirateur; 2 fournaux à l'huile; secrétaire; chauffe-rette; 4 ens. de vaisselle; vaisselle; chaudrons; literie; serviettes; couvertures; catalogues de plancher; tapis; cadres; ustensile; bibelots; décoration de Noël; poêle BBQ, etc....

ENCAN DE MENAGE Le dimanche 16 mai 1999, à 10 h 30 précises, pour M. & MME ALCIDE VACHON ET AUTRES au 542, rue Mercier Granby, Qc.

SERA VENDU : poêle blanc Gibson; réfrigérateur blanc G.E.; micro-ondes Hotpoint; lessiveuse blanche Inglis; sècheuse blanche Beauty; laveuse-essoreuse; petit mobilier de cuisine blanc incluant table et 4 chaises; étagère à verrerie; bibliothèque; berceuse; berceuse coloniale; bureau 6 tiroirs aec miroir; étagère pour T.V. et système de son fini chêne; poêle Bélanger jaune; beaucoup d'articles ménagers et de cuisine tels que: aspirateur Electrolux; ventilateur; ventilateur de plafond; humidificateur; système de son Clarinette; horloge murale Fisher; machine à coudre portative; mélangeur; malaxeur; robot culinaire; grille-pain; cafetière; mijoteuse; friteuse; four à pain et beaucoup d'autres... plats de service; pyrex; Coming Ware; chaudrons; poêlons; Creuset; Visions; desserte; verrerie; accessoires décoratifs en grand nombre tels que: bijoux; cadres; carafes à boisson; sculptures; bibelots; service de vaisselle; service à thé; plusieurs cadres; verres soufflés; vase; décoration de Noël... beaucoup de lingerie tels que: serviettes; draps; couvertures; couvertures de laine; draperie; tissus et laine; oreillers... divers articles tels que: caméra; jeu de dards; panier à pique-nique en osier; plusieurs livres; table de bistro avec chaises; téléphone cellulaire Audiovox; banc de comptoir; skis de fond; glacière; bicyclette; manteaux de cuir; manteaux de fourrure; déshumidificateur.

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

SERA VENDU : Tracteur Ford 7740 SLE 1994 + chargeur Ford 7411 + pelle à neige 8 pi. (env. 1600 hres), 4 roues motrices; Tracteur Ford 7740 SLE 1993 + chargeur Ford 7411 + pelle à neige 7 pi., 4 roues motrices (env. 1700 hres); Tracteur Ford 7700, 1980 + chargeur + pelle à neige 7 pi., avec cabine; Camion Chevrolet "305" automatique, moteur V8; Batteuse Class Dominator 76, 2 roues motrices (2000 hres); Table à maïs 4 rangs Geringofv avec "chopper"; Table à soja 15 pi. de faux; Table à maïs 4 rangs Class; "Chopper" à maïs Brillon 12 pi.; Séchoir à maïs C.T. 580; Voiture Bervac 4 roues, 5 tonnes, boîte Turbo; Voiture Bervac 6 roues, 5 tonnes, boîte Turbo; Voiture Côtéure, 6 roues, boîte Unverferth 325 (8 tonnes); Voiture Walco 4 roues, pneus larges 16 x 16, boîte Unverferth 335 (10 tonnes); Voiture dompeuse 4 roues (10 tonnes); Vis à grain 7' x 41' Allied; Réservoir à diesel 250 gallons + pompe 12 volts (neuve); Génératrice stationnaire Winco 30 kw; Souffleur à neige 84" Bervac; Souffleur à neige 96" Bervac; Souffleur à neige 84" Pronovost. Attention: à vendre privé

trique; souffeuse Ariens; perceuse à glace à essence; tondeuse à essence; compresseur à air 1 1/2 Bluepoint; scie à métal électrique Hackson; cric hydraulique; "punch press" pneumatique; ens. de boyaux et cadrans pour Actylène; divers outils à main; boule de feu à kérosène; perceuse à batterie 9.6 volts Jepson; chauffe-rette lance-flammes Desa 35 000 BTU; fanal au propane; poêle au propane; poêle au naphtha; poêle à maïs au propane; balançoire d'enfant; table 4x8 à pattes pliantes; tables et 4 chaises en résine verte; chaises de parterre... remorque utilitaire roues 15 pouces env. 5x6 pi.

ENCAN Le jeudi 20 mai 1999, à 13 h précises, pour ANDRÉ NOISEUX 3065, rang St-Joseph Dunham, cté Bromé-Missisquoi

ENCAN Le samedi 15 mai 1999, à 10 h 30 précises, au 230, route 104 Mont-Saint-Grégoire, Qc. J0J 1K0

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

SERA VENDU : 2 serres en acier 28' x 96'; 2 semi-remorques Trailmobile 45' (entrepôt); tracteur Ford 1967 avec pelle industrielle; Chevy van 1500 GM 1988; hangar 18' x 26'. (Ces items seront vendus vers 14 h.) MACHINE SHOP : Scie à métaux; laveuse à "bearings"; cylindre hydraulique avec transmission; pompe et réservoir; câble à soudeuse 100'; pompe à pression 3000 lbs; "ready rack"; moteur 10 h.p.; transmission; réducteur; four à forge 2000 degrés (gaz); compresseur air neuf 3 h.p.; etc... ENTREPÔT, BOUCHERIE, RESTAURANT : Chambre froide 3', 12' x 17'; rack a.i.; tablettes ajustables 17'; 4 portes isolées 4" (congélateur) 66", 77" coulissantes avec

(circuit de déneigement de 80 clients) Inspection le matin de l'encan POUR INFORMATIONS s'adresser à ALAIN BERNARD encanteur Tél. : (450) 796-2612 ou (450) 772-2019. 0257314

ENCAN Le jeudi 20 mai 1999, à 13 h précises, pour ANDRÉ NOISEUX 3065, rang St-Joseph Dunham, cté Bromé-Missisquoi

SERA VENDU : Tracteur Allis-Chalmers 7000, diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hyd., "power-shift", 540/1000 tours, cab/air/radio; Tracteur Inter 784, 4 x 4, diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hyd., 540/1000 tours, chargeur frontal Inter 2250 quick-attache avec pelle, cabine Laurin; Presse NH 320 avec lance-balles NH 70 et contrôle élect.; Faucheuse-conditionneuse à disques NH 411; Faneur Deutz-Fahr 17 pds, pneus ballons; 2 râteliers NH 256 avec dents de caoutchouc et attachement en double; 3 voitures sur 4 roues ou tandem avec ridelles en métal 24 pds; 2 voitures 6 roues avec ridelles 20 pi.; 2 monte-balles avec moteur dont un 40 pds, avec plate-forme en métal et un 16 pds; Epandeur à fumier Schwartz tandem; 2 rouleaux avec p.t.o.; Herse à roulettes Oliver 40 disques, semi-portée et roues doubles; Charrue Sanduram 4 versoirs auto., ajust. 12-14-16 pces semi-portée; 2 génératrices Onan sur roues 25 000 et 15 000 watts; P.T.O. neuf de 4 pces; Arroseuse 125 gals, 24 jets jet, att. 3 pts; Banc de scie; Hache-paille Wic; Soudeuse 225 amp.; Laveuse à pression LP-15 MS, cap. 1000 lbs; 3 barrières idéal, 2 x 16 et une 14 pds; Coffre de boulons; 5 000 balles de foin 1ère coupe. A vendre : 50 acres de foin sur le champ prairie neuve et 53 acres prairie de 2 ans; Et d'autres articles trop long à énumérer.

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

rails; 8 évaporateurs; balance Toledo 800 lbs sur roues; pompe à pression 15 h.p.; 10 bassins a.i. et 10 tables a.i. de grandeurs variées; ventilateurs (fans); lavabos a.i. Visite le 14 mai entre 11 h et 16 h. Cause de l'encan : Terrain vendu CONDITION : argent comptant (25% à l'adjudication) POUR INFORMATIONS Alain 450-796-2612, ou Marcel 450-346-6474 0257308

ENCAN Le lundi 17 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour la FERME NOËL & VÉRONIQUE VIENS au 252 rang Haut de la Rivière Nord (site du Trou Fumant) Saint-Césaire, Qc.

SERA VENDU : un bon roulant de ferme, 2 tracteurs John Deere dont un no. 1830 diesel avec servodirection, sorties d'huile, pneus neufs 16.9x30 et un no. 1010 au gaz avec 2 sarclieurs, un & 2 rangs et renchasseur; tracteur à gazon Wheel Horse 8 HP avec tondeuse de 32 pces.; 2 camions Chevrolet dont un pick-up no. 10 avec transmission manuelle modèle 1965 et un Chevy Van no. 10 (pièces); charrieur à déclencheur JD à 3 rails att. 3 ts.; rigoleuse Larose en métal att. 3 pts; herse à disques JD 16x32 modèle semi-portée; vibroculteur Allied de 13 pds. att. 3 pts.; semeuse MH avec embrayage à 13 disques sur roues de fer; planteur à maïs Ford 2 rang att. 3 pts; épandeur rotatif att. 3 pts.; rouleau de fer; cultivateur JD 6 pds. att. 3 pts.; semoir et arrache patates 1 rang; faucheuse-conditionneuse JD 1209 à doigts courts; moulin à faucher JD de 7 pds att. 3 pts; débroussailluse JD no. 127, 5 pds att. 3 pts; faneur à foin Heston 4 toupies de 17 pds - comme neuf; râtelier de côté NH 55 avec dents de caoutchouc modèle semi-porté; presse à foin JD no. 327; voiture à balles automatique NH no. 1038 de 105 balles - comme neuve; 2 voitures à 6 roues dont une tandem avec plate-forme de 8x20; 2 voitures à 4 roues avec plate-forme 7x14 et 7x18; convoyeur à foin idéal modèle à transmission de 66 pds; monte-balles Co-Op de 18 pds avec moteur; épandeur à fumier JD no. 660 tandem à ponts double avec plancher neuf; fourragère Dion avec nez à maïs 1 rang; boîte à ensilage Rex sur voiture Gehl à 4 roues; souffleur à ensilage Dion; niveleuse de 6 pds att. 3 ts.; génératrice Magnate 15 000 watts att. 3 pts; remorque à bascule idéal tandem sur pneus 11-L-15 avec cylindre double, boîte en acier 5x10; souffleur à neige Larose de 6 pds att. 3 pts; écuireur idéal 300 pds de chaîne (gauche) avec une montée de 50 pds; 2 silos dont un Co-Op 16x60 en dalles de ciment et un Bessette en bois de cèdre 14x30; videur de silo Patz modèle à grandes roues avec moteur 5 HP - en très bon état; hache-paille idéal avec moteur 5 HP; pompe à boue Homelite avec moteur à gaz 5 HP; comptoir réfrigéré de 85 pces.; installation d'étable idéal modèle à chaînes pour 39 têtes; bols à eau idéal; traîneaux simples et doubles; tombereau à roues à rayons pour chevaux; barrières de métal de 16 pds; 30 bidons; antiquités et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer. Cause de l'encan : terre louée CONDITIONS : comptant ou prêt de banque POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire Tél. : (450) 469-3522 ou à DANIEL PAUL-HUS encanteur bilingue 635, rue Papineau SAINT-HYACINTHE, QUÉ. Tél. : (450) 773-5660 0256150

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

à 10 h précises, chez ANDRÉ CHAMPIGNY au 55, chemin Granby Roxton-Falls, Co. Johnson SERA VENDU : excavatrice MF 50 f. 4x4 année 1986; lot de tracteurs de ferme de 620 avec perceuse à colonne; épandeur fumier New-Holland 679; lot de presse à foin; lot de faucheuses-conditionneuses; lot de herses de 32 à 44 disques; boîte à grain

ENCAN Le lundi 17 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour la FERME NOËL & VÉRONIQUE VIENS au 252 rang Haut de la Rivière Nord (site du Trou Fumant) Saint-Césaire, Qc.

SERA VENDU : un bon roulant de ferme, 2 tracteurs John Deere dont un no. 1830 diesel avec servodirection, sorties d'huile, pneus neufs 16.9x30 et un no. 1010 au gaz avec 2 sarclieurs, un & 2 rangs et renchasseur; tracteur à gazon Wheel Horse 8 HP avec tondeuse de 32 pces.; 2 camions Chevrolet dont un pick-up no. 10 avec transmission manuelle modèle 1965 et un Chevy Van no. 10 (pièces); charrieur à déclencheur JD à 3 rails att. 3 ts.; rigoleuse Larose en métal att. 3 pts; herse à disques JD 16x32 modèle semi-portée; vibroculteur Allied de 13 pds. att. 3 pts.; semeuse MH avec embrayage à 13 disques sur roues de fer; planteur à maïs Ford 2 rang att. 3 pts; épandeur rotatif att. 3 pts.; rouleau de fer; cultivateur JD 6 pds. att. 3 pts.; semoir et arrache patates 1 rang; faucheuse-conditionneuse JD 1209 à doigts courts; moulin à faucher JD de 7 pds att. 3 pts; débroussailluse JD no. 127, 5 pds att. 3 pts; faneur à foin Heston 4 toupies de 17 pds - comme neuf; râtelier de côté NH 55 avec dents de caoutchouc modèle semi-porté; presse à foin JD no. 327; voiture à balles automatique NH no. 1038 de 105 balles - comme neuve; 2 voitures à 6 roues dont une tandem avec plate-forme de 8x20; 2 voitures à 4 roues avec plate-forme 7x14 et 7x18; convoyeur à foin idéal modèle à transmission de 66 pds; monte-balles Co-Op de 18 pds avec moteur; épandeur à fumier JD no. 660 tandem à ponts double avec plancher neuf; fourragère Dion avec nez à maïs 1 rang; boîte à ensilage Rex sur voiture Gehl à 4 roues; souffleur à ensilage Dion; niveleuse de 6 pds att. 3 ts.; génératrice Magnate 15 000 watts att. 3 pts; remorque à bascule idéal tandem sur pneus 11-L-15 avec cylindre double, boîte en acier 5x10; souffleur à neige Larose de 6 pds att. 3 pts; écuireur idéal 300 pds de chaîne (gauche) avec une montée de 50 pds; 2 silos dont un Co-Op 16x60 en dalles de ciment et un Bessette en bois de cèdre 14x30; videur de silo Patz modèle à grandes roues avec moteur 5 HP - en très bon état; hache-paille idéal avec moteur 5 HP; pompe à boue Homelite avec moteur à gaz 5 HP; comptoir réfrigéré de 85 pces.; installation d'étable idéal modèle à chaînes pour 39 têtes; bols à eau idéal; traîneaux simples et doubles; tombereau à roues à rayons pour chevaux; barrières de métal de 16 pds; 30 bidons; antiquités et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer. Cause de l'encan : terre louée CONDITIONS : comptant ou prêt de banque POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire Tél. : (450) 469-3522 ou à DANIEL PAUL-HUS encanteur bilingue 635, rue Papineau SAINT-HYACINTHE, QUÉ. Tél. : (450) 773-5660 0256150

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

sur roues; moulins à faucher; chezel de 9 et 15 dents; lot de sarclieurs à maïs 4, 6, 8 rangs; moissonneuse-batteuse Inter 515 avec nez à maïs et table à grain; lot de tracteurs à gazon; lot de génératrices de 10 à 25 000 kv, diesel; lot de cabines de tracteur; remorque neuve 5x16"; rotoculteur 6" neuf; débroussailluses de 5 et 6" neuves; grattes de 6 et 7" neuves; trarières à piquet neuves; faucheuse 16 pieds 3 sections; réservoir à purin 2 essieux 1500 gallons; scie circulaire sur P.T.O.; lot de souffleurs à neige; con-

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

SERA VENDU : un bon roulant de ferme, 2 tracteurs John Deere dont un no. 1830 diesel avec servodirection, sorties d'huile, pneus neufs 16.9x30 et un no. 1010 au gaz avec 2 sarclieurs, un & 2 rangs et renchasseur; tracteur à gazon Wheel Horse 8 HP avec tondeuse de 32 pces.; 2 camions Chevrolet dont un pick-up no. 10 avec transmission manuelle modèle 1965 et un Chevy Van no. 10 (pièces); charrieur à déclencheur JD à 3 rails att. 3 ts.; rigoleuse Larose en métal att. 3 pts; herse à disques JD 16x32 modèle semi-portée; vibroculteur Allied de 13 pds. att. 3 pts.; semeuse MH avec embrayage à 13 disques sur roues de fer; planteur à maïs Ford 2 rang att. 3 pts; épandeur rotatif att. 3 pts.; rouleau de fer; cultivateur JD 6 pds. att. 3 pts.; semoir et arrache patates 1 rang; faucheuse-conditionneuse JD 1209 à doigts courts; moulin à faucher JD de 7 pds att. 3 pts; débroussailluse JD no. 127, 5 pds att. 3 pts; faneur à foin Heston 4 toupies de 17 pds - comme neuf; râtelier de côté NH 55 avec dents de caoutchouc modèle semi-porté; presse à foin JD no. 327; voiture à balles automatique NH no. 1038 de 105 balles - comme neuve; 2 voitures à 6 roues dont une tandem avec plate-forme de 8x20; 2 voitures à 4 roues avec plate-forme 7x14 et 7x18; convoyeur à foin idéal modèle à transmission de 66 pds; monte-balles Co-Op de 18 pds avec moteur; épandeur à fumier JD no. 660 tandem à ponts double avec plancher neuf; fourragère Dion avec nez à maïs 1 rang; boîte à ensilage Rex sur voiture Gehl à 4 roues; souffleur à ensilage Dion; niveleuse de 6 pds att. 3 ts.; génératrice Magnate 15 000 watts att. 3 pts; remorque à bascule idéal tandem sur pneus 11-L-15 avec cylindre double, boîte en acier 5x10; souffleur à neige Larose de 6 pds att. 3 pts; écuireur idéal 300 pds de chaîne (gauche) avec une montée de 50 pds; 2 silos dont un Co-Op 16x60 en dalles de ciment et un Bessette en bois de cèdre 14x30; videur de silo Patz modèle à grandes roues avec moteur 5 HP - en très bon état; hache-paille idéal avec moteur 5 HP; pompe à boue Homelite avec moteur à gaz 5 HP; comptoir réfrigéré de 85 pces.; installation d'étable idéal modèle à chaînes pour 39 têtes; bols à eau idéal; traîneaux simples et doubles; tombereau à roues à rayons pour chevaux; barrières de métal de 16 pds; 30 bidons; antiquités et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer. Cause de l'encan : terre louée CONDITIONS : comptant ou prêt de banque POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire Tél. : (450) 469-3522 ou à DANIEL PAUL-HUS encanteur bilingue 635, rue Papineau SAINT-HYACINTHE, QUÉ. Tél. : (450) 773-5660 0256150

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

voyeur Little Giant 30 pieds. SERA AUSSI VENDU : pour le compte d'une Caisse populaire : 1 tracteur Inter 674 avec pelle 1850; 1 tracteur Inter 624 avec cabine; faucheuse à disques Taarup modèle 307; épandeur Inter modèle 550; 2 faneurs Deutz-Fahr, 4 toupies rotatives; 3 voitures à foin avec supports pour lance-balles; trarière à piquet; hache-paille; monte-balles et lot de fer. Consignations acceptées, contactez l'encanteur. CONDITION : comptant POUR INFORMATIONS

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

SERA VENDU : un bon roulant de ferme, 2 tracteurs John Deere dont un no. 1830 diesel avec servodirection, sorties d'huile, pneus neufs 16.9x30 et un no. 1010 au gaz avec 2 sarclieurs, un & 2 rangs et renchasseur; tracteur à gazon Wheel Horse 8 HP avec tondeuse de 32 pces.; 2 camions Chevrolet dont un pick-up no. 10 avec transmission manuelle modèle 1965 et un Chevy Van no. 10 (pièces); charrieur à déclencheur JD à 3 rails att. 3 ts.; rigoleuse Larose en métal att. 3 pts; herse à disques JD 16x32 modèle semi-portée; vibroculteur Allied de 13 pds. att. 3 pts.; semeuse MH avec embrayage à 13 disques sur roues de fer; planteur à maïs Ford 2 rang att. 3 pts; épandeur rotatif att. 3 pts.; rouleau de fer; cultivateur JD 6 pds. att. 3 pts.; semoir et arrache patates 1 rang; faucheuse-conditionneuse JD 1209 à doigts courts; moulin à faucher JD de 7 pds att. 3 pts; débroussailluse JD no. 127, 5 pds att. 3 pts; faneur à foin Heston 4 toupies de 17 pds - comme neuf; râtelier de côté NH 55 avec dents de caoutchouc modèle semi-porté; presse à foin JD no. 327; voiture à balles automatique NH no. 1038 de 105 balles - comme neuve; 2 voitures à 6 roues dont une tandem avec plate-forme de 8x20; 2 voitures à 4 roues avec plate-forme 7x14 et 7x18; convoyeur à foin idéal modèle à transmission de 66 pds; monte-balles Co-Op de 18 pds avec moteur; épandeur à fumier JD no. 660 tandem à ponts double avec plancher neuf; fourragère Dion avec nez à maïs 1 rang; boîte à ensilage Rex sur voiture Gehl à 4 roues; souffleur à ensilage Dion; niveleuse de 6 pds att. 3 ts.; génératrice Magnate 15 000 watts att. 3 pts; remorque à bascule idéal tandem sur pneus 11-L-15 avec cylindre double, boîte en acier 5x10; souffleur à neige Larose de 6 pds att. 3 pts; écuireur idéal 300 pds de chaîne (gauche) avec une montée de 50 pds; 2 silos dont un Co-Op 16x60 en dalles de ciment et un Bessette en bois de cèdre 14x30; videur de silo Patz modèle à grandes roues avec moteur 5 HP - en très bon état; hache-paille idéal avec moteur 5 HP; pompe à boue Homelite avec moteur à gaz 5 HP; comptoir réfrigéré de 85 pces.; installation d'étable idéal modèle à chaînes pour 39 têtes; bols à eau idéal; traîneaux simples et doubles; tombereau à roues à rayons pour chevaux; barrières de métal de 16 pds; 30 bidons; antiquités et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer. Cause de l'encan : terre louée CONDITIONS : comptant ou prêt de banque POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire Tél. : (450) 469-3522 ou à DANIEL PAUL-HUS encanteur bilingue 635, rue Papineau SAINT-HYACINTHE, QUÉ. Tél. : (450) 773-5660 0256150

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

s'adresser à ANDRÉ CHAMPIGNY encanteur 169, rue St-Joseph ROXTON-FALLS, Co. Johnson Tél. : (450) 548-5549 A votre service pour tous genres d'encans. Réservez tôt. 0256157

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

SERA VENDU : un bon roulant de ferme, 2 tracteurs John Deere dont un no. 1830 diesel avec servodirection, sorties d'huile, pneus neufs 16.9x30 et un no. 1010 au gaz avec 2 sarclieurs, un & 2 rangs et renchasseur; tracteur à gazon Wheel Horse 8 HP avec tondeuse de 32 pces.; 2 camions Chevrolet dont un pick-up no. 10 avec transmission manuelle modèle 1965 et un Chevy Van no. 10 (pièces); charrieur à déclencheur JD à 3 rails att. 3 ts.; rigoleuse Larose en métal att. 3 pts; herse à disques JD 16x32 modèle semi-portée; vibroculteur Allied de 13 pds. att. 3 pts.; semeuse MH avec embrayage à 13 disques sur roues de fer; planteur à maïs Ford 2 rang att. 3 pts; épandeur rotatif att. 3 pts.; rouleau de fer; cultivateur JD 6 pds. att. 3 pts.; semoir et arrache patates 1 rang; faucheuse-conditionneuse JD 1209 à doigts courts; moulin à faucher JD de 7 pds att. 3 pts; débroussailluse JD no. 127, 5 pds att. 3 pts; faneur à foin Heston 4 toupies de 17 pds - comme neuf; râtelier de côté NH 55 avec dents de caoutchouc modèle semi-porté; presse à foin JD no. 327; voiture à balles automatique NH no. 1038 de 105 balles - comme neuve; 2 voitures à 6 roues dont une tandem avec plate-forme de 8x20; 2 voitures à 4 roues avec plate-forme 7x14 et 7x18; convoyeur à foin idéal modèle à transmission de 66 pds; monte-balles Co-Op de 18 pds avec moteur; épandeur à fumier JD no. 660 tandem à ponts double avec plancher neuf; fourragère Dion avec nez à maïs 1 rang; boîte à ensilage Rex sur voiture Gehl à 4 roues; souffleur à ensilage Dion; niveleuse de 6 pds att. 3 ts.; génératrice Magnate 15 000 watts att. 3 pts; remorque à bascule idéal tandem sur pneus 11-L-15 avec cylindre double, boîte en acier 5x10; souffleur à neige Larose de 6 pds att. 3 pts; écuireur idéal 300 pds de chaîne (gauche) avec une montée de 50 pds; 2 silos dont un Co-Op 16x60 en dalles de ciment et un Bessette en bois de cèdre 14x30; videur de silo Patz modèle à grandes roues avec moteur 5 HP - en très bon état; hache-paille idéal avec moteur 5 HP; pompe à boue Homelite avec moteur à gaz 5 HP; comptoir réfrigéré de 85 pces.; installation d'étable idéal modèle à chaînes pour 39 têtes; bols à eau idéal; traîneaux simples et doubles; tombereau à roues à rayons pour chevaux; barrières de métal de 16 pds; 30 bidons; antiquités et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer. Cause de l'encan : terre louée CONDITIONS : comptant ou prêt de banque POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire Tél. : (450) 469-3522 ou à DANIEL PAUL-HUS encanteur bilingue 635, rue Papineau SAINT-HYACINTHE, QUÉ. Tél. : (450) 773-5660 0256150

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

ENCAN MACHINERIE AGRICOLE Le vendredi 21 mai 1999, à 12 h 30 précises, pour SUCCESSION MARCEL LAROSE au 120, rang Chaffers, Saint-Césaire (sortie 48 - autoroute 10)

# La Croix-Rouge, Saint-Hyacinthe en campagne de financement

MARTIN BOURASSA

C'est sous la présidence d'honneur de Ghislaine Archambault, chargée de projet à Réseau Santé Richelieu-Yamaska, que se déroule présentement la levée de fonds de la Croix-Rouge canadienne, section de Saint-Hyacinthe.

Au cours des prochaines semaines, voire des prochains mois, la générosité des Maskoutains sera à nouveau sollicitée.

Différentes activités seront organisées afin d'amasser la somme de 10 000 \$ nécessaire à la poursuite des activités.

«Nous ne recevons aucune subvention, rappelle Carole Contant, présidente de la section locale. Ce que nous amassons ne suffit même pas à répondre à tous les besoins. Une chance qu'il y a eu moins d'incendie qu'à l'habitude, l'an dernier, cela nous a donné une chance. Nous avons besoin de vos dons.»

En 1998, la section maskoutaine est intervenue lors de trois sinistres aidant 19 victimes. De plus, 40 bénévoles ont organisé 19 postes de premiers secours lors de 19 événements publics.



### Mme Thibault échange avec les membres de l'AFÉAS!

Lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault a eu droit à un accueil chaleureux lors de son passage au Club de golf La Providence où l'attendaient pas moins de 225 membres de l'AFÉAS. Micheline Martin et Nicole Couture, organisatrices du souper conférence, et Claudette Mongeau, présidente régionale de l'AFÉAS, ont souhaité la bienvenue au lieutenant-gouverneur. Mme Thibault a partagé le souper avec les membres avant de prendre la parole. Après avoir décrit brièvement son rôle, Mme Thibault, reconnue pour son engagement depuis de nombreuses années, a préféré répondre aux questions et personnalisé sa rencontre en échangeant des poignées de mains. Rares sont les dames qui ne lui ont pas serré la pince, puisque les membres de l'AFÉAS étaient visiblement émues de se retrouver dans cet environnement privilégié. Petite anecdote, Mme Thibault, ne se trouvant pas à la bonne hauteur, a demandé que l'estrade soit montée un brin afin de lui permettre d'avoir une meilleure vision de l'assemblée.



### Des recettes de golfeuses

Des membres de la ligue féminine de golf du club de Saint-Hyacinthe ont procédé au lancement d'un livre de recettes, non pas de golf, mais de cuisine, pour financer les activités de la ligue. Le livre s'intitule «Bon comme un trou d'un coup». De gauche à droite, Mmes Joanne Beaudry, Nicole Langlois, Lyne Larocque, Claire Lavallée, Louise Hardy, Lise Payette, Eloise Perron, Ghyslaine Legendre et Germaine Fréchette.



### Place aux jeunes

Un rassemblement jeunesse aura lieu samedi le 22 mai à la polyvalente Polybel de Beloeil de 10h à 22h sur le thème «Crie l'audace que tu as en dedans». Le rassemblement s'adresse aux 13-25 ans. Au menu, ateliers, échanges, jeux, gala du concours Montre-moi le visage de ton Dieu. Pour info : 773-8581, postes 224 ou 268. Sur la photo, le comité organisateur : Rose-Hélène Tibierio Fontaine, Claude Bélanger, David St-Martin, Nicole Beaudoin, Gabriel Rousseau, Evelyn Robert, Mariève Lebrun, Jean-Luc Choquette, Mélissa Voyer.

## Un psychologue a rencontré les employés mardi matin L'usine d'Olymel de la rue Saint-Jacques touchée par quatre suicides en deux mois

■ MICHEL LAMARCHE

Mardi après-midi, les opérations de coupe de viande allaient bon train à l'intérieur de l'usine d'Olymel de l'avenue Saint-Jacques, à Saint-Hyacinthe. C'est sans doute parce que les travailleurs de l'entreprise ont un moral à toute épreuve, car depuis deux mois, quatre collègues et anciens confrères de travail se sont enlevé la vie.

La dernière fin de semaine a été particulièrement pénible pour les ouvriers d'Olymel, qui ont appris le décès tragique d'un employé de la maintenance, affecté au quart de nuit.

L'homme de 38 ans, bien connu et apprécié de ses collègues, a été retrouvé pendu, vers 17 h vendredi soir, dans le garage connexe à sa résidence, à Saint-Damase.

Également en fin de semaine, un ancien employé, mis à pied récemment, a lui aussi été retrouvé inanimé.

Enfin, il y a deux mois, deux autres personnes qui ont longtemps travaillé à l'usine de la rue Saint-Jacques, se sont suicidées. L'un d'eux était des plus respectés du personnel syndiqué car il a traité, pendant bon nombre d'années, de toutes les questions relatives à la santé-sécurité au travail.

Ces tragédies ont ébranlé tout le monde au sein de l'entreprise, y compris la direction d'Olymel. Ainsi, mardi matin, d'un commun accord, les activités de production ont été stoppées pendant 90 minutes, entre 10 h 30 et midi, afin de permettre la tenue d'une séance de «debriefing» de Jean-Pierre Dufresne, un psychologue.

Une quarantaine d'employés, parmi les quelque 125 qui travaillent sur le quart de jour, ont profité de cette séance pour livrer leurs états d'âme.

«Les employés ont apprécié cette initiative, car ça leur a permis d'évacuer leurs sentiments. Quand notre collègue des questions santé-sécurité s'est enlevé la vie, un peu tout le monde a perçu l'événement comme un cas isolé. Mais là, le choc est plus lourd à supporter, car rien, les jours précédents, ne laissait présager que notre confrère de la maintenance poserait un tel geste. Nous envisageons tenir d'autres séances de debriefing pour les employés du quart de soir et surtout pour ceux du quart de nuit, les plus touchés par le plus récent décès», a confié M. Émile Girouard, un employé de l'usine depuis 26 ans.

Incidemment, dès mardi, M. Girouard, a obtenu de l'entreprise le privilège d'être libéré à tout moment pour discuter avec les travailleurs syndiqués, dès que ceux-ci en ressentiront le besoin.

«C'est une décision qui est devenue effective aujourd'hui (mardi). D'ailleurs, je n'ai pas travaillé sur les chaînes de production de la journée, afin de préparer la séance de debriefing et de parler individuellement avec les employés.»

M. Girouard admet que le climat de travail qui peut régner dans une usine du type d'Olymel, où la production est intense, peut avoir eu une influence sur les tragédies des deux derniers mois.

«L'atmosphère de l'usine n'est pas la raison principale de ces tragédies, mais il y a certainement un lien de cause à effet. Quand un employé sent qu'il n'est qu'un numéro dans l'usine, qu'il n'est pas écouté, c'est certain que ça vient s'ajouter aux problèmes personnels qu'il peut déjà avoir. Ces situations sont d'autant plus difficiles à déceler que nous sommes dans un milieu d'hommes et que la souffrance n'y est jamais apparente. Mais là, il faut réagir et passer à l'action», a déclaré M. Girouard.

Au moment de mettre sous presse, il n'avait pas été possible de rejoindre le porte-parole des ressources humaines de l'entreprise, M. François Phaneuf, qui, selon M. Girouard, est celui qui a enclenché le processus pour permettre aux employés de s'exprimer sur le sujet.



# Nécrologie

## INDEX DES DÉCÈS

**BERTHIAUME, Mériilda** (Saint-Hyacinthe)  
**BÉRUBÉ, (Migneault), Blanche** (Sainte-Rosalie)  
**CHAPUT, Normand** (Saint-Hyacinthe)  
**DAIGNEAULT, (Lussier), Alice** (Saint-Hyacinthe)  
**FALARDEAU, (Roy), Régina** (Saint-Hyacinthe)  
**GUILMETTE, (Letarte), Simonne** (Saint-Hyacinthe)  
**LAFFERRIÈRE, (Lacroix), Simonne** (Saint-Hyacinthe)  
**LAFLAMME, Fernand** (Saint-Damase)  
**LAPRISE, (Sawyer), Thérèse** (Saint-Hyacinthe)  
**LESSARD, Soeur Roseline** (Saint-Hyacinthe)  
**ST-AMOUR, (Houle), Ella** (Saint-Hyacinthe)

mai 1999 à la Cathédrale, suivies de l'inhumation.



**FALARDEAU (Régina)** — Au Centre André-Perrault, le 10 mai 1999 est décédée Mme Régina Falardeau à l'âge de 88 ans et 7 mois. Elle était l'épouse de feu Archélas Roy. La défunte laisse quatre fils et sept filles : Mme Alice Roy de Saint-Hyacinthe; Mme Claire Roy (Gaëtan Laliberté) de Sainte-Rosalie; Mme Normande Roy (Georges Marquette); Mme Lucienne Roy (Réal Provost) tous de Varennes; M. Fernand Roy; M. Camil Roy (Lise Coderre) tous de Saint-Hyacinthe; Mme Rolande Roy (Jean-Paul Charpentier) de Trois-Rivières; M. Robert Roy (Florence Joyal) de Saint-Barnabé-Sud; Mme Thérèse Roy (Gaëtan Boyer) de Richelieu; Mme Diane Roy (Robert Proulx); M. Daniel Roy (Odette Bourgeois) tous de Saint-Hyacinthe; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces. Des dons à la Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu seraient appréciés. La défunte sera exposée le mercredi 12 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles, sous la direction de la

put à l'âge de 49 ans. Outre son épouse Christiane Lafleur, le défunt laisse deux fils : Grégory et Thomas. Il laisse aussi deux frères et trois soeurs : Jacqueline (Jean-Guy Delorme); Daniel (Jocelyne Beauregard); Alain (Louisette Thibodeau); Carole (Robert Lacroix); Manon (Sylvain Dépôt); son beau-père : M. Raymond Lafleur; son beau-frère : M. Jean Lafleur (Gaëtan Gaumont); ses neveux et nièces. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la

**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**  
**1155, rue Girouard Ouest**  
**Saint-Hyacinthe**

ont eu lieu le lundi 10 mai 1999 à l'église de Sainte-Eugénie, suivies de la crémation.

**DAIGNEAULT (Alice)** — À Saint-Hyacinthe, le 8 mai 1999 est décédée Mme Alice Daigneault à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Laurent Lussier. La défunte laisse trois fils et une fille : Yvette (Guy Boudreau) de Longueuil; Germain (Louise Blanchard) de Saint-Hyacinthe; Gérard de Sherbrooke; Michel (Édith Guilmette) de Saint-Liboire; sept petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Les funérailles, sous la direction de la maison **Ubaldo Lalime Inc.** 2775, rue Bourdages Nord

**Saint-Hyacinthe** ont eu lieu le mardi 11

**SERVICE DE NÉCROLOGIE**

**Le Courrier**  
 DE SAINT-HYACINTHE

**773-6028**



# Nécrologie



**GUILMETTE (Simonne)** — À Saint-Hyacinthe, le 5 mai 1999 est décédée Mme Simonne Guilmette à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse en 1ère nocces de feu Émilien Letarte et en 2e nocces de feu Richard Labossière. La défunte laisse quatre fils : M. Denis Letarte (Claire Daigneault) de Saint-Hyacinthe; M. Jean-Guy Letarte (Louise Lefebvre) de Sainte-Rosalie; M. Daniel Letarte (Danielle St-Georges) de Saint-Barnabé; M. André Letarte (Micheline Pilon) de Pointe-Calumet; six petits-enfants: Martin; François; Alain (Nancy Houle); Mélanie; Dominique. Elle laisse aussi un frère et quatre soeurs : M. Émilien Guilmette; Mme Irène Guilmette; Mme Georgette Guilmette; Mme Alice Guilmette; Mme Noëlla Guilmette; nombreux neveux et nièces, parents et amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la

**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**  
1115, rue Girouard Ouest  
Saint-Hyacinthe  
ont eu lieu le samedi 8 mai 1999 à l'église Saint-Joseph, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jude.

**LAFERRIÈRE (Simonne)** — Au Centre Andree-Perrault de Saint-Hyacinthe, le 6 mai 1999 est décédée Mme Simonne Laferrrière à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de

feu Léopold Lacroix. La défunte laisse six fils et quatre filles : Jacques de Montréal; Lucille de Sherbrooke; Madeleine de Sainte-Véronique; Laval; Damien, Estelle tous de Saint-Hyacinthe; Louise de Sainte-Hélène; Mario de Saint-Pie; Jocelyn de Sainte-Madeleine; Daniel de Trois-Rivières; leurs conjoints (es); ainsi que dix-sept petits-enfants. Elle laisse aussi deux soeurs : Annette Roy de Armagh; Germaine Chabot de Buckland. Les funérailles, sous la direction de la maison

**Ubald Lalime Inc.**  
Saint-Hyacinthe  
ont eu lieu le samedi 8 mai à l'église Sacré-Coeur, suivies de l'inhumation.

**LAFLAMME (Fernand)** — À Saint-Hyacinthe, le 8 mai 1999 est décédé M. Fernand Laflamme à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Blanche Benoit. Le défunt laisse une belle-soeur : Rita Jodoin (feu Maurice Laflamme); ses neveux et nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la

**Résidence Funéraire G. Jodoin Inc.**  
105, Mgr. Decelles  
Saint-Damase  
ont eu lieu le mardi 11 mai 1999 à l'église de Saint-Damase, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

**RESIDENCE FUNÉRAIRE MONGEAU LTÉE**  
1115, rue Girouard Ouest  
Saint-Hyacinthe  
ont eu lieu le vendredi 7 mai 1999 à l'église Christ-Roi, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Pierre de Drummondville.

**LESSARD (Soeur Roseline)** — À la Maison Mère des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, le 10 mai 1999 est décédée Soeur Roseline Lessard à l'âge de 80 ans, après 58 ans de vie religieuse. La défunte laisse deux soeurs : Mme Pauline Rousseau de Rochester; Mme Lorraine Calahan de Naples Floride. Les funérailles, sous la direction de la maison

**Ubald Lalime Inc.**  
Saint-Hyacinthe  
auront lieu le mercredi 12 mai 1999 en la Chapelle de la Maison Généralice, 16470, rue Bourdages Sud, Saint-Hyacinthe, à 13h30, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.

**ST-AMOUR (Ella)** — À Saint-Hyacinthe, le 4 mai 1999 est décédée Mme Ella St-Amour à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Paul-Émile Houle. La défunte laisse un fils et une fille : Thérèse de Beloeil; Jean de Saint-Damase; cinq petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi trois frères et quatre soeurs : Robert; Étienne; Rosaire; Gilberte; Lucienne; Madeleine; Camilia. Des dons pour le dia-

bète seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la maison

**Ubald Lalime Inc.**  
900, rue Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe  
ont eu lieu le samedi 8 mai 1999 à l'église Notre-Dame du Rosaire, suivies de la crémation.

**REMERCIEMENTS**  
Mlle Marie-Blanche Giasson  
Sa soeur Dora, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mlle Marie-Blanche Giasson, survenu le 18 avril 1999, à l'âge de 95 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0257319

**REMERCIEMENTS**  
Mme Germaine Nault Desrosiers  
Mme Jeannette Bélanger remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Germaine Nault Desrosiers, survenu le 9 décembre 1998, à l'âge de 81 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles, lors du décès de Catherine Marsan, survenu le 22 novembre 1998, à l'âge de 56 ans. Considérez ces remerciements comme personnels. 0257317

**REMERCIEMENTS**  
Mlle Marie-Blanche Giasson  
Sa soeur Dora, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mlle Marie-Blanche Giasson, survenu le 18 avril 1999, à l'âge de 95 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0257319

**REMERCIEMENTS**  
M. André Courchesne  
Ton départ précipité nous bouleverse, mais maintenant, nous savons que tu ne souffres plus. Ton courage et ta force de vivre inspireront chacune de nos vies. Salut champion! Céline, Harry et Geneviève désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. André Courchesne survenu le 30 mars 1999 à l'âge de 55 ans, soit par offrande de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles, dons à la Société Canadienne du cancer. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0257000

**REMERCIEMENTS**  
M. André Courchesne  
Ton départ précipité nous bouleverse, mais maintenant, nous savons que tu ne souffres plus. Ton courage et ta force de vivre inspireront chacune de nos vies. Salut champion! Céline, Harry et Geneviève désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. André Courchesne survenu le 30 mars 1999 à l'âge de 55 ans, soit par offrande de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles, dons à la Société Canadienne du cancer. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0257000

**REMERCIEMENTS**  
M. Clermont Plouffe  
Ses enfants : Françoise, Diane, Réal, Louise, leurs conjoints, et ses petits-enfants, ses frères et soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Clermont Plouffe, survenu le 15 mars 1999, à l'âge de 85 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0256156

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos aîné(es)

**Fondation Aline-Letendre**  
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe  
1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2  
Tél.: (450) 771-3600

**REMERCIEMENTS**  
M. André Courchesne  
Ton départ précipité nous bouleverse, mais maintenant, nous savons que tu ne souffres plus. Ton courage et ta force de vivre inspireront chacune de nos vies. Salut champion! Céline, Harry et Geneviève désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. André Courchesne survenu le 30 mars 1999 à l'âge de 55 ans, soit par offrande de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles, dons à la Société Canadienne du cancer. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0257000

**REMERCIEMENTS**  
M. Clermont Plouffe  
Ses enfants : Françoise, Diane, Réal, Louise, leurs conjoints, et ses petits-enfants, ses frères et soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Clermont Plouffe, survenu le 15 mars 1999, à l'âge de 85 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0256156

**REMERCIEMENTS**  
Mme Catherine Marsan  
Ses enfants Marc André et Pierre Yves Rochefort, son ami Robert Leclerc, sa soeur Monique, ses frères Yves et Robert remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, visites et assistance aux funérailles, lors du décès de Catherine Marsan, survenu le 22 novembre 1998, à l'âge de 56 ans. Considérez ces remerciements comme personnels. 0257317

**REMERCIEMENTS**  
Mme Catherine Marsan  
Ses enfants Marc André et Pierre Yves Rochefort, son ami Robert Leclerc, sa soeur Monique, ses frères Yves et Robert remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, visites et assistance aux funérailles, lors du décès de Catherine Marsan, survenu le 22 novembre 1998, à l'âge de 56 ans. Considérez ces remerciements comme personnels. 0257317

**REMERCIEMENTS**  
M. André Courchesne  
Ton départ précipité nous bouleverse, mais maintenant, nous savons que tu ne souffres plus. Ton courage et ta force de vivre inspireront chacune de nos vies. Salut champion! Céline, Harry et Geneviève désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. André Courchesne survenu le 30 mars 1999 à l'âge de 55 ans, soit par offrande de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles, dons à la Société Canadienne du cancer. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0257000

**REMERCIEMENTS**  
M. Clermont Plouffe  
Ses enfants : Françoise, Diane, Réal, Louise, leurs conjoints, et ses petits-enfants, ses frères et soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Clermont Plouffe, survenu le 15 mars 1999, à l'âge de 85 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0256156

**REMERCIEMENTS**  
Mme Armande Brodeur  
La famille de Fernand et de feu Jean-Guy L. Beauregard (Madeleine) et leurs enfants, vous remercient de votre sympathie lors du décès de Mme Armande Brodeur, épouse de feu Léo Beauregard autrefois de St-Damase, survenu le 19 mars 1999, à l'âge de 92 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0257320

**MESSE 1ER ANNIVERSAIRE**  
UN AN SANS TOI  
À la douce mémoire de M. Edmond Nadeau.

On se demande souvent comment on fait pour continuer à vivre sans toi. Ton sourire, ton rire, ta présence nous manquent énormément. La douleur de ton départ est encore aussi grande qu'au premier jour. Tu nous manques encore tellement, que des fois on aimerait te faire part de nos peines, de nos projets, mais malgré tout on est persuadé que tu jettes un coup d'oeil sur nous. Continue d'être toujours notre ange gardien. Repose en paix avec tout notre amour.  
Ton épouse Jeanne-D'Arc, tes enfants Ginette, Jeanne-Mance, Marie-Paule, Michel, Nicole, et tes petits-enfants  
Une messe anniversaire sera célébrée le 16 mai 1999 à 11h à l'église de St-Thomas-d'Aquin. 0257321

## La sécurité des préarrangements

Les préarrangements: un service de prévoyance pour la famille et les êtres chers, au même titre que l'assurance-vie et le testament. Ubald Lalime vous offre cette sage précaution. Un de nos conseillers en préarrangements, rédigera avec vous des ententes précises qui respecteront vos désirs et convictions personnelles tout en évitant des ennuis à vos proches.

Depuis 58 ans, la population de la région maskoutaine peut compter sur **UBALD LALIME**

Les propriétaires de cette entreprise, entièrement maskoutaine depuis ses tout débuts, vous accueillent dans des locaux spacieux et comprennent vos besoins. En tout temps, vous pouvez annuler les services de préarrangements et vous serez remboursés. Le coût final ne changera pas, peu importe le temps écoulé depuis la signature du contrat. Le montant total est déposé et conservé dans un compte en fiducie.

**Préarrangements, sur rendez-vous seulement**  
**774-6417**

*Nous sommes des Maskoutains au service des Maskoutains.*



**Résidence funéraire**  
**ubald lalime** (1995) inc.  
*Une maison de chez nous.*



**Bureau chef:**  
900, av. Bourdages Nord,  
Saint-Hyacinthe

**Succursales:**  
Saint-Hyacinthe, 2775, avenue Bourdages Nord  
Saint-Dominique, 1167, rue Principale.  
**Sainte-Rosalie, 3155 De l'Église** 0231759

